

316.568 / 29(1983) = 2

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
DUNÁNTÚLI TUDOMÁNYOS INTÉZETE



**OROSZ - MAGYAR
TERÜLETFEJLESZTÉSI SZÓ- ÉS
KIFEJEZÉSGYŰJTEMÉNY**



**OROSZ-MAGYAR
TERÜLETFEJLESZTÉSI SZÓ- ÉS
KIFEJEZÉSGYŰJTEMÉNY**

* * *

**РУССКО-ВЕНГЕРСКИЙ
СБОРНИК СЛОВ И ТЕРМИНОВ
ПО ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ
РАЗВИТИЮ**

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
DUNÁNTÚLI TUDOMÁNYOS INTÉZETE

KÖZLEMÉNYEK 29/II.

DR. HORVÁTH GYULA

**OROSZ-MAGYAR
TERÜLETFEJLESZTÉSI SZÓ- ÉS
KIFEJEZÉSGYŰJTEMÉNY**

PÉCS, 1983

SZAKNYELVI LEKTOROK

DR. BENCZE IMRE,
a földrajztudományok kandidátusa

DR. KLEKNER PÉTER

ANYANYELVI LEKTOR

DR. MOLNÁR LÁSZLÓNÉ BELOVA LUDMILLA

ISBN 0580-4779

ISBN 963 8371 05 6

Felelős kiadó:

Bihari Ottó, az MTA Dunántúli Tudományos Intézet igazgatója
Kiadói Főig. eng. sz.: 62364

Készült a Somogy megyei Nyomdaipari Vállalat kaposvári üzemében
500 példányban B/5 formátumban 12,5 iv terjedelemben 81. 9. 7356

Felelős vezető: Farkas Béla igazgató

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

ПРЕДИСЛОВИЕ

В странах, строящий развитое социалистическое общество, все более повышается интерес к результатам фундаментальных и прикладных исследований, направленных на раскрытие закономерностей пространственных социально-экономических процессов и явлений, то есть к научно обоснованным работам целевых установок экономической политики, которые стремятся к более эффективному использованию территориальных факторов экономического роста. Ввиду изменений, происходящих в основных факторах развития нашей экономики, в взаимоотношении экономического роста и территориальной структуры созревают качественные изменения, выражающие все очевиднее характер средства отечественного территориального развития. Появление новых элементов политики территориального развития по смыслу обращает внимание исследователей территориальных социально-экономических процессов и специалистов этих исследований в области территориального развития, происходящих в Советском Союзе и социалистических странах.

Территориальные исследования, проводимые в социалистических странах, являются разветвленными, ими достигнуты выдающиеся результаты. Это короткое предисловие не ставит своей задачей их обрисовать в общих чертах, но все-таки необходимо отдельно сослаться на незаурядные результаты исследований в области территориального развития, достигнутые Советским Союзом. Ознакомление с практическими методами советских территориальных исследований в области территориального размещения производительных сил, организации территориального управления экономикой, формирования расселенческих систем и территориально-производственных комплексов в значительной мере может содействовать научному обоснованию нашей политики территориального развития, не говоря о методических, математико-статистических исследованиях, изучающих распределение территориальных процессов и об исследованиях экономического, административного или политико-географического характера.

Систематическое исследование специальной литературы и региональных исследовательских результатов, опубликованных в социалистических странах на русском языке и не в последнюю очередь международное распространение результатов венгерского территориального развития делает необходимым издание сборника слов специальных терминов по территориальному развитию, содержащего однозначные русские и венгерские эквиваленты наиболее употребляемых слов и терминов в комплексных, междисциплинарных исследованиях в области территориального развития. До сих пор в нашей стране еще не издан русско-венгерский или венгерско-русский сборник слов по территориальному развитию. Поэтому в сборнике подобраны важнейшие понятия, употребляемые в советской и венгерской специальной литературе, а также приложение самых подходящих русских и венгерских языковых эквивалентов.

Лексика *экономической науки* (региональной экономики), *экономической географии*, *управленческой науки* и *урбанистики* составляет костяк нашего сборника, состоящего из 6000 венгерских и 6500 русских лексикографических единиц. Ввиду своего обществоведческого характера он не содержит терминологии технической и естественной наук, а также физической географии, из этих областей заключает в себе только основные термины территориального развития, которые встречаются в текстах по территориальному развитию, так например основные выражения *по охране окружающей среды*, не носящие обществоведческий характер, знания которых предполагается в кругу специалистов, несмотря на их дисциплину. Кроме этого в сборнике перечисляются *исторические* и *социологические* термины, необходимые для ознакомления с территориальными и общественными структурами. В значительном количестве перечисляются и *математические*, *статистические* и *картографические* термины, незаменимые при методологических исследованиях.

В течение нашей работы мы стремились к тому, чтобы подавляющая часть лексики базировалась на терминологии, общераспространенной и однозначно употребляемой в советской специальной литературе. Однако не раз создавалось положение, в котором не удалось найти подходящий русский эквивалент для термина, покоящегося на специфических отношениях венгерского территориального развития. В этом случае выражение описалось другими словами, вместо дословного перевода, вызывающего недоразумения. Часто происходил и обратный случай, когда при толковании термина имелось в виду приблизительное значение отечественной терминологии.

Настоящая работа конечно не может заменить венгерско-русский и русско-венгерский большие словари — особенно для слабо знающих русский язык. Сборник можно успешно использовать сочетая и с ними. Однако в сборнике имеется несколько выражений разговорного языка, которые в текстах территориального развития употребляются очень часто, и в большинстве случаев их значение в терминологии в некоторой степени отличается от обычного значения. Русско-венгерский том содержит только венгерские эквиваленты, применяемые в территориальном развитии.

Для употребления сборника слов и выражений — из-за качества технологического осуществления — не нужны особые инструкции. Так в русско-венгерском, как в венгерско-русском томе слова и выражения имеют в строго алфавитном порядке. Косой штрих означает тождественное значение двух или больших слов в данном выражении. Отметка отдельного списка сокращений не считалось целесообразной потому, что сокращения, встречающиеся довольно редко совпадают с обозначениями общей лексикографии, и таким образом являются однозначными.

Список венгерской и советской специальной литературы, употребляемой в течение подбора лексики публикуется в венгерско-русском томе. В конце русско-венгерского тома помещается список сокращений русского языка, часто употребляемых в текстах территориального развития.

В заключение, пользуясь случаем, автор выражает искреннюю признательность рецензентам и рецензентке, давшим ценные замечания при подготовке рукописи к печати.

A

аборигенная порода скота	– honos szarvasmarhafajta
абсолютная величина	– abszolút megtakarítás
абсолютная земельная рента	– abszolút földjáradék
абсолютная и относительная прибавочная стоимость	– abszolút és relatív értéktöbblet
абсолютная ошибка	– abszolút hiba
абсолютная частота	– abszolút gyakoriság
абсолютные меры рассеяния	– abszolút szóródási mérték
абсолютный максимум	– abszolút maximum
абсолютный минимум	– abszolút minimum
абсолютный прирост	– abszolút növekedés
абстрактный и конкретный труд	– absztrakt és konkrét munka
автаркия	– autarkia (nemzeti gazdasági önellátás)
автобус дальнего следования	– távolsági autóbusz
автобусная линия	– autóbuszvonal
автобусное сообщение	– autóbusz-közlekedés
автобус-экспресс	– gyorsjáratú autóbusz
автодвижение	– gépkocsiforgalom; gépjármű-közlekedés
автокорреляция	– autokorreláció
автоматизация	– automatizálás
автоматический	– automatikus
автомобильная дорога	– gépkocsiút; autóút
автомобильное движение/сообщение	– gépkocsiforgalom
автомобильный завод	– autógyár
автомобильный транспорт	– autóközlekedés
автономная республика	– autonóm köztársaság
автономная область	– autonóm terület
автопарк	– forgalmi telep; járműpark
авторемонтное предприятие	– gépkocsijavító vállalat
авторитетный	– irányadó; tekintélyes
автострада	– autópálya; autóút
агломерационная зона	– agglomerációs övezet
агломерационное кольцо	– agglomerációs gyűrű
агломерационный эффект	– agglomerációs effektus
агломерация	– agglomeráció
агломерация, тяготеющая к средним по размерам городам	– középvárosi agglomeráció
агломерирование	– agglomerálódás
агломерирующая территория	– agglomerálóító térség
агломерация крупного города	– nagyvárosi agglomeráció

аграрий	— nagybirtokos
аграрная политика	— agrárpolitika
аграрная реформа	— föld(birtok)reform
аграрная техника	— agrótechnika
аграрный кризис	— agrárválság; mezőgazdasági válság
аграрное население	— agrárnépesség; mezőgazdaságból élő lakosság
аграрное перенаселение	— agrártúlnépesedés
аграрное пространство с неблагоприятными условиями	— kedvezőtlen adottságú agrártérség
аграрно-индустриальный	— agrár-ipari
аграрно-промышленное объединение	— agrár-ipari egyesülés
аграрно-промышленный комплекс	— agrár-ipari komplexum
аграрно-промышленный центр	— agrár-ipari központ
аграрно-сырьевые запасы	— mezőgazdasági nyersanyagkészletek
аграрные ножницы (мн. ч.)	— agráröllő
аграрные страны	— agrárországok
аграрный город, ликвидировавший свой сельский характер	— agrárjellegét felszámolt mezőváros
аграрный город, преобразовавшийся в средний город	— középvárossá alakuló mezőváros
аграрный город с хуторским расселением	— tanyatelepülésű mezőváros
аграрный кредит	— agrárhitel
аграрный кризис	— agrárválság
аграрный ландшафт	— mezőgazdasági táj
аграрный продукт	— agrártermék
аграрный пролетариат	— agrárproletáriátus
агрегат	— aggregátum
агрегатный индекс	— aggregátindex
агрегирование	— aggregálás
агрикультура	— mezőgazdasági művelés; földművelés
агромелиорация	— talajjavítás
агрономическая служба	— mezőgazdasági szakszolgálat
агрономические руды	— mezőgazdaságilag jelentős/talajjavító ásványok és kövületek;
агроучасток	— mezőgazdasági üzemeység
агрофон	— mezőgazdasági viszonyok összessége
адаптация	— adaptálás; adaptáció
административная граница	— államigazgatási/igazgatási/közigazgatási határ
административная единица	— államigazgatási/közigazgatási egység
административная статистика	— államigazgatási statisztika
административная территория	— igazgatási/közigazgatási terület
административная территория населенного пункта	— külterület; település közigazgatási területe
административное деление	— közigazgatási beosztás
административное ограничение	— adminisztratív lehatárolás

административное разграничение/ размежевание района	— körzet igazgatási lehatárolása
административное размежевание	— államigazgatási lehatárolás
административное регулирование	— adminisztratív (közvetlen) szabályozás
административное решение	— államigazgatási határozat
административное учреждение	— igazgatási intézmény
административно-организационная форма	— közigazgatási-szervezési forma
административно-территориальная единица	— közigazgatási területi egység
административно-территориальное деление	— igazgatási területbeosztás; közigazgatási területi beosztás
административные мероприятия/ меры (мн. ч.)	— adminisztratív intézkedés
административные органы	— közigazgatási szervek
административные отношения	— közigazgatási viszonyok
административный	— adminisztratív; közigazgatási
административный аппарат	— közigazgatási apparátus
административный орган	— igazgatási szerv
административный район	— közigazgatási körzet
административный центр	— igazgatási központ
администрация	— adminisztráció; közigazgatás
администрирование	— igazgatás
азиатский способ производства	— ázsiai termelési mód
аккумуляционный фонд	— felhalmozási alap
аккумуляция	— akkumuláció; felhalmozás
акт	— aktus
активное региональное планирование	— aktív regionális tervezés
активное трудоспособное население	— aktív korú népesség
активно работающий	— aktív kereső
активность	— aktivitás
активный внешнеторговый баланс	— aktív külkereskedelmi mérleg
активно зарабатывающий в сельском хозяйстве	— mezőgazdasági aktív kereső
активный самодельный	— aktív kereső
актуальный	— időszerű
акция	— akció
альтернативный расчет	— alternatív számítás
алюминиевая промышленность	— alumíniumipar
амортизационный фонд	— amortizációs alap
амортизация	— amortizáció; értékcsökkenés
амортизироваться	— amortizálódik
анализ	— analízis
анализационно-балльный метод	— pontozásos elemzési módszer
анализ баланса	— mérlegelemzés

анализ влияния факторов	– tényezőelemzés
анализ „затрат-выхода”	– input-output/ráfordítás-kibocsátás elemzés
анализ „затраты-выпуск”	– input-output elemzés ráfordítás-kibocsátás elemzés
анализ издержек стоимости	– költségelemzés
анализ операции	– műveletelemzés
анализ размерности	– dimenzióelemzés
анализ содавшегося положения	– helyzetelemzés
анализ спроса	– keresletelemzés
анализ хозяйственной деятельности с помощью методов математического программирования	– gazdasági tevékenység elemzése matematikai programozás segítségével
анализ чувствительности	– érzékenységvizsgálat
анализ эффективности	– hatékonyságelemzés
аналитическая модель	– analitikus modell
анархическое развитие поселений	– anarchikus településfejlődés
анкета	– kérdőív
анкетный способ наблюдения	– adatkérés; kérdőíves adatkérő módszer
ансамбль	– együttes
ансамбль поселений	– településeggyüttes
антиполюс	– ellenpólus
аппарат государственного управления	– közigazgatási apparátus
апробированный	– jóváhagyott; engedélyezett
ареал возделывания	– termőterület
аренда	– földbérlet; haszonbérlet földbér
арендная плата	– földbér
арендное землепользование	– földhaszonbérlet
арендный договор	– földbérleti szerződés
арендуемая земля	– bérelt/haszonbérelt föld
арифметическая прогрессия	– számtani sor/haladvány
арифметическая средняя	– számtani átlag/középarányos
арктическая зона	– sarkvidéki övezet
артезианский колодец	– artézi kút
археологические зоны	– archeológiai zónák
архив	– levéltár; irattár; okmánytár
архитектура	– építészettudomány
аспект	– nézőpont; szempont
асимметрия	– torzítás; asszimetria
ассимиляция	– asszimiláció; beolvadás
аспекты эффективности	– gazdaságossági szempontok
аэродром	– repülőtér
аэропорт	– repülőtér; légikikötő

Б

база	– alap; bázis; telep
базальт	– bazalt
база рабочей силы	– munkaerőbázis
база сопоставления	– összehasonlítási alap (bázis)
база сопоставления/сравнения	– viszonyítási alap
базис	– alap; alépitmény; bázis
базис и надстройка	– alap és felépitmény
базисная карта	– alaptérkép
базисная карта использования территории	– területfelhasználási alaptérkép
базисная относительная величина	– bázisviszonyszám
базисная производственная отрасль	– bázisképző iparág
базисная промышленность	– bázisipar
базисная сеть	– alaphálózat
базисная система	– alaprendszer
базисная цена	– alapár
базисная электростанция	– báziserőmű
базисные данные (мн. ч.)	– alap/bázis adat
базисный год	– bázisév
базисный индекс	– bázisindex
базисный период	– bázisidőszak
баланс	– mérleg; egyensúly
баланс водного хозяйства	– vízgazdálkodási mérleg
баланс запасов полезных ископаемых	– ásványkincs-készlet mérleg
балансирование	– egyensúlyba hozás; kiegyensúlyozás
баланс капиталовложения	– tőkebefektetési mérleg
баланс межотраслевых связей	– ágazati kapcsolatok mérlege
баланс мощности	– kapacitásmérleg
баланс народного хозяйства	– népgazdasági mérleg
баланс населения	– népességegyensúly
баланс национального дохода	– nemzeti jövedelemmérleg
баланс общественного продукта	– társadalmi termék mérleg
балансовая ведомость	– mérlegkimutatás
балансовая система	– mérlegrendszer
балансовый метод	– mérlegmódszer
балансовый метод в статистике	– statisztikai mérlegmódszer
баланс по использованию территории	– területfelhasználási mérleg
баланс по снабжению населения	– lakosság ellátási mérlege
баланс предметов потребления	– fogyasztási javak mérlege

баланс производства, распределения и потребления общественного продукта	– nemzeti jövedelem termelési, elosztási és fogyasztási mérlege
баланс совокупного общественного продукта	– bruttó társadalmi termék mérleg
баланс территориально-отраслевых связей	– területi-ágazati kapcsolatok mérlege
баланс трудовых ресурсов	– munkaerő mérleg
баланс трудовых ресурсов промышленности	– ipari munkaerő mérleg
баланс энергоснабжения	– villamosenergia-mérleg
банк данных	– adatbank
банковская система	– bankrendszer
банковский капитал	– banktőke
бассейн	– medence
бассейн (реки)	– vízgyűjtő medence
бегство капитала	– tőke kivonás
бедствие в окружающей среде	– környezeti katasztrófa
безвихревое поле	– potenciáltér
безводная технология	– víztelen technológia
безвозвратное ассигнование	– költségvetési juttatás
бездействующее производство	– szünetelő termelés
бездоходность	– jövedelemhiány
безземелье	– földnélküliség; földszűke; földínség
безлесье	– erdőhiány
безлюдье	– elnéptelenedés
безостановочная производственная работа	– folyamatos termelőmunka
безотходная технология	– hulladékmentes technológia
безубыточное предприятие	– deficitmentes vállalat
белые металлы	– fehér fémek
бензоколонка	– benzinkút
береговая полоса	– partsáv; partszegély
береговая защита	– partvédelem
бережливость	– takarékoság
бесперебойная организация труда	– folyamatos munkaszervezés
бесперебойное снабжение сырьем	– folyamatos nyersanyagellátás
беспланный	– tervszerűtlen; terv nélküli
бесперерывно	– folyamatosan
бесперерывный рост	– folyamatos fejlődés/növekedés
бета-распределение	– béta-eloszlás
библиотека	– könyvtár
бивольтинная порода	– kétirányban hasznosított fajta
биологическая закономерность	– biológiai törvényszerűség
биологический кругооборот веществ	– biológiai körforgás
биологическое равновесие	– biológiai egyensúly
биосреда	– élőhely

биосфера	— bioszféra
блага	— javak
благо	— jószág
благоприятно влиять	— kedvezően befolyásol
благоприятный	— előnyös
благосостояние	— jólét
благоустроенный город	— közműekkel ellátott város
благоустроенная территория	— közművesített terület
благоустройство	— rendezés (területi); ellátottság (közműekkel)
благоустройство города	— városrendezés
благоустройство земельных участков	— telekrendezés
благоустройство ландшафта	— tájrendezés
ближайшее окружение города	— város szűkebb környéke
близость	— közelség
близость рынка сбыта	— felvevőpiac közelsége
близость сырья	— nyersanyagok közelsége
бобовые кормовые	— pillangós takarmánynövények
богатство	— vagyon; gazdagság
богатый озерами	— tavakban gazdag/bővelkedő
боксит	— bauxit
более пропорциональное размещение производительных сил	— termelőerők arányosabb elhelyezése
более развитая территория	— fejlettebb térség
болотистая территория	— mocsaras terület; mocsárvidék
болотная территория	— mocsaras terület; mocsárvidék
болотные почвы	— mocsaras talajok
болото	— mocsár
больница	— kórház
больничная койка	— kórházi ágy
большая деревня	— nagyfalu
большая дорога	— főútvonal; országút
с большим радиусом действия	— nagy hatósugarú
большинство	— többség
большое население	— nagy számú népesség
большое село	— nagyközség
большой город	— nagyváros
большой мощности	— nagy volumenű/kapacitású
бонитет	— termőhely-osztály
боровина	— kavicsos talaj
бросовая земля	— parlagföld; rosz föld
бумагоделание	— papírgyártás
бумажная и полиграфическая промышленность	— papír- és nyomdaipar
бумажная фабрика	— papírgyár
бумажное дело	— papírgyártás; papíripár
бурный железняк	— barnavasérc

буровой колодец	— fűrt kút
бурый уголь	— barnaszén
бурьянник	— gyomos terület
бывшее шахтное поле	— felhagyott bányaművelési terület
быстрое развитие	— felfutás; gyors fejlődés
быстро развивающаяся отрасль	— erőteljesen fejlődő ágazat
бытовая сточная вода	— házi/háztartási szennyvíz
бытовое обслуживание	— javító/lakossági szolgáltatás; közszolgáltatás(ok)
бытовой отход	— házi szemét; háztartási hulladék
бытовые условия	— életfeltételek; életkörülmény
быть вынужденным	— kényszerül
бюджет	— költségvetés
бюджет времени населения	— lakosság időmérlege
бюджет местных Советов	— tanácsi költségvetés
бюджетная политика	— költségvetési politika
бюджетная статья	— költségvetési tétel
бюджетное ассигнование	— költségvetési juttatás
бюджетное планирование	— költségvetési tervezés
бюджетное право	— költségvetési jog
бюджетные организации	— költségvetési szervek
бюджетные органы государственного управления	— államigazgatás költségvetési szervei
бюджетный кредит	— költségvetési hitel
бюджетные учреждения	— költségvetési szervek/intézmények
бюджетный год	— költségvetési év
бюрократизм	— bürokrácia; bürokratizmus
бюрократия	— bürokrácia

B

валовая национальная продукция	– bruttó nemzeti termelés
валовая продукция	– bruttó (halmozott) termelési érték
валовая продукция предприятия	– vállalati teljes termelés
валовая продукция промышленности	– bruttó ipari termelés
валовая продукция транспорта	– szállítás bruttó hozama
валовой доход	– össz-; globális; bruttó
валовой национальный продукт	– összjövedelem; bruttó jövedelem
валовой оборот торговли	– bruttó nemzeti termék
валовой отечественный продукт	– kereskedelmi összforgalom
валовой производственный оборот	– bruttó hazai termék
валовой производственный оборот промышленного предприятия	– bruttó termelési forgalom
валовой сбор	– iparvállalat bruttó termelési forgalma
вариант	– bruttó hozam; terméseredmény
вариантный метод	– változat
вариация	– variáns módszer
ввести реформу	– változat
ввод в действие/эксплуатацию	– reformot bevezet
вводить	– üzembe helyezés
вводная дорога	– bevezet (reformot, módszert)
ввоз	– bevezető út
ввоз для промышленности	– behozatal; import
вегетационный период	– ipari behozatal
вегетация	– tenyésztés
ведение	– növényzet; vegetáció
ведение крупного хозяйства	– igazgatás; vezetés
ведомость хозяйства	– nagyüzemi gazdálkodás
ведомственно-правовое средство	– gazdasági jelentés
ведомственные капитальные вложения (мн. ч.)	– hatósági-jogi eszköz
ведомство	– tárcaberuházás
вектор	– hatóság; hivatal
величина	– vektor
величина концентрации	– mérték; nagyságrend
величина определителя	– koncentráció mértéke
величина семьи	– determináns érték
(все) венгерский	– családnagyság
вероятная продолжительность предстоящей жизни	– országos (egész Magyarországra kiterjedő)
	– várható élettartam

вероятностная модель	— valószínűségi modell
вероятностный характер	— valószínűségi jelleg
вероятность	— valószínűség
вертикальная связь	— vertikális kapcsolat
вертикальное разделение труда	— vertikális munkamegosztás
вертикальность производства	— termelés vertikálitása
вертикум	— vertikum
верх	— csúcspont
верхнее течение реки	— folyó felső szakasza
верховое поселение	— folyó felső folyásánál fekvő település
верховые реки	— folyó felső szakasza
(весовая) влагоемкость	— vízkapacitás
вести хозяйство	— gazdálkodik
весь	— összes
весь наличный состав	— összállomány/összlétszám
весь оборот	— összforgalom
ветвь	— elágazás; ág (átv.)
ветеринарный надзор	— állategészségügyi felügyelet
ветрозащитная опушка	— szélvédő erdőszegély
ветроупорная опушка	— szélvédő erdőszegély
вещь	— cikk (áru)
вещество (для) защиты растений	— növényvédő szer
взаимное условие	— kölcsönösen teljesítendő feltétel
взаимно зависимые переменные	— kölcsönös, függő változók
взаимодействие	— kölcsönhatás
взаимозаменяемые товары	— egymást helyettesítő termékek
взаимоисключающий	— egymást kölcsönösen kizáró
взаимообусловленный	— egymást kölcsönösen feltételező
взаимосвязанность	— kölcsönviszony
взаимосвязи поселений	— települések egymással való kapcsolatai
взаимосвязь	— kölcsönös kapcsolat
взаимосвязь капиталовложений	— beruházások egymással való kapcsolata
взаимосвязь между городом и деревней	— város és falu közötti kapcsolat
взвешенное среднее	— súlyozott átlag
взвешивание	— súlyozás; mérlegelés; megfontolás
взвешивать	— mérlegel
взнос на коммунальное развитие	— közséfejlesztési hozzájárulás
взнос на развитие городов и сел	— városi és községi hozzájárulás
взнос по загрязнению воздуха	— légszennyezési alapjárulék
взрыв урбанизации	— urbanizációs robbanás
видоизменение	— változat
вид поселения	— településfajta
вид почвы	— talajfajta
вид проекта/плана	— tervfajta
виноградарство	— szőlőtermelés
виноградник	— szőlőterület
виноделие	— pincegazdaság; borgazdaság

винодельный район	— borvidék; bortermő vidék
винодельческий район	— borvidék
винодельческое хозяйство	— borgazdaság; pincegazdaság
вклад	— betét
включать	— belefoglal; beleszámít; besorol
лагооборот	— vízháztartás; vízforgalom
владелец фабрики/завода	— gyáriparos
владение	— birtok
(земельное) владение	— földbirtok
владеть чем-л. в обилии	— bővében van v.minek
владеющий большим капиталом	— tőkeerős
властный	— hatalmi (államhatalmi, adminisztratív)
влияние	— befolyásolás; hatás
влияние окружающей среды	— környezeti hatás
влияние традиций	— hagyományok hatása
вложение	— befektetés
вложение в основной капитал	— állóeszköz-beruházás
вложение капитала	— tőkebefektetés
вложения в промышленность	— ipari beruházások/befektetések
вложение средства	— lekötött eszközök
вложенный капитал	— beruházott tőke
вместе взятый	— összes
вместимость	— befogadóképesség; férőhely
вмешательство	— beavatkozás
вмешательство государства	— állami beavatkozás
внедрять	— bevezet (reformot, módszert)
внезональный	— övezeten kívüli
внешний фактор равновесия	— állapottényező
внешняя торговля	— külkereskedelem
внеэкономические факторы	— gazdaságon kívüli tényezők
внеэкономическое принуждение	— gazdaságon kívüli kényszer
внутреннее кольцо городов	— belső városgyűrű
внутреннее потребление	— belföldi fogyasztás
внутреннее ядро	— belső mag
внутренние межотраслевые связи	— ágazati belső kapcsolatok
внутренний	— belföldi; belső
внутренний баланс отраслей	— ágazatok belső mérlege
внутренний регион	— belső régió
внутренний рынок	— belföldi belső piac
внутренний спрос	— belföldi kereslet
внутренний транспорт	— belföldi /belső közlekedés
внутренние водные пути	— belvízi utak
внутренняя взаимосвязь	— belső összefüggés
внутренняя вода	— belvíz
внутренняя защитная зона	— belső védőövezet
внутренняя зона зеленых насаждений	— belső zöldövezet
внутренняя миграция	— belső vándorlás

внутренняя пропорциональность	— belső arányosság
внутренняя торговля	— belkereskedelem
внутренняя экономика	— belgazdaság
внутризаводской	— üzemen belüli
внутригородской	— városon belüli
внутрипоселенский	— településen belüli
внутрирайонные пропорции	— körzeten belüli arány
внутрирайонный	— körzeten belüli
внутрирегиональный	— régióon belüli
внутриэкономический	— gazdaságon belüli
водная сеть	— vízhálózat
водная энергия	— vízierő; vízienergia
водная эрозия	— vízerózió
водное пространство	— víztér
водное хозяйство	— vízgazdálkodás
водный баланс	— vízmérleg
водный поток	— vízfolyás
водный путь	— víziút
водный транспорт	— víziközlekedés
водоем	— víztároló/vízgyűjtő medence
водоемкая отрасль	— vízigényes ágazat
водозаборное и канализационное сооружение	— víz- és csatornamű
водозаборное место	— vízkivételi hely
водозаборное сооружение	— vízmű
водозапас	— vízkészlet
водозащитная территория	— vízvédelmi terület
водолечебница	— gyógyszálló; vízgógytelep
водобеспеченность	— vízigény-kielégítettség
водоотведение	— vízlecsapolás
водоочистительная станция	— víztisztító telep
водоочистка	— víztisztítás
водопотребление	— vízfelhasználás; vízfogyasztás; vízszükséglet
водопотребность	— vízigény
водопроводная сеть	— vízvezeték-hálózat
водопроницаемость почвы	— talaj vízáteresztő képessége
водосбор	— víztárolás; vízgyűjtő terület
водосборная площадь	— vízgyűjtő terület
водоснабжение	— vízellátás
водоток	— vízfolyás
водохозяйство	— vízgazdálkodás
водохозяйственное сооружение	— vízgazdálkodási létesítmény
водохранилище	— víztároló medence
водохранилищная плотина	— völgyzáró gát
воеводство	— vajdaság (közig. egység)
военная промышленность	— hadiipar
военный коммунизм	— hadikommunizmus
военное хозяйство	— hadigazdálkodás

воздействие	– befolyásolás
воздействие традиций	– hagyományok hatása
возделывание почвы	– talajművelés; talajmegmunkálás
воздушное движение	– légi forgalom
воздушное пространство	– légtér
воздушный транспорт	– légi közlekedés
возможность получения работы	– munkalehetőség
возможный вариант	– lehetséges változat
возникновение единицы населения	– népességi egység kialakulása
возобновимые природные ресурсы	– felújítható természeti erőforrás(ok)
возобновление леса	– erdőfelújítás
возраст	– korosztály; életkor
возрастание	– gyarapodás
возрастание стоимости	– értéknövekedés
возрастающая численность населения	– növekvő lakosságszám
возраст наступления смерти	– elhalálzási kor
возрастная аккумуляция	– korcsoport-akkumuláció
возрастная группа	– korcsoport
возрастная группа населения	– népesség korcsoportja
возрастная пирамида	– korpiramis
возросшие потребности	– megnövekedett szükségletek
вокзал	– pályaudvar
волокита	– bürokrácia
волокнистое растение	– rostonövény
вооруженность	– ellátottság; felszerelés
воспроизводимые ресурсы (мн. ч.)	– újratermelhető erőforrás
воспроизводственные расходы (мн. ч.)	– újratermelési költség
воспроизводство	– újratermelés
воспроизводство рабочей силы	– munkaerő reprodukciója
воссоединение	– újraegyesítés
воссоединенный	– újraegyesített; visszacsatolt
воссоединять	– újraegyesít; visszacsatol
воссоздающий	– reproductív
восстановимые природные ресурсы	– helyreállítható természeti erőforrás(ok)
восстановительное капиталовложение	– felújítási jellegű beruházás
восстановительный период	– helyreállítási időszak
восстановление	– újjáépítés; helyreállítás
восстановление земель	– termőföldek helyreállítása
восходящий ряд	– növekvő sor
восьмиполосный	– nyolcpólusú
вредное влияние	– ártalmas/káros hatás
вредное для здоровья предприятие	– egészségre káros üzem
вредно для здоровья	– egészségre ártalmas
вредность дыма	– füstártalom; füstártalmasság
вредность, оказывающая влияние на окружающую среду	– környezeti ártalom

вредность	– zarártalom; zárártalmasság
вредные взгляды	– káros nézetek
вредные факторы промышленного характера	– ipari zavaró hatások
временная нетрудоспособность	– időleges/ideiglenes munkaképtelenség
временное запрещение строительства	– ideiglenes/átmeneti építési tilalom
временное мероприятие	– átmeneti intézkedés
временное население	– ideiglenes népesség
временно проживающее население	– ideiglenes népesség
временной интервал	– időköz
временной ряд	– idősor (stat.)
время езды	– menetidő
время, затрачиваемое на езду/ передвижение	– utazási időtartam
время, затрачиваемое на маятниковую миграцию	– ingázási idő
время, затрачиваемое на транспорт	– közlekedésre fordított idő
время на доступность	– elérhetőségi idő
время оборота	– forgási idő
время производства	– átfutási idő
всасывающее действие	– szívóhatás
все-	– össz-
всего	– összesen
вселение	– beköltözés
всемирный	– világméretű; világ-
всеобщий	– általános/egyetemes érvényű
всеобщий интерес	– osztársadalmi érdek
всеобщий эквивалент	– általános egyenértékes
всесоюзный	– össz-szövetségi
вспомогательное производство	– melléküzemág
вспомогательные отрасли	– kisegítő ágazatok
вступительный баланс	– év eleji mérleg; nyitómérleg
вступление в действие/в силу	– hatálybalépés; életbelépés
вторичная классификация	– másodlagos osztályozás
вторичный	– másodlagos
вторичный признак	– másodlagos jelleg
вторичный сектор	– szekunder szektor
второклассная дорога	– másodrendű útvonal
входит в компетенцию местных Советов	– helyi tanácsok hatáskörébe tartozik
входить	– beleszámít
входящий в круг задач	– feladatkörbe tartozó
выборка	– minta; kiválasztás
выбор места размещения производства	– telephelykiválasztás
выборный и ответственный перед народом депутат	– választott és a népnek felelős küldött
выборочная конфигурация	– mintaösszetétel

выборочная перепись	– reprezentatív összeírás
выборочное исследование	– reprezentatív vizsgálat
выборочное наблюдение	– jellemző mintavétel
выборочное среднее	– mintaátlag
выборочный метод	– reprezentatív (képviselési) módszer
выборочный план	– mintavételi terv
выбор площадок	– területkiválasztás
вывод	– következtetés; kimenet; output
вывоз	– kivitel; export
выгар	– égéstermék
выгода	– előny
выгодный	– előnyös; kifizetődő; jövedelmező
выдвинуть предложение	– javaslatot tesz/előterjeszt
выделение ядра	– magképződés
выделение региона	– régióképzés
выделенная территория развития	– kiemelt fejlesztési terület
выделенные отрасли	– kiemelt ágazatok
выделенный центр высшей ступени	– kiemelt felsőfokú központ
выделенный центр низшей ступени	– kiemelt alsófokú központ
выезжающий из города	– városból eljáró (kijáró), „kiingázó”
вымаривание	– megsemmisítés
выпасное содержание скота	– legeltetési állattartás
выпирание грунта	– talajmozgás
выплаты и льготы из общественных фондов	– társadalmi juttatások
выполнение	– végrehajtás (határozaté)
выполнение обязанностей	– kötelezettségek teljesítése
выполнять план	– tervet teljesít
выпуклая функция	– konvex függvény
выпуск	– kibocsátás; output
выпускать	– gyárt; termel; előállít
выпуск продукции	– termék kibocsátás
выпущенная продукция	– kibocsátott termék
выработка	– kidolgozás
выравненный	– összehangolt (kiegyenlített)
выравнивание	– nivellálódás; kiegyenlítődé
выравнивание доходов	– jövedelemkiegyenlítődé
вырубка леса	– fakitermelés; erdőirtás
высказаться по чему-л.	– állást foglal; nyilatkozik
высокой производительности	– termelékeny
высокий технический уровень	– fejlett technika(i) színvonal
высокогорная местность	– magashegység
высококвалифицированный	– magasán kvalifikált; nagy képzettségű
высоко лежащий	– magas fekvésű
высокопродуктивная порода	– kiváló termőképességű fajta
высокопроизводительный	– termelékeny
высокоурбанизированная территория	– magas urbanizáltsági fokú terület

высокоценный	— nagyértékű
высшая инстанция	— főhatóság; felsőbb szerv
высшее учебное заведение (вуз)	— főiskola
высший орган	— főhatóság
вытягиваться	— megnyúlik (térben)
вычисление	— kiszámítás; számítás; megoldás
вычисленная средняя величина	— számított középérték
вычислительная машина	— számítógép; komputer
вычислительная техника	— számítástechnika
вычислительно-машинная программа	— gépi program
вышестоящий орган	— felügyeleti szerv (hatóság)
вышестоящий (центральный) орган	— felettes (központi) szerv
вышестоящий орган отраслевого управления	— felsőbb fokú szakigazgatási szerv
выход	— kimenet; output
выходной акт	— kimenő aktus
выходы нефти	— ásványolajforrás

Г

- гавань
- газификация
- газификация со сниженным газом
- газовая сеть
- газовое производство
- газовый завод
- газодобывание
- газопровод
- газоснабжение
- гамма-распределение
- гармонический
- генеральная карта
- генеральная прокуратура
- генеральная совокупность
- генеральная схема размещения
производительных сил
- генеральный план
- генеральный план/проект
- генеральный план по развитию
транспорта
- генеральный план развития
геоботаника
- географическая наука
- географическая оболочка
- географическая среда
- географическая удаленность
- географические условия
- географически поляризующееся
развитие
- географический ландшафт
- географическое районирование
- географическое расположение
- география населенных пунктов
- география поселений
- география почв
- география промышленности
- география растений
- география торговли
- геологические условия
- геология
- геометрическая прогрессия
- kikötő
- gázellátás
- pb-gázellátás
- gázhálózat
- gázgyártás
- gázgyár
- gázgyártás; gáznyerés
- gázvezeték
- gázellátás
- gamma-eloszlás
- harmonikus
- átnézeti térkép
- főügyészség
- alap/fősokaság
- termelőerők elhelyezésének általános
vázlata/konceptiója
- alap/általános rendezési/globális
terv
- keretterv
- általános közlekedésfejlesztési terv
- általános fejlesztési terv
- növényföldrajz
- földrajztudomány
- földrajzi burok
- földrajzi környezet
- földrajzi távolság
- földrajzi adottságok
- földrajzilag polarizálódó fejlődés
- földrajzi táj
- földrajzi régióbeosztás/körzetesítés
- földrajzi fekvés
- településföldrajz
- településföldrajz
- talajföldrajz
- iparföldrajz
- növényföldrajz
- kereskedelmi földrajz
- geológiai viszonyok
- földtan; geológia
- mértani haladvány

геометрическая средняя	— mértani középárányos
гетерогенный	— heterogén
гибкий	— rugalmas
гибкость	— rugalmasság
гибкость спроса	— keresleti rugalmasság
гигиена поселения	— településegészségügy
гигиеническая норма	— egészségügyi norma
гигиения поселений	— településhigiéna
гидрогеологическая защитная зона	— hidrogeológiai védőövezet
гидрогеографические условия	— vízrajzi adottságok
гидрогеографическое расположение	— vízrajzi fekvés
гидрография	— vízrajz
гидрологические условия	— hidrológiai viszonyok
гидромелиорация	— vízrendezés; öntözéses talajjavítás
гидрометеорологическая служба	— hidrometeorológiai szolgálat
гидроэлектростанция (ГЭС)	— vízierőmű
гинецей	— termőtáj
гипертрофированный город	— túlfejlődött város
гиперурбанизация	— hiperurbanizáció
гипотез Стюарта-Ципфа	— Stewart-Zipf hipotézis
гистограмма, в которой площади пропорциональны частотам	— területi hisztogram
глава плана	— tervfejezet
главная дорога	— főútvonal
главная профессия	— főfoglalkozás
главная цель	— fő cél
главное ведомство	— főhatóság
главное заведение	— anyaintézet
главное направление	— fő irány
главное среднее	— fő átlag
главный	— alapvető
главный продукт	— fő termék
глинистая почва	— anyagos talaj
глобальный	— globális; össz-
глобальный оптимум	— globális optimum
глубина	— mélység
глубоководная река	— hajózható/mélyvízű folyó
глубокоукореняющийся	— mélyen gyökerező
глухое поселение	— félreeső település
глыбовые горы	— röghegységek
гнездовое поселение	— halmaztelepülés
гнездовой отбор	— csoportos mintavétel
годовой прирост	— évi növekedés/szaporulat
годная для обработки площадь	— megművelhető terület
годность	— használhatóság; alkalmasság
(при)годность территорий к размещению промышленности	— területek ipartelepítésre való alkalmassága
годовое колебание	— évi ingadozás
годовой баланс	— évi mérleg

годовой доход	— évi jövedelem
годовой отчет	— évi jelentés
годовой план	— éves terv
годовой прирост	— évi növekedés/szaporulat
годовой темп роста	— évi növekedési ráta
гомогенность	— homogenitás
гомоформоз	— azonos alakúság
гончарное производство	— fazekasipar
горизонтальный	— horizontális
горизонт воды	— vízszint
горизонт почвы	— talajszint
гористая местность/область	— hegyes vidék/terep
горная местность/область	— hegyes vidék; hegyvidék
горная промышленность	— bányaipar
горнодобывающая промышленность	— bányászat
горное дело	— bányászat
горное предприятие	— bányüzem; bányavállalat
горное село	— hegyi község
горнозаводское предприятие	— bányavállalat
горнопромышленный город	— bányaváros
горнопромышленный округ	— bányakerület
горнопромышленный район	— bányavidék
горный бассейн	— bányamedence; szénmedence
горный курорт	— hegy/hegyvidéki üdülőhely
город	— város
город-гигант	— óriásváros; városóriás
город-завод	— gyárváros
город, имеющий вид большого села	— faluváros
город, имеющий районные права	— járási jogú város
город-конгломерат	— város-konglomerátum
город-курорт	— fürdő/üdülőváros
город-миллионер	— milliós város
город-модель	— modellváros
город на праве области	— megyei jogú város
город, находящийся в состоянии застоя/стагнации	— stagnáló város
городок	— kisváros
город промышленного характера	— ipari jellegű város
городская агломерация	— városi agglomeráció
городская ассимиляция	— városi asszimiláció
городская концентрация	— városi koncentráció
городская политика	— várospolitiká
городская сеть	— városhálózat
городская территория	— városi terület
городская функция	— városi funkció
городская экономика	— városgazdaságtan
городские обслуживающие сооружения	— városi kiszolgáló létesítmények

городское движение	— városi forgalom
городское и сельское хозяйство	— város- és községgazdálkodás
городское население	— városi népesség
городское хозяйство	— városgazdaság
городской район	— városnegyed
городской рынок	— mezőgazdasági termékek városi piaca
сельскохозяйственных продуктов	
городской Совет	— városi tanács
городской суд	— városi bíróság
городской транспорт	— városi közlekedés
городско-районное ведомство	— kerületi hivatal
городско-районный Совет	— kerületi tanács
город-спутник	— alvó/bolygóváros
город с радиальной структурой	— sugaras szerkezetű város
горшечный промысел	— fazekasipar
горючее	— tüzelőanyag; fűtőanyag
горячий источник	— melegvízforrás
госпиталь	— kórház
государственная дотация	— állami hozzájárulás
государственная жизнь	— állami élet
государственная земельная площадь	— állami földterület
государственная книга регистрации земель	— állami földnyilvántartó könyv
государственная организация	— államszervezet
Государственная плановая комиссия (Госплан)	— Állami Tervbizottság
государственная поддержка	— állami támogatás
государственная промышленность	— állami ipar
государственная служба	— közszolgálat
государственная собственность	— állami tulajdon
государственная субсидия	— állami támogatás
государственное ведомство	— állami hatóság
Государственное плановое управление	— Országos Tervhivatal
государственное предприятие	— állami vállalat
государственное руководство	— állami vezetés
Государственное собрание	— Országgyűlés
государственное управление	— államigazgatás; állami vezetés/irányítás; közigazgatás
государственно-управленческий координационный механизм горизонтального уровня	— horizontális szintű államigazgatási koordinációs mechanizmus
государственные доходы	— állami jövedelmek
государственные запасы	— állami tartalékok
государственные земли	— állami tulajdonban lévő föld
государственные квартиры	— állami lakások
государственные органы	— állami/közigazgatási szervek

государственные преференции	— állami preferenciák
государственные расходы	— állami kiadások
государственные резервы	— állami tartalékok
государственный аппарат	— közigazgatási apparátus
государственный бюджет	— állami költségvetés
государственный лесной фонд	— állami erdőalap
государственный сектор	— állami szektor
государственный фонд лесов	— állami erdőalap
готовые товары/продукты/изделия	— készárúk; késztermékek
гравийный карьер	— kavicsbánya
гравитационная модель	— gravitációs modell
гравитационная постоянная	— gravitációs állandó
гравитационное поле	— vonzási erőter
гравитационный канал	— gravitációs csatorna
гравитационный центр	— gravitációs központ
гравитация	— gravitáció
градообразующее население	— városalakító népesség
градообразующие сооружения	— városalakító létesítmények
градообразующий фактор	— városalakító tényező
градостроительство	— városépítés
градус широты	— szélességi fok
гражданский кодекс	— polgári törvénykönyv
граница	— határ (földr.)
граница области/медье	— megyehatár
граница окрестности	— környékhatár
граница села	— községhatár
граница страны	— országhatár
граница управления	— igazgatási határ
границы интервалов между группами	— osztályhatárok (stat.)
граничная точка	— határpont
граничные условия	— korlátozó feltételek
график	— grafikon; ütemterv
график потоков	— áramlási ábra
графический метод	— grafikus módszer
графическое изображение	— grafikus ábrázolás
грубный корм	— szálas takarmány
грубый расчет	— hozzávetőleges számítás
грузовая перевозка	— teherszállítás
грузовая способность	— teherbírás
грузовое движение/оборот	— teherforgalom; teheráru-forgalom
грузовое направление	— áruáramlási irány
грузовой автопарк	— forgalmi telep
грузовой транспорт	— teherszállítás
грузонапряженность	— áruforgalom-sűrűség
грузооборот	— teherforgalom; teheráru-forgalom
грузоперевозка	— teherszállítás
грузоподъемная способность	— teherbíró képesség; teherbírás
грузоподъемность	— teherbírás; teherbíró képesség

грузопоток	– áruáramlás
грунт	– talaj
грунтовая вода/влага	– talajvíz
грунтовая культура	– szántóföldi művelés
группа	– csoport
группа „А” (средства производства)	– „А” csoport (termelési eszközök)
группа „Б” (предметы потребления)	– „Б” csoport (fogyasztási javak)
группа единиц ядра	– magegységcsoport
группа изделий	– termékcs csoport
группа поселений	– településc csoport
группа продуктов	– termék csoport
группа промышленных отраслей	– iparc csoport
группа факторов	– tény/tényezőc csoport
группировать	– csoportosít
группировка по одному признаку	– homogén ismérv szerinti csoportosítás
группировочная таблица	– csoportosító tábla
групповая динамика	– csoportdinamika
групповая обработка	– csoportfeldolgozás
групповая собственность	– csoporttulajdon
групповой интерес	– csoportérdek
групповой характер	– csoportjelleg
губерния	– kormányzóság (Oroszországban)
гусеводство	– lúdtenyésztés
густота	– sűrűség
густота населения	– népsűrűség
густота стояния растений	– növényesűrűség

Д

давать оценку	— értékel
давление на грунт	— talaj-igénybevétel
дальнее расстояние	— nagy távolság
дальнее сообщение	— távolsági forgalom/közlekedés
дальний газопровод	— távolsági gázvezeték
дальность	— távolság; táv
данная величина	— megadott érték
данные (мн. ч.)	— adat
данные переписи	— népszámlálási adatok
дата вступления в силу	— érvénybelépés időpontja
дачный городок	— nyaralótelep
дачный поселок	— nyaralótelep
дачный участок/поселок	— üdülőtelep
движение	— forgalom; mozgás
движение в конце недели	— hétfégi forgalom
движение в окрестности	— környéki forgalom
движение в стране	— belföldi forgalom
движение капитала	— tőkeáramlás
движение на пароме	— kompközlekedés
движение народонаселения	— népmozgalom; népesség alakulása
движение населения	— népesség mozgása
движение-пик	— csúcsg forgalom
движение по будням	— hétköznapi forgalom
движение, проходящее через населенный пункт	— településen áthaladó forgalom
движение товара	— áruáramlás
движение транспортных средств	— járműforgalom
движение цен	— ármozgás
движущая сила	— hajtóerő
движущее движение	— mozgó forgalom
двойная выборка	— ismétléses mintavétel
двойное подчинение	— kettős alárendeltség
дворянская деревня	— nemesi község
двумерное нормальное распределение	— kétváltozós normális eloszlás
двупольный	— két mezőre osztott
двухколейная железная дорога	— kétvágányú vasútvonal
двухкорпусный	— kéttestű
двухосный	— kéttengelyes
двухпалатная система	— kétkamarás rendszer
двухпольный	— kétmezős
двухполюсный	— kétpólusú
двухсоединенный граф	— tagolatlan gráf

двухступенчатый	– kétfokozatú
двухуровневое планирование	– kétszintű tervezés
дебиторско-кредиторский	– adós-hitelező (viszony)
деветевое сальдо	– tartozik-egyenleg
дегломерирование	– deglomerálódás
деградация	– visszafejlődés
дегрессивные отрасли хозяйства	– hanyatló ágazatok
дезорганизация	– dezorganizáltság
дезурбанизация	– dezurbanizáció
действенность	– hatékonyság; hathatóság
действенный	– hatékony
действенный метод	– hatékony módszer
действие	– hatás; akció; működés
действие масс	– tömeghatás
действительная производительность	– tényleges kitermelés
действительный	– érvényes
действительный прирост	– tényleges szaporodás
действующее расстояние	– hatótávolság
действующие правовые нормы	– hatályos jogszabályok
действующий	– érvényes; hatékony
действующий фактор	– hatótényező
декомпензация	– dekompenzáció
деконцентрирование	– dekoncentrálódás
делегирование правомочий	– jogkörök delegálása
деление	– beosztás (területi)
(раз)деление	– felosztás
деление на категории	– osztályozás
деление на районы	– körzetekre/kerületekre osztás
деление на регионы	– regionalizálás
деление региона	– régióbeosztás
деление региона на основе транспортировки товаров	– áruszállítási régióbeosztás
делимитация территории	– terület lehatárolása
дело, отнесенное к его компетенции правовой нормой	– jogszabályban hatáskörébe utalt ügy
дело, разрешаемое судебным путем	– bírósági útra tartozó ügy
демографическая база	– demográfiai bázis
демографическая политика	– népességgpolitika
демографическая статистика	– népmozgalom
демографическая теория	– népesedési elmélet
демографический взрыв	– demográfiai robbanás
демография	– demográfia
денежное взыскание	– pénzbírság
денежное обращение	– pénzforgalom
денежное хозяйство	– pénzgazdálkodás
денежное хозяйство (Советов)	– (tanácsi) pénzgazdálkodás
денежный доход	– pénzügyvédelem
денежный фонд Советов	– tanácsi pénzalap

денежный штраф за нарушение правил поведения	— szabálysértés miatt kiszabott pénzbírság
денудация	— pusztulás; denudáció; lepusztítás
депекорация	— állatlétszám-fogyatkozás
депрессивная территория	— depressziós terület
депрессивный	— depressziós
депрессия	— depresszió
депутат Совета	— tanácstag/-küldött
деревенская беднота	— falusi szegényparasztság
деревенский способ застройки	— falusias beépítési mód
деревенька с разбросанными домами	— tanyaalu
деревня	— falu
деревня, не оборудованная инженерными сетями	— nem közművesített falu
деревня-центр района	— körzetközponti falu
деревнообделочная промышленность	— fafeldolgozó ipar
деревноперерабатывающая промышленность	— fafeldolgozó ipar
детализированный	— részletezett
детерминированный	— determinisztikus
детская смертность	— csecsemőhalandóság; gyermekhalandóság
детские обслуживающие учреждения	— gyermekgondozási intézmények
детский сад	— óvoda
дефицит	— hiány; deficit
дефицит в товарах	— áruhiány
дефицит сырья	— nyersanyaghiány
дефицитное хозяйство	— hiánygazdálkodás
дефляция	— defláció; szélerózió
децентр	— decentrum
децентрализация	— decentralizáció
децентрализация промышленности	— ipar decentralizálása
децентрализованная концентрация	— decentralizált koncentráció
децентрализованная сеть поселений	— decentralizált településhálózat
децентрализованная централизация	— decentralizált centralizáció
децентрализованное развитие промышленности	— decentralizált iparfejlesztés
децентрализованный	— decentralizált
дешевый	— olcsó
дешевая рабочая сила	— olcsó munkaerő
деятельность, воспроизводящая рабочую силу и население	— munkaerőt és népességet újratermelő tevékenység
деятельность, распространяющаяся на территорию нескольких поселений	— több település területére kiterjedő tevékenység
джутовое производство	— jutaipar
диаграмма в виде круга	— kördiagram

диаграмма в виде столбцов	– oszlopdiaagram
диалектический и исторический материализм	– dialektikus és történelmi materializmus
диверсификация отраслевой структуры	– ágazati szerkezet diverzifikálása
димензия пространства и времени	– tér- és idődimenzió
динамизм	– dinamika; dinamizmus
динамизм сети поселений	– településhálózat dinamizmusa
динамизм системы	– rendszer dinamizmusa
динамика доходов	– jövedelemalakulás
динамика спроса	– keresleti dinamika
динамически развивающаяся экономика	– dinamikus gazdaság
динамическое планирование	– dinamikus tervezés
динамическое равновесие	– dinamikus egyensúly
динамическое развитие	– dinamikus fejlődés
диполь	– dipólus
директива	– előirányzat; irányelv; utasítás
директива по развитию	– fejlesztési irányelv
директивное указание	– kötelező előírás
директивы народнохозяйственного плана	– népgazdasági terv irányelvei
директивы планирования	– tervezési irányelvek
дирекция почты	– postaigazgatóság
дислокация	– diszlokáció; telepítés; elhelyezés
дислокация капиталовложений	– beruházások diszlokációja/elhelyezése
дисперсионный анализ	– varianciaanalízis
дисперсия	– szórásnégyzet; diszperzió
дисперсный	– szétszórt
диспропорция	– aránytalanság
диспропорция в распределении доходов	– jövedelemaránytalanságok
дистрибутивный закон	– disztribúciós szabály
дисциплина	– tudományág
дифференциальная земельная рента	– különözeti földjádék
дифференциальная рента	– különözeti járadék
дифференциация	– differenciálódás; megkülönböztetés
дифференциация доходов	– jövedelem differenciálódás
дифференцировать	– differenciál
дичеразведение	– vadgazdálkodás
длина дуги	– ívhossz
длина интервала группировки	– osztályhossz
длительная тенденция	– tartós irányzat/trend
длительность	– időtartam; hosszúság
длительность солнечного излучения	– napfénytartam
дневное население	– nappali népesség
добавление	– függelék; kiegészítés; pótlás
добавленная стоимость	– új érték
добавочная переменная	– járulékos változó

добавочная стоимость	— hozzáadott érték (stat.)
добавочные балансы	— kiegészítő mérlegek
добывание	— kitermelés; bányászás; fejtés
добывающая промышленность	— kitermelőipar
добыча	— kitermelés; feltárás; (ki)bányászás
добыча воды	— vízbeszerzés
добыча железной руды	— vasérckitermelés/-termelés
добыча камня	— kőbányászat
добыча нефти	— kőolajkitermelés
добыча руды	— érckitermelés
добыча угля (открытым способом)	— (külszíni) szénfejtés
добыча урана/урановых руд	— uránbányászat
добыча энергии	— energiatermelés
довоенный период	— háború előtti időszak
договор	— szerződés; egyezmény; megállapodás
документация	— forrásanyag
долговое обязательство	— adóslevél
долгосрочное планирование	— hosszú távú tervezés
долгосрочный кредит	— hosszú lejáratú hitel
долгосрочный народнохозяйственный план	— hosszú távú népgazdasági terv
долгосрочный план развития	— hosszú távú fejlesztési terv
долина	— völgy
домашнее хозяйство	— háztartás
доминантная ось	— domináló tengely
доминантный признак	— elsődleges tulajdonság
доминирующий признак	— elsődleges tulajdonság
домоводство	— háztartás
домостроительный комбинат	— házgyár
дооценка	— újraértékelés
дополнительная информация	— kiegészítő információ
дополнительное сооружение	— járulékos létesítmény
дополнительные капиталовложения	— kapcsolódó beruházások
дополнительные населенные пункты	— kiegészítő települések
дополнительные расходы (мн. ч.)	— járulékos költség
дополнительные условия	— korlátozó feltételek
дополнительный	— kiegészítő
дополнительный выпуск производства	— terven felüli termelés
дополнительный кредит	— póthitel
допуск	— tűrőképesség
допускаемый	— megengedhető
допустимый	— elfogadható
дорога	— út
дорога второй степени	— másodrendű útvonal
дорога общего пользования	— közút
дорога с твердым покрытием	— szilárd burkolatú út
дорожная карта	— úthálózati térkép

дорожная сеть	– forgalmi úthálózat; úthálózat
дорожное покрытие	– útburkolat
дорожный участок для переезда	– átkelési útszakasz
доставка	– szállítás
доставленный товар/продукт	– szállított áru
достижение	– eredmény
достижимость	– elérhetőség (fizikailag)
достоверность	– megbízhatóság
достоверные данные	– hiteles adatok
доступность	– elérhetőség (megközelíthetőség)
доступный	– megközelíthető; elérhető; hozzáférhető
достижимость	– elérhetőség (fizikailag)
дотация	– dotáció; dotálás; juttatás; támogatás
доход	– hozadék; jövedelem; bevétel
доходить	– eredményez
доход на душу населения	– egy főre eső jövedelem
доходная политика	– jövedelempolitika
доходо-потребительская кривая	– jövedelem-fogyasztási görbe
доход (остающийся) после уплаты налогов	– szabad rendelkezésre álló jövedelem
доходы от заработной платы	– bérből és fizetésből eredő jövedelem
доходы семьи	– családi jövedelem
доходы типа заработной платы	– bérjellegű jövedelmek
дочерное предприятие	– leányvállalat; fiókvállalat
дочерное общество	– fiókvállalat
древесное насаждение	– faállomány
древесные отходы (мн. ч.)	– fahulladék
древонасаждение	– erdőállomány; erdőtelepítés
древестой	– faállomány
душевой	– egy főre jutó/eső
душевое потребление	– személyenkénti fogyasztás
на душу (населения)	– egy főre jutó/eső
дым	– füst

E

евразийский виноград	— bortermő szőlő
европейский виноград	— bortermő szőlő
(основная) единица	— alapegység
единая энергетическая система	— egységes energetikai rendszer
единица выборки	— mintavételi egység
единица измерения	— mértékegység
единица назначения	— rendeltetési egység
единица планирования	— tervezési egység
единица территории	— területegység (földrajzi)
единица учета	— nyilvántartási egység
единица учреждения	— intézményi egység
единица ядра	— magegység
единичное расстояние	— egységnyi távolság
единичные крупные капитальные вложения	— egyedi nagyberuházások
единичный	— egyedi; egyes
единовременные затраты	— egyszeri ráfordítások
единоличная ответственность	— egyszemélyi felelősség
единоличное хозяйство	— egyéni (paraszt) gazdaság
единый	— egységes
единый государственный план	— egységes állami terv
единый сельскохозяйственный налог	— mezőgazdasági lakosság egységes adója
ежедневно приезжающее население	— beingázó lakosság
ежедневно приезжающий рабочий	— bejáró dolgozó
ежемесячное маятниковое движение	— havi ingázás
еженедельное маятниковое движение	— heti ingázás
ездовая дорога	— kocsiút
емкость	— befogadóképesség; kapacitás
емкостный вектор	— kapacitásvektor
емкость рынка	— piac felvevőképessége
епархия	— egyházmegye
епископство	— egyházmegye; püspökség
естественная природная среда	— természetes környezet
естественнонаучный	— természettudományos
естественные богатства	— természeti kincsek
естественные науки	— természettudományok
естественный водоем	— természetes víztároló/víztározó
естественный простор	— természetes szaporodás

Ж

желательное состояние	– kívánatos állapot
железная дорога	– vasút
железная дорога местного значения	– helyi érdekű vasút
железнодорожная линия	– vasútvonal
железнодорожная магистраль	– vasúti fővonal
железнодорожная остановка	– vasúti megálló
железнодорожная сеть	– vasúthálózat
железнодорожная станция	– vasútállomás
железнодорожное движение	– vasúti forgalom
железнодорожный массовый транспорт	– vasúti tömegközlekedés
железнодорожный транспорт	– vasúti közlekedés
железнодорожный узел	– vasúti csomópont
железоделательная промышленность	– vasipar
железоделательный комбинат	– vaskohászati kombinát; vasmű
железорудное месторождение	– vasérctelepek
женская рабочая сила	– női munkaerő
жесткий	– rugalmatlan
живой труд	– élőmunka
животноводство	– állattenyésztés
животноводческая ферма	– állattenyésztő telep
животноводческое хозяйство	– állattenyésztő gazdaság
жизненный уровень	– életszínvonal
жизнеспособное поселение	– életképes település
жизнеспособность	– életképesség
жилая площадь	– lakóterület
жилищная единица	– lakásegység
жилищная политика	– lakáspolitiká
жилищная функция	– lakásfunkció
жилищное строительство	– lakásépítés
жилищное хозяйство	– lakásgazdálkodás
жилищные условия	– lakásviszonyok
жилкование	– érrendszer
жилой квартал-массив	– lakótelep; lakónegyed
жилой район	– lakóközvet
жилищная нужда	– lakásínség
жилстроительство	– lakásépítés
жилуправление	– lakáshivatal
житель	– lakos; lakó

3

заблачивание	– elmoszarasodás
завершенное производство	– befejezett termelés
завод	– gyár; üzem
завод железобетонных элементов	– épületelemgyár
заводка	– felfuttatás
завод, подлежащий перемещению	– kitelepítendő üzem
завод, развиваемый на месте	– helyben fejleszhető üzem
завод сборных элементов	– épületelemgyár
завод сельскохозяйственных машин	– mezőgazdasági gépgyár
заводская железная дорога	– iparvasút
заводское оборудование	– gyárberendezés
заводской сорт	– ipari fajta
завод-смежник	– kooperációs üzem; társüzem
заводы общегосударственного значения	– országos jelentőségű üzemek
завоз (товаров)	– felhozatal (piaci); áruszállítás
загон	– megművelésre kijelölt területszakasz; leelőszakasz
загонка	– megművelésre kijelölt szántóföldi parcella
загон пашни	– megművelésre kijelölt szántóföldi parcella
загородник	– ingázó; városkörnyéki lakos
заготовительный пункт	– begyűjtőhely; begyűjtőállomás
заготовка зерна	– gabonabeszolgáltatás
заготовка леса	– erdőkitermelés; fakitermelés
заготовка	– beszolgáltatás; begyűjtés
загруженность	– túlterheltség
загрязнение	– szennyeződés
загрязнение вод	– vizek elszennyeződése
загрязнение воды	– vízszennyeződés
загрязнения воздуха	– légszennyeződés; levegőszennyeződés
загрязнение окружающей среды	– környezetszennyezés
загрязнение промышленностью	– ipari szennyezés
загрязненность	– szennyezettség
загрязнитель	– szennyező (főnév)
загрязняющий завод	– szennyező üzem
загустевание	– sűrűsödés
задача	– szervezési-igazgatási típusú probléma
организационно-управленческого характера	

задача по государственному управлению, непосредственно касающаяся населения	— lakosságot közvetlenül érintő államigazgatási feladat
задача соответствия	— hozzárendelési probléma
задача сопоставления	— hozzárendelési probléma
заделка; ввод	— bekötés
заинтересованность	— érdekeltség
заказник	— vadvédelmi terület
заключительный баланс	— év végi/zárómérleg
закон	— törvény
закон больших чисел	— nagy számok törvénye
закон взаимозаместимости	— kölcsönös helyettesíthetőség törvénye
закон движения	— mozgástörvény
закон действующих масс	— tömeghatás törvénye
закон издержек	— költség-törvény
закон народонаселения	— népesedési törvény
закон неравномерного развития	— egyenlőtlen fejlődés törvénye
законный	— törvényes
законодательное предложение	— törvényjavaslat
законодательный справочник	— jogszabálymutató
законодательство	— tételes jogszabályanyag; törvényhozás
закономерность	— törvényszerűség
закон о планомерном, пропорциональном развитии народного хозяйства	— népgazdaság tervszerű, arányos fejlődésének törvénye
законопроект	— törvénytervezet; törvényjavaslat
закон природы	— természeti törvény
закон развития	— fejlődéstörvény
закон стоимости	— érték-törvény
по закону	— törvény értelmében
закон убывающего плодородия	— csökkenő hozadék törvénye
закон убывающего плодородия почв	— talajok csökkenő hozadékának törvénye
закон убывающей доходности	— csökkenő hozadék törvénye
законы человеческого поведения	— magatartástörvények
закрытая система	— zárt rendszer
закупка	— beszerzés; felvásárlás
закупки (мн. ч.)	— felvásárlás
закупки сельскохозяйственных продуктов	— terményfelvásárlás
закупки фруктов (для продажи)	— gyümölcsfelvásárlás
закупки зерна	— gabonafelvásárlás
закупочная цена	— felvásárlási ár
закупочные цены на сельскохозяйственную продукцию	— mezőgazdasági felvásárlási ár
залежь	— parlagföld; ugar; telep; lelőhely
заливной лес	— ártéri erdő

заливной луг	— ártéri rét
залог земли	— jelzálog
заложение фундамента социализма	— szocializmus alapjainak lerakása
замедленное развитие городов	— késleltetett városfejlődés
замедлившееся развитие	— lelassult fejlődés
замена	— helyettesítés; pótlás; csere
замещающая точка	— helyettesítő pont
замещение	— helyettesítés
замкнутая сеть	— gyűrűs hálózat
замкнутая система	— zárt rendszer
замкнутое множество	— zárt halmaz
замкнутое хозяйство	— zárt gazdaság; önellátás
замкнутость	— elzárkózás; elszigetelődés
закрывающие затраты (мн. ч.)	— határköltés
закрывающие отрасли	— kiegészítő/periferiális ágazatok
занятие	— foglalkozás; foglalkoztatás
занятость	— foglalkoztatottság
занятый	— foglalkoztatott
запас	— tartalék; készlet
запас воды	— vízkészlet
запас насаждения	— faállomány
запас сырья	— nyersanyagkészlet
запасы зерна	— gabonakészletek
запланированное состояние	— tervezett állapot
запланированные расходы	— költségelőirányzat
заповедная зона	— védett övezet
заповедная растительность	— védett növényzet
заповедник	— természetvédelmi /vadvédelmi védett terület; vadaskert
запоздалое приспособление	— késedelmes felzárkózás
заполнение пространства	— térkitöltés
заправочная станция	— töltőállomás; üzemanyagtöltő állomás; benzinkút
запрет размещения	— telepítési tilalom
запрет размещения промышленности	— ipartelepítési tilalom
запрещение размещения промышленности	— ipartelepítési tilalom
запроектированный город	— tervezett város
запросы на территории	— területigény
запущенная территория	— elhanyagolt terület
заработная плата	— munkabér; bér
зарплата	— bér
засака	— irtásterület
заселение	— beköltözés; benépesítés
заселенный пункт	— lakott hely
заселяемое население	— betelepítendő új lakosság
засос	— szívás
застой	— stagnálás; dekonjunktúra

застроенная часть города	— belterület
застройка	— építkezés; beépítés
застройка сельского типа	— falusias beépítési mód
засухоустойчивый сорт	— szárazságtűrő fajta
засушливая зона	— aszályos övezet
затраты (мн. ч.)	— ráfordítás; költség
затраты на капиталовложения	— beruházási költségek
зачаточный	— kezdetleges (fejletlen)
зачислять	— besorol; beleszámít
зачистка	— megtisztítás
защита берега	— partvédelem
защита интересов	— érdekvédelem
защита населенных пунктов	— lakótelepülések védelme
защита от подтопления	— belvízvédekezés
защита от загрязнения	— szennyeződés elleni védekezés
защита от наводнения	— árvédelem
защита от шума	— zajvédelem
защита почвы	— talajvédelem
защита растений	— növényvédelem
защитная лесополоса	— védő erdősáv
защитное лесоразведение	— védőfásítás
защитный лес	— véderdő
защищенная территория	— mentett/védett terület
звено	— láncszem
здание	— épület
здравоохранение	— egészségvédelem; egészségügy
здравоохранительная обеспеченность	— egészségügyi ellátottság
здравоохранительные учреждения	— egészségvédelmi létesítmények
зеленая зона	— zöldövezet
зеленая территория	— zöldterület
зеленый корм	— zöldtakarmány
зеленые культуры	— zöldkultúrák
земельная книга	— telekkönyv
земельная регистрация	— földnyilvántartás
земельная рента	— földjáradék
земельная реформа	— föld(birtok)reform
земельное устройство	— földrendezés
земельные условия	— földbirtokviszony
земельный арендатор	— földbérelő
земельный кадастр	— földkataszter; telekkönyv
земельный кредит	— földhitel
земельный надел	— illetményföld
земельный орган	— földhivatal
земельный отдел	— földhivatal
земельный фонд	— földalap
землевладелец	— nagybirtokos
землевладельцы	— földbirtokos osztály
земледелец	— földműves

земледелие	– földművelés
землеиспользование	– földhasználat
землеобеспеченность	– földdel való ellátottság
землепользование	– földhasználat
землеустройство	– földbirtokmegosztás; földrendezés; föld- és területrendezés; birtokrendezés; földbirtokrendezés
зерно	– gabona; szemestermény
зерновая база	– gabonabázis
зерновой севооборот	– gabonaforgó
зерновые запасы	– gabonakészlet
зерновое хозяйство	– gabonatermelés
зернофуражная культура	– abraktakarmány termesztése
зимостойкий сорт	– hidegtűrő fajta
знак корня	– gyökjel
знание о народонаселении	– népesedéstudomány
значение	– jelentőség
значительный	– számottevő
зодоотвал	– salakhegy
зона	– öv(ezet)
зона когентного тяготения	– kógens vonzáskörzet
зональное свойство	– övezeti jellemző
зональность	– övezeti beosztás; övezetesség; zónabeosztás
зональный	– zonális
зональный тариф	– övezeti díjszabás
зональный характер	– övezeti jelleg
зона обслуживания	– ellátó övezet
зона отдыха	– üdülőövezet
зона размещения	– telepítési zóna
зона регионального тяготения	– regionális vonzáskörzet
зональность	– övezeti beosztás
зона притяжения	– vonzáskörzet
зона санитарной охраны водоисточников	– vízvédelmi terület
зона транспортного тяготения	– közlekedési vonzáskörzet
зона тяготения	– vonzáskörzet
зона тяготения крупного города	– nagyváros vonzáskörzete
зона тяготения пассажирских перевозок	– személyszállítási vonzáskörzet
зона тяготения поселения	– település vonzáskörzete
зона тяготения транспортировки товаров	– áruszállítási vonzáskörzet
зонирование	– zónabeosztás
зоны города, обеспечивающие сельскохозяйственными продуктами	– város mezőgazdasági ellátó övezetei
„зрелая” экономика	– „érett” gazdaság
зрелый социализм	– érett szocializmus
зубчатая железная дорога	– fogaskerekű vasút

И

идентифицируемость	— identifikálhatóság
идентичность	— azonosság
иерархическая классификация	— hierarchizálás
иерархическая система населенных пунктов	— hierarchikus településhálózat
иерархическая структура	— hierarchikus szerkezet
иерархическая управленческая система	— hierarchikus igazgatási rendszer
иерархический	— hierarchikus
иерархический порядок поселений	— települések hierarchikus rendje
иерархия	— hierarchia
иерархия городов в регионе	— regionális városhierarchia
иерархия по масштабу	— nagyságrendi hierarchia
иерархия поселений	— települések hierarchiája
иерархия экономических районов	— gazdasági körzetek hierarchiája
иждивенец	— eltartott
иждивенческое население	— eltartott lakosság
избирательный район	— választókerület
избранный в местный Совет	— helyi tanácsba beválasztott
избытки хлеба	— gabonafölösleg
избыток продуктов	— terméktöbblet
избыток рабочей силы	— munkaerő-felelsleg
извлечение	— hasznosítás (kihasználás)
извлечение корня	— gyökvonás
издержки содержания	— eltartási költségek
изготовитель	— kivitelező
изготовление	— gyártás; előállítás
изделие	— termék; cikk (áru); készítmény
издержки (мн. ч.)	— költség; kiadás
издержки на рабочую силу, приходящиеся на единицу продукции	— termékegysére jutó munkaerőköltség
издержки обращения	— forgalmi költségek
издержки производства	— termelési/gyártási költségek
издольщина	— földbérlet (terményben fizetett)
излишки хлеба	— gabonafölösleg
излучение	— emisszió; kisugárzás
изменение	— változtatás; változás
изменение во времени	— időbeli változás
изменение в численности народонаселения	— népességváltozás
изменение места	— helyváltoztatás
изменение направления	— irányváltoztatás

изменение образа жизни	– életmódváltozás
изменение пропорций	– arányelto lódás
изменение состояния	– állapotváltozás
изменения населения в период между переписями населения	– népesség népszámlálások közötti időben bekövetkezett változásai
изменяемый	– változtatható
измерение	– dimenzió; felmérés (felbecsülés); mérés
измерение концентрации	– koncentráció mérése
измерение потока	– áramlásmérés
изобиловать чем-л.	– bővében van valaminek
изображать	– ábrázol
изображение возрастной структуры населения в виде елки/дерева	– korfa
изолиния	– izovonal
изолированный	– elszigetelt; izolált
изоляция	– elzárkózás; elszigetelődés
изохрона	– izokrónvonal
изрезанный	– szaggatott
изучение экономических возможностей	– gazdasági lehetőségek vizsgálata
изъятие доходов	– jövedelemelvonás
изъятие прибыли	– nyereségelvonás
имеющийся в распоряжении	– rendelkezésre álló
иммигрант(ка)	– bevándorló
иммиграция	– immigráció; bevándorlás; odavándorlás
иммобилизовать	– immobilizál
иммобильные запасы	– immobil készletek
импорт	– behozatal; import
импульс	– impulzus
имущество	– vagyon; javak
инвариантность	– változatlanság
инвентаризация земель	– művelési ágak szerinti földösszeírás
инверсная корреляция	– inverz korreláció
инвестиционная политика	– beruházási politika
инвестиционная функция	– beruházási függvény
инвестиционный кредит	– beruházási hitel
инвестиционный фонд	– beruházási alap
инвестиционный цикл	– beruházási ciklus
инвестиция	– beruházás; befektetés
инвестор	– beruházó
индекс	– index; mutatószám
индекс объема	– volumenindex
индекс плотности	– sűrűségi index
индекс покупательной способности населения	– népesség vásárlóerejének mutatószáma
индекс прироста	– szaporodási index
индекс стоимости	– értékindex

индекс цен	— árindex
индекс цен на потребительские товары	— fogyasztói árindex
индивидуальное изготовление/ производство	— egyedi gyártás
индивидуальный	— egyedi
индивидуальный проект	— egyedi terv
индивидуальный спрос	— egyéni kereslet
индивидуальный транспорт	— egyéni közlekedés
индустриализация	— iparosítás; iparosodás
индустриализация поселения	— település iparosodása
индустриализация сел	— falvak iparosítása
индустриализированный	— iparosodott
индустриализироваться	— iparosodik
индустриализирующийся	— iparosodó
индустриальная политика	— iparpolitika
индустриальная революция	— ipari forradalom
индустриальная страна	— ipari ország
индуцированный	— indukált
инерция	— inercia; tehetetlenség
инженерная сеть	— közműhálózat
иностранец	— bevándorló (országon belül); bevándorolt lakos
иностранец	— idegenforgalom
инсоляция	— napsugárzás; inszoláció
институциональный	— intézményes
инструкция	— útmutatás
инструкция о применении	— végrehajtási rendelkezés
инструмент регулирования	— szabályozó (szabályozó-eszköz)
инструмент управления поселениями	— településirányítási eszköz
интегратор	— integráló elem
интеграционный район	— integrációs körzet
интеграция	— integráció; integrálódás
интегрирование	— integrálódás
интегрированная обработка данных	— integrált adatfeldolgozás
интегрированность	— integráltság
интегрирующее звено	— integráló elem
интенсификация	— intenzitás fokozása
интенсивное использование	— intenzív hasznosítás
интенсивное развитие экономики	— intenzív gazdaságfejlesztés
интенсивное хозяйство	— belterjes gazdálkodás
интенсивность	— intenzitás
интенсивность движения	— forgalom intenzitása
интенсивность нагрузки	— terheléssűrűség
интенсивность полярных связей	— poláris kapcsolatok intenzitása
интенсивность транспорта	— közlekedés intenzitása
интенсивный	— belterjes
интенсификация	— belterjesítés; intenzifikálás

интенсификация производства	— termelés intenzifikálása
интенсификация сельского хозяйства	— mezőgazdaság belterjessé tétele
интервал группировки	— osztályköz
интервенционный пункт	— intervenció pont
интерес	— érdek
интерес по развитию сети поселений	— településhálózat-fejlesztési érdek
интересы эффективности	— gazdaságossági szempontok
интеркалярный рост	— közbeiktatott növekedés
интерполяция	— interpoláció
интерференция	— interferencia
интуризм	— idegenforgalom
информационная база	— információs bázis
информационная связь	— információs kapcsolat
информационный банк	— adatbank
информация	— hírközlés; információ; tájékoztatás
инфраструктура	— infrastruktúra
инфраструктурное развитие	— infrastrukturális fejlesztés
инфраструктурное сооружение	— infrastrukturális létesítmény
инфраструктурное усовершенствование	— infrastrukturális korszerűsítés
ипотека	— jelzálog
ипотечная ссуда	— jelzáloghitel
ипотечный банк	— jelzálogbank
ипотечный долг	— jelzálogadósság
ипотечный кредит	— jelzáloghitel
ирригационная сеть	— öntözőhálózat
ирригационная система	— öntözőrendszer
ирригационное строительство	— öntözőrendszerek építése
ирригационный канал	— öntözőcsatorna
искажение	— torzítás
исключительная хозяйственная деятельность	— kizárólagos gazdasági tevékenység
ископаемое	— ásvány
искусственное озеро	— mesterséges tó
искусственное удобрение	— műtrágya
искусственный водоток	— mesterséges vízfolyás
искусственный пруд	— mesterséges tó
испарение	— párolgás
исполнение	— végrehajtás (határozaté)
(технический) исполнитель	— kivitelező
исполнительный комитет (исполком)	— végrehajtó bizottság
исполнительный орган с общими компетенциями	— általános hatáskörű végrehajtó szerv
выполнять план	— tervet teljesít
использование	— kihasználtság; igénybevétel; felhasználás; hasznosítás (kihasználás)

использование воды	– vízhasznosítás
использование искусственного удобрения	– műtrágyahasználat
использование материалов	– anyaggazdálkodás
использование места	– térkihasználás
использование отходов	– hulladék(ok) felhasználása
использование площади	– térkihasználás
использование природных ресурсов	– természeti erőforrások hasznosítása/ kihasználása
использование производственных мощностей	– kapacitáskihasználás
использование термальной воды	– hévízhasznosítás
использование территории	– területfelhasználás
использование энергии	– energiafelhasználás; energiafogyasztás
испольное хозяйство	– feles gazdálkodás
испольщина	– feles gazdálkodás
исправление границы	– határkiigazítás
испускание	– emisszió
испытание	– kísérlet (próba)
испытанный метод	– bevált módszer
испытательное наблюдение	– próbamegfigyelés
исследование	– vizsgálat; kutatás
исследование будущего	– jövőkutatás
исследование и развитие	– kutatás és fejlesztés (K+F)
исследование ландшафта	– tájkutatás
исследование населения	– népességvizsgálat
исследование операций	– operációkutatás
исследование по окружающей среде	– környezetkutatás
исследование пригодности пространства	– téralkalmassági vizsgálat
исследование районов	– körzetkutatás
исследование спроса	– keresletkutatás
исследование чистоты воздуха	– levegővizsgálat
исследованный	– felkutatott
исследователь деревни	– falukutató
историческая категория	– történelmi/történeti kategória
исторически засвидетельствованные эпохи человеческого общества	– emberi társadalom történelmileg ismert korszakai
исторический город	– történelmi város
исторический обзор	– történelmi áttekintés
исторический фон	– történeti háttér
исторически короткое время	– történelmileg rövid idő
историческое прошлое	– történelmi múlt
история городов	– várostörténet
история общества	– társadalomtörténet
история администрации	– közigazgatástörténet
источник	– forrás; pénzügyi forrás
источник доходов	– jövedelemforrás

источник информации	– információforrás
источник ошибки	– hibaforrás
источник поступлений в бюджет	– költségvetési bevételi forrás
источник природного газа	– földgázkút
источник сырья	– nyersanyagforrás
источник шума	– zajforrás
источник энергии	– energiaforrás
истощение почвы	– talaj kimerülése
истощение природных ресурсов	– természeti készletek kimerülése
исходное положение	– kiindulási helyzet
исходный пункт	– kiindulópont
исходные данные	– kiinduló adatok
исчерпание резервов	– tartalékok kimerítése
исчисление вероятностей	– valószínűségszámítás
исчисление средних величин	– átlagolás
исчисленное население	– kiszámított népesség
итерация	– iteráció; tovagyrűzés
итог	– végeredmény; összeg
итога	– összesen
итог хозяйственной деятельности (прибыль-убыток)	– eredmény; gazdasági tevékenység eredménye

K

- кадастр — földnyilvántartó könyv; telekkönyv; kataszter
- календарный план/график — ütemterv
- калорийность (топлива) — fűtőérték; kalóriatartalom; kalóriaérték
- каменный уголь — ásványi szén; kőszén
- каменноугольный бассейн — szénmedence
- канал — csatorna
- канализационная сеть — csatornahálózat
- канализационное оборудование — csatornamű
- канализационное сооружение — csatornázási létesítmény
- канализация — csatornázás; csatornarendszer
- капиталовложение — beruházás; tőkebefektetés
- капиталовложение в промышленность — ipari beruházás
- капиталовложение для расширения производства — bővítő beruházás
- капиталовложение по целевым группам — célcsoportos beruházás
- капиталовложения предприятия — vállalati beruházások
- капитальная рента — tőkejárdék
- капитальное вложение в промышленность — ipari beruházás
- капитальное строительство — beruházás; építési beruházás
- капитальные блага — beruházási javak
- карта — térkép
- карта для статистического описания по нескольким признакам — nomogram
- карта о существующем состоянии — állapotterkép
- картирование — térképezés
- картирование почвы — talajtérképezés
- картограмма — kartogram
- картографирование — térképezés
- картографический — térképészeti
- картография — térképtan; térképészet
- картофелеводство — burgonyatermelés
- карьер — nyíltzíni/felszíni bánya
- катастрофа в окружающей среде — környezeti katasztrófa
- категоризация — osztályba sorolás; kategorizálás
- категоризация поселений — települések osztályokba sorolása
- категоризация территорий — területek kategorizálása
- категория — kategória; fogalomcsoport
- категория земельного владения — birtokkategória

категория по использованию территории	– területfelhasználási kategória
категория поселений	– településkategória
категория стоимости	– érték kategória
качественный	– kvalitatív; minőségi
качество воды	– vízminőség
качество жизни	– élet minősége
качество почвы	– talajminőség
квадратическая матрица	– négyzetes mátrix
квадрат отклонения	– eltérési négyzet; szórásnégyzet
касса перевозок	– fuvarkassa
касса уравнивания цен	– árkiegyenlítő kassa
квази-оптимум	– kvázi-optimum
квалифицированный рабочий	– szakmunkás; kvalifikált munkás
квалификация рабочей силы	– munkaerő képzettsége
квартплата	– lakbér
кибернетика	– kibernetika
кибернетическая модель	– kibernetikai modell/rendszer
кинетическое давление	– kinetikai nyomaték
кинофикация	– filmszínházzal való ellátás
класс	– tanterem
класс бонитета	– termőhelyi osztály
классификация	– rendszerezés; beosztás
классификация городов по функциям	– funkciók szerinti várososztályozás
классификация отраслей по факторам, определяющим их развитие	– ágazatok telepítési tényezők szerinti osztályozása
классификация поселений	– települések osztályokba sorolása/ osztályozása
класс качества земли	– talajértékosztály
классовая сущность	– osztálytartalom
классовая структура/ дифференциация	– osztálytagozódás
классовое общество	– osztálytársadalom
классовые интересы	– osztályérdekek
классовые отношения	– osztályviszonyok
классовые противоречия	– osztályellentétek
классовый состав	– osztálytagozódás
кластер-анализ	– cluster-analízis
кластерный анализ	– csoport-/halmaz-elemzés
кластерный метод	– halmaz-módszer
климат	– éghajlat; klíma
климатическая зона	– éghajlati övezet
климатические условия	– éghajlati/klimatikus viszonyok
ключевой элемент	– generáló elem
ключевые отрасли промышленности	– kulcspárágak
книга полей	– táblatorzskönyv

когентные связи	– kógens kapcsolatok
когенция	– kogencia
когерентная территориальная единица	– koherens területi egység
код	– kód
кодекс	– törvénykönyv
кодирование	– kódolás
кодированное число	– kódszám
кожевенная промышленность	– bőr ipar
кожевенный завод	– bőrgyár
козоводство	– kecsketenyésztés
коконоводство	– selyemhernyó-tenyésztés
колебание	– ingadozás; hullámmozgás; fluktuáció
колебание по временам года	– évszaki ingadozás
колебание признака	– karakterisztika ingadozása
колебание цен	– áringadozás
количественная цель	– mennyiségi cél
количественный	– kvantitatív; mennyiségi
количественный лимит/порог	– mennyiségi küszöb
количество	– mennyiség; tömeg
количество автобусных рейсов	– autóbusszárszám; -fordulósám
количество баллов	– pontérték
количество железнодорожных рейсов	– vonatjárszám
количество информации	– információmennyiség
количество квартир	– lakásállomány
количество междугородных телефонных разговоров	– távolsági telefonbeszélgetések száma
количество очков	– pontérték
количество переходит в качество	– mennyiség minőségbe csap át
количество рейсов	– járszám; fordulósám
количество тока	– árammennyiség
коллективное землепользование	– kollektív földhasználat
коллективное хозяйство	– közös gazdálkodás/gazdaság
колоколообразная кривая	– haranggörbe
колонка цифр	– számszlop
колосовые злаки	– kalászos növények
кольца Тюнена	– Thünen féle körök
кольцевидный	– gyűrűszerű; gyűrű alakú
кольцеобразный	– gyűrűszerű; kör alakú; gyűrűs
кольцо	– gyűrű
кольцо внешних городов	– külső városgyűrű
кольцо деревень	– falugyűrű
кольцо поселений	– településgyűrű
комбинат	– kombinát
комбинация	– kombináció
комбинирование производства	– termelési kombináció
комиссия	– bizottság
комиссия по плановому хозяйству	– tervgazdasági bizottság

КОМИТАТ	– (vár)megye
КОМИТЕТ	– (állandó) bizottság
КОМИТЕТ партии (компартии)	– pártbizottság
КОМИТЕТ содействия	– együttműködési bizottság
КОММАСАЦИЯ земель	– földek tagosítása
КОММЕРЧЕСКАЯ география	– kereskedelmi földrajz
КОММУНАЛЬНАЯ обеспеченность	– kommunális ellátottság
КОММУНАЛЬНАЯ отрасль	– kommunális ágazat
КОММУНАЛЬНАЯ собственность	– községi tulajdon
КОММУНАЛЬНОЕ обслуживание	– közellátás; kommunális szolgáltatás
КОММУНАЛЬНОЕ предприятие	– közüzem; közmű
КОММУНАЛЬНОЕ развитие	– községfejlesztés (településfejl. ált.)
КОММУНАЛЬНОЕ снабжение	– kommunális ellátás
КОММУНАЛЬНОЕ сооружение	– kommunális létesítmények
КОММУНАЛЬНОЕ строительство	– közművesítés
КОММУНАЛЬНОЕ управление	– kommunális igazgatás
КОММУНАЛЬНОЕ хозяйство	– kommunális gazdálkodás; községgazdálkodás
КОММУНАЛЬНЫЕ услуги	– közszolgáltatások
КОММУНАЛЬНЫЕ предприятия	– közüzemek
КОММУНАЛЬНЫЙ	– kommunális; községi
КОММУНИКАЦИЯ	– kommunikáció
КОМПАКТНАЯ городская структура	– tömör városszerkezet
КОМПЕНСАЦИЯ	– kompenzálás; kiegyenlítés
КОМПЕНСИРОВАННОЕ состояние	– kompenzált állapot
КОМПЕТЕНТНОСТЬ	– illetékesség; hatáskör
КОМПЕГЕНТНЫЙ	– illetékes; hozzáértő
КОМПЕТЕНЦИЯ	– hatáskör; illetékesség
КОМПЕТЕНЦИЯ, определенная в правовых нормах	– jogszabályokban meghatározott hatáskör
КОМПЛЕКС	– komplexum; együttes; összesség
КОМПЛЕКСНАЯ карта	– komplex térkép
КОМПЛЕКСНАЯ программа	– komplex program
КОМПЛЕКСНАЯ территориальная единица	– komplex területi egység
КОМПЛЕКСНОЕ использование воды	– víz komplex hasznosítása
КОМПЛЕКСНОЕ использование ландшафта	– komplex tájhasznosítás
КОМПЛЕКСНОЕ использование сырьевой базы	– nyersanyagbázis komplex kihasználása/ hasznosítása
КОМПЛЕКСНОЕ общественное обслуживание	– komplex társadalmi szolgáltatás
КОМПЛЕКСНОЕ планирование	– komplex tervezés
КОМПЛЕКСНОЕ развитие	– komplex fejlesztés
КОМПЛЕКСНОСТЬ	– komplexitás; összetettség
КОМПЛЕКСНЫЙ оптимум	– komplex optimum
КОМПЛЕКСНЫЙ экономический регион	– komplex gazdasági régió
КОМПЛЕМЕНТАРНОСТЬ	– komplementaritás

комплементарный принцип территориального разделения труда	— területi munkamegosztás komplementer elve
компонент	— komponens; összetevő
компонент дисперсии	— szórásnégyzet összetevő
конвенционный	— egyezményes; megegyezés szerinti
конгломерат	— konglomerátum; tagolatlan tömeg
кондитерская промышленность	— édesipar
коневедение	— lótenyésztés
коневодство	— lótenyésztés
конеразведение	— lótenyésztés
конечные продукты обрабатывающей промышленности	— feldolgozó ipari végtermékek
конечный потребитель	— végső fogyasztó
конечный продукт	— végtermék
конечный результат	— végeredmény
конечный спрос	— végső kereslet
конкурентоспособность	— versenyképesség
коноплеводство	— kendertermelés
коноплеобрабатывающий завод	— kenderfeldolgozó üzem
консервативное поле	— potenciáltér
консервная промышленность	— konzervipar; tartósítóipar
консистенция	— konzisztencia; állag
консолидация	— állandósulás, megszilárdítás; konszolidáció
конституционный надзор	— alkotmányos felügyelet
контракт	— szerződés
контрапункт	— ellenpont
контроль	— felülvizsgálat; ellenőrzés; felügyelet
контрольные данные	— ellenőrző adatok
контурная карта	— vázlatos térkép
конурбация	— konurbáció
конфекционная промышленность	— ruházati ipar; konfekcióipar
концентрация	— koncentráció; koncentráció
концентрация в регионе	— regionális koncentráció
концентрация движения	— forgalomkoncentráció
концентрация капитала	— tőkekoncentráció
концентрация населения	— népességkoncentráció
концентрация производства	— termelési koncentráció
концентрация средств	— eszközkoncentráció
концентрация трудовых ресурсов	— munkaerő-koncentráció
концентрация хозяйственных функций	— gazdasági funkciók koncentrációja
концентрированная сеть деревень	— koncentrált faluhálózat
концентрированное развитие центров	— centrumok koncentrált fejlesztése
концентрировать	— összpontosít

концентрирующаяся в город	— városokba koncentrálódó ipar
промышленность	
концентрические круги	— koncentrikus körök
концентричность	— koncentrikusság; központosság
концепция	— koncepció
концепция развития сети поселений	— településhálózat-fejlesztési koncepció
концепция порогового анализа	— városfejlesztés küszöb-elméleti
развития городов	koncepciója
концепция по использованию	— területfelhasználási koncepció
территории	
концепция по развитию	— fejlesztési elgondolás
концепция по развитию	— közlekedéshálózat-fejlesztési
транспортной сети	koncepció
кооператив	— szövetkezet
кооперативная социалистическая	— föld szövetkezeti-szocialista tulajdona
собственность на землю	
кооперативно-колхозная	— szövetkezeti tulajdon
собственность	
кооперационная связь	— kooperációs kapcsolat
кооперационная транспортировка	— kooperációs szállítás
кооперация	— szövetkezet; kooperáció
кооперация между отраслями	— ágazati kooperáció
кооперация по транспортировке	— áruszállítási kooperáció
товаров	
кооперирование предприятий	— vállalati kooperálás
координатная сетка на карте	— térképhálózat
координатная система	— koordinátarendszer
координаты точек	— pontkoordináták
координационный план	— koordinációs terv
координация	— koordináció; összeegyeztetés;
	összehangolás
координация во времени	— időbeli koordináció
координация местных условий	— helyi fejlesztési lehetőségek
развития	összehangolása
координация планов	— tervegyeztetés; tervkoordináció
координация по отраслям	— ágazat-koordinálás
координированный	— összehangolt; koordinált
координировать	— koordinál; összhangba hoz
коренной житель	— őslakos; tősgyökeres
коридор	— folyosó
кормилец	— családfenntartó; eltartó (kenyérkereső)
кормовая культура	— takarmánynövény
кормовое зерно	— takarmánygabona
кормовое растение	— takarmánynövény
кормодобывание	— takarmánytermelés
на короткий срок	— rövid távra
короткодневное растение	— rövidnapszakú növény
корреляционная зависимость	— korrelációs függés
корреляционное кольцо	— korrelációs gyűrű

корреляционное поле	— korrelációs szóródási diagram
корреляционное уравнение	— korrelációs egyenlet
корреляционный анализ	— korrelációelemzés
корреляция	— korreláció
корреляция между простым фактором и переменной в факторном анализе	— telítettség (stat.)
косвенные расходы	— közvetett költségek
косвенные средства контроля/вмешательства	— indirekt beavatkozás
кочевое животноводство	— legeltető állattenyésztés; nomád állattenyésztés
коэффициент	— koefficiens; együtttható
коэффициент воспроизводства населения	— népességszaporodási tényező
коэффициент дисперсии	— szóródási együtttható
коэффициент доверительности	— megbízhatósági együtttható
коэффициент естественного прироста населения	— népesség természetes szaporodásának együttthatója
коэффициент использования	— kihasználási viszonzyszám
коэффициент корреляции	— korrelációs együtttható
коэффициент локализации	— lokalizációs mutató
коэффициент межрайонного обмена	— körzetközi cseremutató
коэффициент перемещения	— eltolódási együtttható
коэффициент полезного действия (КПД)	— hatékonysági fok; hatásfok
коэффициент промышленности	— ipari mutató
коэффициент рассеяния	— szóródási együtttható
коэффициент регрессии	— regressziós együtttható
коэффициент рождаемости	— születési arányszám
коэффициент роста	— növekedési együtttható
коэффициент связи	— asszociációs együtttható
коэффициент смертности	— halálozási arányszám
коэффициент соотношения	— intenzitási viszonzyszám
коэффициент специализации	— specializáltsági mutató
коэффициент увеличения	— növelő tényező
коэффициент частной корреляции	— parciális korrelációs együtttható
коэффициент эффективности	— hatékonysági együtttható; hatékonysági mutató
краевед	— tájkutató
краеведение	— tájismeret; táj kutatás; tájismeret
край	— határterület (közig. egys. a SZU-ban); táj; vidék
крайнее значение	— szélső érték
красная глинистая порода	— bauxit
краткий статистический справочник	— statisztikai összefoglaló
краткосрочный кредит	— rövid lejáratú hitel

краткосрочный план	— rövid távú terv
кредит	— hitel
кредит в оборотные средства	— forgóeszközhitel
кредит на капиталовложения	— beruházási hitel
кредитная система	— hitelrendszer
кредитный механизм	— hitelmechanizmus
кредитование	— hitelfolyósítás
крепостная деревня	— jobbágyközség
крестьянин-единоличник	— egyénileg gazdálkodó paraszt
крестьянская аренда	— paraszti bérlet
крестьянская община	— faluközösség (Oroszo.-ban)
кривая безразличия	— közömbösségi görbe
кривая безразличия производства	— isoquant-görbe
кривая возможностей производства	— termelési lehetőségek görbéje
кривая локализации	— lokalizációs görbe
кривая предложения	— kínálati függvény
кривая распределения	— eloszlásgörbe
кривая роста	— növekedési görbe
критерий	— ismérv; kritérium
критерий оптимальности	— optimumkritérium
критическая предельная стоимость	— kritikus határérték
критическая численность населения	— kritikus lélekszám
критический период	— kritikus időszak
критический путь	— kritikus út
критическое расстояние	— kritikus távolság
критическое состояние	— kritikus állapot
круг действия в сети поселений	— településhálózatban betöltött szerepkör
круг действия поселений	— települések szerepköre
круг деятельности	— hatáskör; működési kör; szerepkör
круг обязанностей	— feladatkör
круговорот	— körforgás; körfolyamat
кругооборот	— jogkör
круг правомочий	— nagyfalu
крупная деревня	— nagyipar
крупная промышленность	— óriásfalu
крупнейшая деревня	— óriásváros; nagyváros;
крупнейший город	— városóriás; metropolisz
крупнейший город международного значения	— nemzetközi jelentőségű óriásváros
крупное землевладение	— nagybirtok
крупное земледелие	— nagyüzemi földművelés
крупное производство	— nagyüzemi termelés
крупное территориальное подразделение	— nagyobb területegység
крупное село	— nagyközség
крупное хозяйство	— nagyüzemi gazdálkodás
крупномасштабный	— nagy kiterjedésű (térben); nagy méretarányú
крупнопромышленный завод	— nagyipari üzem

крупный	— számottevő; nagy
крупный город	— nagyváros
крупный завод	— nagyüzem
крупный ландшафт	— nagytáj
крупный помещик	— nagybirtok
крупный промышленник	— nagyiparos
крупный промышленный центр	— nagy ipari centrum
крупный сельскохозяйственный завод	— mezőgazdasági nagyüzem
крупный экономический район	— gazdasági nagykörzet
кряжи	— tájfajták (mg.)
ксерофитный сорт	— szárazságtűrő fajta
кукурузоводство	— kukoricatermesztés
кулацкое хозяйство	— paraszti nagygazdaság
культивированные земли	— mezőgazdaságilag megművelt terület
культура	— haszonnövény
культура в открытом грунте	— szántóföldi művelés
культурная земля	— megművelt terület
культурно-бытовая обеспеченность	— kulturális ellátottság
культурно-бытовое обслуживание	— kulturális (jóléti) szolgáltatás
культурно-бытовые услуги	— kulturális szolgáltatások
культурное растение	— haszonnövény
культурное сооружение	— művelődési létesítmény
культурное учреждение	— művelődési intézmény
культурные учреждения	— kulturális intézmények
культурный ландшафт	— kultúrtáj
культурный центр	— kulturális központ
культурные породы	— termesztett növényfajták
кумулятивный	— kumulatív
кумуляция	— kumulálódás
курорт	— fürdőhely; gyógyhely; üdülőhely
курорт в горах	— hegyi üdülőhely
курортная такса	— üdülőhelyi hozzájárulás
курортная территория	— országos jelentőségű üdülőterület
общегосударственного значения	
курортное движение	— üdülőforgalom
курортное сооружение	— üdülési létesítmény
курортное тяготение	— üdülési vonzás
курортные и туристические функции	— üdülő- és idegenforgalmi funkciók
курортный город	— fürdőváros
курортный район	— üdülő- és nyaralókörszet
курортный сбор	— üdülőhelyi hozzájárulás
курская магнитная аномалия	— kurszki mágneses anomális
кустарная промышленность	— háziipar; kisipar
кустарное производство	— kézműipar
кустарное ремесло	— háziipar
кучевое поселение	— halmaztelepülés
кучность	— koncentráció (stat.)

Л

ландшафт	— táj
ландшафтная зона	— tájzóna
ландшафтная теория	— tájelmélet
ландшафтная территория, подлежащая охране	— tájvédelmi terület
ландшафтная часть	— tájegység
ландшафтный район, подлежащий охране	— tájvédelmi körzet
ландшафтовед	— tájkatató
ландшафтоведение	— tájtudomány; táj kutatás
ландшафтоотрицающее мнение	— tájellenes nézet
ландшафтопризнающее мнение	— tájvédő nézet
латифундия	— nagybirtok; latifundium
легкая промышленность	— Könnyűipar
легковой автомобиль	— személygépkocsi
ленное владение	— hűbéri birtok
ленные связи	— hűbéri kötelékek
лентообразное поселение	— szalagtelepülés
лес	— erdő
лесистость	— fásítottság
лесная зона	— erdőöv(ezet); erdőzóna
лесная полоса	— erdőszáv; erdőterület
лесная почва	— erdei talaj
лесное насаждение	— faállomány
лесное хозяйство	— erdőgazdaság
лесной кадастр	— erdőkataszter
лесной массив	— erdőmasszívum
лесной покров	— erdőtakaró
лесной участок	— erdészkerület
лесные насаждения	— erdőállomány
лесоводство	— erdőgazdálkodás; erdőművelés
лесовозобновление	— erdőfelújítás
лесозавод	— fafeldolgozó üzem
лесозаготовка	— erdő/fakitermelés
лесозащита	— erdővédelem
лесонасаждение	— erdőállomány; erdőtelepítés; erdőültetvény
лесообрабатывающая промышленность	— fafeldolgozó ipar
лесопарк	— parkerdő (városi erdő)
лесопарковый защитный пояс	— parkosított, védett övezet

лесопильное производство	– fűrészüzem
лесопильная промышленность	– fűrészipar
лесопокрытая площадь	– erdőborította terület
лесополоса	– erdőszáv
лесоустройство	– erdőrendezés
лесохозяйственная территория	– erdőgazdasági rendeltetésű terület
лесохозяйственное предприятие	– erdőgazdasági üzemi létesítmény
лесс	– lösz
лессовая равнина	– löszsíkság
лессовый покров	– lösztakaró
лестница	– lépcső
лечебная минеральная вода	– gyógyvíz
лечебница	– gyógyintézet; rendelőintézet
лечебное заведение	– gyógyintézet
ликвидация территориальных диспропорций	– területi aránytalanságok felszámolása
ликвидировать	– felszámol (vállalatot)
лимит (стоимости)	– értékhatár
лимитированные ресурсы	– szűkös erőforrások
лимитировать	– behatárol (korlátok közé szorít)
лимит кредита	– hitelkeret
лимит расходов	– költségkorlát
лимитные цены	– maximált árak
лимонит	– barnavasérc; limonit; barnavaskő
линейная деревня	– utcás/úti falu
линейная зависимость	– lineáris függőség
линейная независимость	– lineáris függetlenség
линейная регрессия	– lineáris regresszió
линейная функция	– lineáris függvény
линейное поселение	– szalagtelepülés
линейное программирование	– lineáris programozás
линейное пространство	– lineáris tér
линейное сооружение	– vonalas létesítmény
линия	– irányvonal
линия развития	– fejlődési irányvonal
линия тренда	– trendvonal
линия электропередачи	– elektromos távvezeték; távvezeték
лиственный лес	– lombos erdő
личное дополнительное хозяйство	– egyéni kiegészítő gazdálkodás
личный интерес	– egyéni érdek
логический анализ	– logikai elemzés
логичный	– ésszerű
локальные элементы	– lokális elemek
локальный критерий оптимума	– lokális optimumkritérium
луговая полоса	– rétövezet
луговое хозяйство	– rétgazdálkodás
льгота	– kedvezmény; kiváltság; mentesség

льняная промышленность	— lenipar
льноводство	— lentermelés
льнозавод	— lengyár
любая константа	— tetszőleges állandó
люди, совершающие маятниковую миграцию на дальнее расстояние	— távolra ingázók
люцерноводство	— lucernatermesztés

M

магазин	– bolt; üzlet
магистраль (ная дорога)	– főútvonal
магистральная линия	– fővonal
магистральный ирригационный канал	– öntöző főcsatorna
магистральный проход	– gerincvezeték
магистраль скоростного движения	– gyorsforgalmi út
майоритат	– hitbizományi birtok
макрорайон	– makrokörzet
макрорельеф	– területdomborzat
макроуровень	– makroszint
макрэкономика	– makrogazdaság
максимальная концентрация населения	– maximális lakosságkoncentráció
максимальная нагрузка	– csúcsterhelés
максимальное движение	– csúcsforgalom
максимальное расстояние	– legnagyobb távolság
максимальный лимит/предел	– felső határ
максимизация	– maximalizálás
максимизация прибыли	– profitmaximálás
максимум	– maximum
малая водопроводная станция	– törpe vízmű
маловодная технология	– vízszegény technológia
малоземелье	– földhiány; földínség
малоземельность	– földhiány; földínség
малоземельный крестьянин	– kisbirtokos paraszt
малолюдная территория	– ritka népességű terület
маломощный	– kis teljesítményű; kis kapacitású
малонаселенный	– gyéren lakott; kevés lakosú
малопахотный район	– kevés szántóföldű körzet
малоразвитая территория	– fejletlen terület
малоудойная (корова)	– alacsony tejhozamú (tehén)
малый город	– kisváros
малый промышленный город	– ipari kisváros
мальтузианство	– malthuzianizmus
мануфактура	– manufaktúra
мануфактурное производство	– kézműipar
маргинальная классификация	– marginális osztályozás
маргинальный	– marginális
маржинализм	– marginalizmus
маржиналистический анализ	– határelemzés
макросреда	– makrokörnyezet
масличная культура	– olajos növények termesztése

масло	— olaj
массовая библиотека	— közkönyvtár
массовая коммуникация	— tömegkommunikáció
массовое движение	— tömegforgalom
массовое действие	— tömeghatás
массовое производство	— tömeggyártás; tömegtermelés
массовое явление	— tömegjelenség
массовый транспорт	— tömegközlekedés
масштаб	— lépték; méretarány; mérték; nagyságrend
масштабирование	— beosztás (osztályozás)
масштабный	— méretarányú; lépték-; léptékes
математико-геометрический метод	— matematikai-geometriai módszer
математическая статистика	— matematikai statisztika
математическая экономика	— matematikai közgazdaságtan
математический метод	— matematikai módszer
материалоемкая промышленность	— nyersanyagigényes ipar
материалоемкий	— anyagigényes
материальная заинтересованность	— anyagi érdekeltség
материальная поддержка	— anyagi támogatás
материальное благосостояние	— anyagi jólét
материальное производство	— anyagi termelés
материальное снабжение	— anyagellátás
материально-техническая база	— anyagi-műszaki bázis
материально-техническое снабжение	— anyagi-műszaki ellátás
материальные блага	— anyagi javak
материальные и моральные стимулы	— anyagi és erkölcsi ösztönzők
материальные ресурсы (мн. ч.)	— anyagi erőforrás(ok)
материальные средства	— anyagi eszközök
материальный баланс	— anyagmérleg; termékmérleg; társadalmi termékmérleg
материнское предприятие	— anyavállalat; központi vállalat
матрица затраты-выпуск	— input-output mátrix
матрица (коэффициентов) полных затрат	— teljes ráfordítások mátrixa
матрица (коэффициентов) полных и прямых затрат	— teljes és közvetlen ráfordítások mátrixa
матрица прямых затрат	— ráfordításmátrix
матрица (коэффициентов) прямых затрат	— közvetlen ráfordítások mátrixa
матрица расходных технологических коэффициентов	— technológiai együtttható mátrixa
матрица факторных коэффициентов	— tényező-mátrix
машинное производство	— gépgyártás
машинно-тракторная станция	— gépállomás; mezőgazdasági gépállomás
машинный парк	— géppark; gépállomány

машиноснабжение сельского хозяйства	— mezőgazdaság gépellátottsága
машиностроение	— gépipar; gépgyártás
машиностроительная промышленность	— gépgyártó ipar; gépipar
машиностроительный машиностроительный завод	— gépipari; gépgyártási
машиностроительство	— gépgyár
маятниковая миграция	— inga-vándorforgalom; ingázás
маятниковая миграция из села в город	— faluból városba ingázás
маятниковое передвижение	— ingázás; ingavándor-forgalom
маятниковый мигрант	— ingázó
маятниковый мигрант в промышленность	— ipari ingázó
маятниковый мигрант на близкое расстояние	— közelre ingázó
мегаполис	— megalopolisz
медиана	— medián
медианная продолжительность предстоящей жизни	— várható átlagos élettartam
медицинское обслуживание	— orvosi ellátás
медицинский пункт	— orvosi rendelő
медье	— megye
межведомственный	— tárcaközi; hatóságközi
межгородный	— helyközi (városközi); távolsági
междисциплинарные исследования	— interdiszciplináris kutatások
между классами	— osztályközi (stat.)
Международная ассоциация жилищного строительства, городской планировки и регионального планирования	— Nemzetközi Lakásépítési, Városrendezési és Regionális Tervezési Szövetség
международная водная сеть	— nemzetközi vízhálózat
международная железнодорожная линия	— nemzetközi vasútvonal
международная линия	— nemzetközi útvonal
международная речная сеть	— nemzetközi vízhálózat
международная специализация	— nemzetközi specializáció
международное разделение труда	— nemzetközi munkamegosztás
международное сотрудничество	— nemzetközi együttműködés
международные связи/отношения	— nemzetközi kapcsolatok
международный электропровод высокого напряжения	— nemzetközi nagyfeszültségű villanyvezeték-hálózat
междуречье	— folyamköz
межзаводской	— gyárközi; üzemközi
межзональный	— övezetközi
межминистерский	— minisztériumköz; tárcaközi
межотраслевой баланс производства и распределения	— termelés és elosztás ágazatközi mérlege

межотраслевой производственный комплекс	— ágazatközi
межотраслевые производственные связи	— ágazatközi termelési kapcsolatok
межотраслевые связи	— ágazati kapcsolatok
межплюсовая связь	— interpoláris kapcsolat
межправительственный	— kormányközi
межрайонная миграция	— körzetek közötti migráció
межрайонное разделение труда	— körzetközi munkamegosztás
межрайонные потоки факторов производства	— termelési tényezők régióközi áramlása
межрайонные производственные связи	— körzetek közötti termelési kapcsolatok
межрайонный	— körzetek közötti; körzetközi
межрегиональное движение	— interregionális/körzetközi forgalom
межрегиональный	— régióközi
межселенский	— településközi
мезоклимат	— mezoklíma
мезорайон	— mezokörzet
мезосреда	— mezokörnyezet
мелиорация	— talajjavítás
мелиорация почвы	— talajjavítás
мелкая отправка	— darabáru
мелкая промышленность	— kisipar
мелкий производитель	— kistermelő
мелкий товаропроизводитель	— kisárutermelő
мелкое земледелие	— kisüzemi földművelés
мелкое крестьянство	— kisparasztság
мелкое производство	— kisüzemi termelés
мелкое село	— aprófalú; kisfalú
мелкое территориальное подразделение	— kisebb területegység
мелкое товарное производство	— kisárutermelés
мелкое хозяйство	— kisüzem
мелкомасштабный	— kisméretű
мелкомасштабная карта	— kisléptékű térkép
мелкособственническое хозяйство	— kisbirtokos gazdálkodás
мелкосортный прокатный стан	— finomhengermű
мена	— csere
меновая стоимость	— csereérték
меняющийся в пространстве и во времени	— térben és időben változó
мера	— mérőszám; mérték(egység)
мерило	— mérőszám
мероприятие	— intézkedés
мероприятия по охране окружающей среды	— környezetvédelmi intézkedések
мертвая природа	— szervesetlen világ

мертвый инвентарь	— holt leltár
мертвый капитал	— holt tőke
мертвый труд	— holt munka
меры (мн. ч.)	— intézkedés
местная база рабочей силы	— helyi munkaerőbázis
местная матрикульярная книга	— községi törzskönyv
местная особенность	— helyi jellegzetesség
местная перевозка пассажиров	— helyi személyszállítás
местная порода	— helyi fajta
местная промышленность	— helyi ipar
местная характерность	— helyi jellegzetesség
местничество	— lokálpatriotizmus
местного значения	— helyi jelentőségű
местное водоснабжение	— helyi vízellátás
местное движение	— helyi forgalom
местное общественное учреждение	— helyi közintézmény
местное сообщение	— helyi közlekedés
местность	— táj; térség; vidék; terep
местные власти	— helyi hatóságok
местные интересы	— helyi érdekek
местные органы государственного управления	— államigazgatás helyi szervei
местные трудящиеся	— helyben lakó dolgozók
местные условия	— helyi adottság/viszonyok
местный климат	— helyi éghajlat
местный налог	— helyi adó
местный Совет	— helyi tanács
местный транспорт	— helyi közlekedés
местный характер	— helyi jelleg
местный центр	— helyi központ
место	— hely; férőhely
место добычи строительных материалов	— építőanyag-kitermelő hely
место жительства	— lakóhely
местожительство	— lakóhely; tartózkodási hely
местонахождение	— előfordulási hely; lelőhely
местонахождение добычи/добывания	— kitermelési hely
место нефтедобычи	— olajkitermelő-hely
место обитания	— lakóhely
место общего пользования	— közterület
место перехода	— átkelőhely
местоположение	— fekvés; helyzet
место приложения труда	— munkahely
место приложения труда в промышленности	— ipari munkahely
место произрастания	— termőhely
место размещения	— telepítési hely

место размещения производства, выбранное с учетом (близости) источников сырья	— nyersanyagorientált telephely
место размещения производства, выбранное с учетом минимизации транспортных издержек	— szállítási költségorientált telephely
место размещения производства, выбранное с учетом наличия трудовых ресурсов	— munkaerő-orientált telephely
место размещения производства, выбранное с учетом потребительского спроса	— fogyasztásorientált telephely
место размещения производства	— telephely; telepítés helye
месторождение железной руды	— vasérclelőhely
месторождение минералов	— ásványtelep; ásványlelőhely
месторождение природного газа	— földgázkitermelő-hely; földgáztelep
месторождение сырья	— nyersanyaglelőhely
месторождение угля	— szénlelőhely; széntelep
место экскурсии	— kirándulóhely
металл	— fém
металлическая промышленность	— fémipar
металлоемкая отрасль	— fémigényes ágazat
металлообрабатывающая промышленность	— fémfeldolgozó ipar
металлообработка	— fémfeldolgozás; fémmegmunkálás
металлопромышленность	— fémipar
металлургическая промышленность и машиностроение	— kohó- és gépipar; kohászat és gépgyártás
металлургия	— kohászat
метеорологические условия	— időjárási viszonyok
метод	— módszer
метод графов	— gráf-módszer
метод измерения	— mérési módszer
методика планирования	— tervezési módszertan
метод исследования мнений	— véleménykutatási módszer
метод исследования тестами	— tesztmódszer
метод Монте-Карло	— Monte Carlo - módszer
методологический	— metodológiai
методология	— módszertan
метод ПЕРТ	— PERT-módszer
метод последовательных приближений	— lépésenkénti módszer
метод построения кривой по точкам (узлам), выбранным в качестве представителей групп	— pontdiagram módszer
метод потенциалов	— potenciálmódszer
метод расслоения	— rétegzéses mintavétel
метод расчета	— számítási módszer

метод стратификации	— rétegzéses mintavétel
метод ведения хозяйства	— gazdálkodási módszerek
метрополия	— anyaország
механизация	— gépesítés
механизация сельского хозяйства	— mezőgazdaság gépesítése
механизированное сельское хозяйство	— gépesített mezőgazdaság
механизированный труд	— gépi munka
механизм влияния	— hatásmechanizmus
механическое движение населения	— népesség mechanikus mozgása
мечекский уголь	— mecseki szén
мешающее воздействие	— zavaró hatás
миграционная потеря	— vándorlási veszteség
миграционная разница	— vándorlási különbség
миграционный баланс	— vándorlási mérleg
миграционный процесс	— migrációs/vándorlási folyamat
миграция	— migráció; vándormozgalom; vándorlás
миграция капитала	— tőkevándorlás
миграция населения	— népességvándorlás; népességi migráció
миграция рабочей силы	— munkaerő-vándorlás
мигрирующее население	— mozgó népesség
микроклимат	— mikroklíma
микрорайон	— mikrokörzet; kiskörzet
микрорельеф	— talajdomborzat
микросреда	— mikrokörnyezet
минерал	— ásvány
минеральная база	— ásványbázis
минеральная вода	— ásványvíz
минеральное питание	— ásványi tápanyagellátás
минеральный запас почвы	— talaj ásványianyag-készlete
минеральный источник	— ásványforrás
минимаксная стратегия	— minimax-stratégia
минимальное обслуживание	— minimális ellátás
минеральные богатства	— ásványi kincsek
минимальные издержки производства данного количества продукции	— termékmennyiség előállításának minimális költsége
минимизация	— minimalizálás
минимизация издержек	— költségminimalizálás
министерство	— minisztérium
Министерство здравоохранения	— Egészségügyi Minisztérium
министерство по охране окружающей среды	— környezetvédelmi minisztérium
мирового масштаба	— világméretű
мировой	— világméretű; világ-
мировое хозяйство	— világgazdaság
мировой город	— világváros
мировой рынок	— világpiac

мировой уровень	– világszínvonal
мировые ресурсы	– világ erőforrásai
мнение	– álláspont; vélemény
многоземелье	– földbőség; nagy földtulajdon
многоземельный	– nagy földtulajdonnal rendelkező
многоканальная модель	– többcsatornás modell
многоканальный	– többcsatornás
многолюдный	– soklakosú; sűrűn lakott; népes
многомерный	– többváltozós
многомиллионный	– sokmillió; többmillió
многонациональное население	– soknemzetiségű lakosság
многоотраслевое хозяйство	– sokágazatú gazdaság
многосторонний	– sokoldalú; több oldalú
многоступенчатая выборка	– többlépcsős mintavétel
многоступенчатая группировка	– többlépcsős csoportosítás
многоуровневое планирование	– többszintű tervezés
многофазный	– többfázisú
многофункциональный город	– többfunkciós város
многочисленное население	– nagy számú népesség
многоядерный	– sokmagvú
многоярусный	– sokszintű; többlépcsős; többretegű
множественная корреляция	– többváltozós korreláció
множество	– halmaz
множество точек	– pontthalmaz
мобильное население	– mobil népesség
модель	– modell
модель города	– városmodell
модель потенциалов	– potenciálmodell
модель сети поселений	– településhálózat modellje
модернизация	– korszerűsítés
модификация	– módosítás; változtatás
молочная продуктивность	– tejhozam
молочная промышленность	– tejipar
момент инерции	– tehetetlenségi nyomaték
монокультура	– monokultúra
монополярная рента	– monopoljárdék
моноцентрическая система	– egyközpontos rendszer
морфология города	– városmorfológia
морфология поселения	– településmorfológia
мост	– híd
мощность	– kapacitás; teljesítőképesség; vastagság (geol.)
мощность по добыче	– kitermelési kapacitás
мощность по производству	– termelési kapacitás
мощность сети поселений	– településhálózat-kapacitás
мукомолье	– malomipar
мультиколлинеарность	– multikollinearitás
мультипликационный эффект	– multiplikatör-hatás

мульчирующий слой	— talajtakaró réteg
мясная промышленность	— húsfeldolgozó ipar
мясное животное	— húsjellegű állat
мясной скот	— hízómarha; hústípusú szarvasmarha
мясной совхоз	— hústermelő állami gazdaság
мясокомбинат	— húskombinát
мясосовхоз	— hústermelő állami gazdaság

Н

наблюдение	— megfigyelés
набросок плана/проекта	— tervvázlat
навоз	— istállótrágya
навозное удобрение	— istállótrágyázás
нагрузка	— igénybevétel; leterhelés; terhelés; nyomás
нагрузка движения	— forgalmi terhelés
нагрузка пастбищ	— legelőkihasználás
нагрузка пик	— csúcsterhelés
надбавка к цене	— árkiegészítés
надежность	— megbízhatóság
надельная земля	— juttatott föld
надземная железная дорога	— magasvasút
надзор	— felügyelet
надзор за законностью	— törvényességi felügyelet
надой	— tejhozam
надомничество	— bedolgozási rendszer
надстроечная категория	— felépítményi kategória
назначение	— rendeltetés; felhasználás; használat
назначение места капиталовложения	— beruházás helyének kiválasztása
наиболее благоприятная для человека окружающая природная среда	— ember számára legkedvezőbb természeti környezet
наименьшие квадраты	— legkisebb négyzetek
накапливание воды	— víztárolás
накладные расходы (мн. ч.)	— általános költség; felár; pótdíj; többletköltség
накопление	— felhalmozás; felhalmozódás
накопление капитала	— tőkefelhalmozás
наличие рабочей силы	— munkaerő-kínálat
наличное население	— jelenlevő népesség
наличность имущества	— birtokállomány
наличный состав	— létszám; munkaerőlétszám; személyi állomány
налог	— adó
налог на дорожное строительство и коммунальное развитие	— út- és közműfejlesztési hozzájárulás
налог на земельные участки	— telekadó
налоговая ведомость	— adókimutatás
налоговая политика	— adópolitika
налоговая система	— adórendszer
налог с земельного участка	— telekadó

налог с оборота	– forgalmi adó
наметки (мн. ч.)	– előirányzat; vázlatos terv; tervezet
наносить на карту	– térképre visz
наплыв	– beáramlás; özönlés; tódulás
напорное сооружение	– völgyzáró gát
направление	– irány; irányzat
направление грузопотока	– áruáramlási irány
направление потока	– áramlásiirány
направление реализации/сбыта	– értékesítési irány
направленная селекция	– irányított szelekció
направленный граф	– irányított gráf
напряжение	– leterhelés; feszültség
напряженность в области инвестиций/капиталовложений	– beruházási feszültség
направляться	– irányul valamire
направляющий элемент	– generáló elem
нарастание потенциала	– potenciálnövekedés
народное благосостояние	– népjólét
народное образование	– közoktatás
народное хозяйство	– népgazdaság
народнохозяйственное планирование	– népgazdasági tervezés
народнохозяйственные интересы	– népgazdasági érdekek
народнохозяйственные пропорции	– népgazdasági arányok
народнохозяйственный комплекс	– népgazdasági komplexum
народнохозяйственный оптимум	– népgazdasági optimum
народнохозяйственный план	– népgazdasági terv
нарушение закона	– törvénysértés
насаждение	– ültetvény
насажденность	– állománysűrűség
население	– lakosság; népesség
натуральная рента	– természeti járadék
население выше трудоспособного возраста	– munkaképes koron túli népesség
население, живущее в застроенной части (города)	– belterületi lakosság
население на середину года	– évközi népesség
население одного возраста	– egykorú népesség
население окраины	– külterületi népesség
население, проживающее в поселении	– településen lakó népesség
население, проживающее на окраине	– külterületi lakosság
население, совершающее маятниковую миграцию	– ingázó népesség
население трудоспособного возраста	– munkaképes korú népesség

население утроилось	– háromszorosára nőtt a népesség
населенный пункт	– lakott hely; település
населенный пункт городского характера	– városias jellegű település
населенный пункт деревенского типа	– falusias jellegű település
населенный пункт переходного типа между городом и деревней	– város és falu közötti átmeneti típusú település
населенный пункт смешанного характера	– vegyes jellegű település
населенный пункт хуторского типа	– tanyai település
населенческие условия	– népességi viszonyok
населенческий	– népességi
настоящий виноград	– bortermő szőlő
насыщаемость	– telítési kapacitás
насыщенная промышленностью территория	– iparilag teleített terület
насыщенность	– telítettség
насыщенный региональный центр	– telített regionális központ
натуральное хозяйство	– naturálgazdálkodás; természetes gazdálkodás
натуральные показатели	– természetes mutatók
наука государственного управления	– köz igazgatástudomány
наука по градостроительству	– településtudomány; városépítészet
наука по транспорту	– közlekedéstudomány
наука управления	– igazgatástudomány
научная аппаратура	– tudományos (kísérleti) apparátus
научное исследование	– tudományos kutatás
научное обоснование	– tudományos megalapozás
научно-исследовательская целевая программа	– kutatási célprogram
научно-исследовательский институт	– kutatóintézet
научно-исследовательский центр	– kutatási centrum; tudományos központ
научно-промышленное объединение	– tudományos-ipari egyesülés
научно-промышленный комплекс	– tudományos-ipari komplexum
научно обоснованная генеральная схема размещения производительных сил	– termelőerők elhelyezésének tudományosan megalapozott általános vázlata
научно обоснованное планирование развития народного хозяйства	– népgazdaság fejlesztésének tudományosan megalapozott tervezése
научно обоснованный	– tudományosan megalapozott
научно-техническая революция	– tudományos-technikai forradalom
научно-технический прогресс	– tudományos-technikai haladás

Научный центр территориального планирования и размещения производительных сил при Госплане	– Állami Tervebizottság mellett működő Termelőerők Területi Tervezési és Elhelyezési Tudományos Központ
находиться в развитии	– fejlődésben van
находящийся в стадии испытания	– kísérleti stádiumban lévő
находящийся на берегу Волги	– Volga-parti
находящийся на высоком уровне	– magas színvonalú
находящийся под угрозой исчезновения вид животных	– kiveszőben levő állatfajta
национализация земли	– föld államosítása
национальная специфичность	– nemzeti sajátosság
национальное богатство	– nemzeti vagyon
национальное имущество	– nemzeti vagyon
национальное своеобразие	– nemzeti sajátosság
национальное хозяйство	– nemzetgazdaság
национальный доход	– nemzeti jövedelem
национальный парк	– nemzeti park
начало	– alapelv; alaptétel; (tudományos) törvény
начальное обслуживание	– alapfokú ellátás
начальное общественное учреждение	– alapfokú közintézmény
начать развиваться	– fejlődésnek indul
начисления на заработную плату	– munkabérijáradék
неактивного возраста	– inaktív korú
небольшая по территории страна	– területileg kis ország
небольшой город	– kisváros
невзвешанная средняя	– súlyozatlan átlag
невзвешиванный индекс	– súlyozatlan index
невоспроизводимые ресурсы	– újra nem termelhető erőforrások
невыгодный	– előnytelen
негативная селекция	– negatív szelekció
негативное влияние/воздействие	– negatív hatás
негативный	– negatív
у него большое прошлое	– nagy múltra tekint vissza
негодная земля	– használhatatlan föld; művelésre alkalmatlan föld
недвижимый	– immobil
недействительный	– érvénytelen
неделимый фонд	– oszthatatlan alap
недогрузка	– kihasználatlanság; hiányos terhelés
недооценка	– alábecslés; aláértékelés
недопотребление	– elégtelen fogyasztás
недоразвитие	– fejlődésbeni elmaradás
недоразвитый	– fejlődésben elmaradt; fejletlen
недостаток	– fogyatékoság; hiány; elégtelenség
недостаток в квартирах/в жилье	– lakáshiány
недостаток воды	– vízhiány

недостаток рабочей силы	– munkaerőhiány
недостаточная обработка	– hiányos kidolgozás
недостаточное развитие	– hiányos fejlődés
недра	– ásványkincs; föld méhe/mélye
незавершенное капиталовложение	– befejezetlen beruházás
незавершенное производство	– befejezetlen termelés
незавершенный продукт	– befejezetlen termék
независимая переменная аргумента (функции)	– független változó
независимость	– függetlenség
независимые от участка затраты (мн. ч.)	– telephelytől független ráfordítás(ok)
незаконный	– jogellenes; szabálytalan; törvénytelen
незаселенная территория	– lakatlan terület
незастроенная территория	– be nem épített/beépítetlen terület
незащищенный грунт	– nyílt terület
в неизменных ценах	– változatlan áron
неизменное соотношение капитала и труда	– merev tőke-munka arány
неизменяемость	– változatlanság; változtathatatlan jelleg
нейтрализующие процессы	– semlegesítő (közömbösítő) folyamatok
нейтральный	– semleges; közömbös
неквалифицированная рабочая сила	– szakképzetlen munkaerő
неквалифицированный ручной труд	– szakképzettséget nem igénylő kézi munka
некоторым образом	– bizonyos fokig
ненаблюдаемая переменная	– látens változó
необдуманный	– nem átgondolt
необоснованный	– indokolatlan
необработанная почва	– megműveletlen talaj
необратимый процесс	– irreverzibilis folyamat
необязательный	– fakultatív; nem kötelező
неоднородность	– heterogenitás; különféleség
неоднородный	– heterogén; nem egyöntetű
неопределенное положение	– bizonytalan helyzet
неопределенный интеграл	– határozatlan integrál
неопределимый	– meghatározhatatlan
неорганизованность	– szervezetlenség
неосвоенные территории	– művelés alá nem vont terület
неотъемлемый	– szervesen hozzá tartozó; elidegeníthetetlen
непланируемый	– tervszerűtlen
неподвижный	– immobil; mozdatlan; rögzített
неполная занятость	– részleges foglalkoztatottság
неполяризованный	– polarizálatlan
непосредственная окрестность	– szűkebb környék

непосредственная	— közvetlen képviseleti demokrácia
представительная демократия	
непосредственно	— közvetlenül miniszteriumnak
подведомственный	alárendelt szerv
министерству орган	
непосредственный	— közvetlen
неправильное решение	— hibás döntés
непрерывно	— folyamatosan
непрерывное производство	— folyamatos gyártás
непрерывное распределение	— folytonos eloszlás
непрерывный во времени	— időfolytonos
неприсутствующее население	— távollevő népesség
непродуктивная отрасль	— nem termelő ágazat
непродуктивная сфера	— nem termelő szféra
непродуктивное потребление	— nem termelő fogyasztás
непроизводительная отрасль	— nem termelő ágazat
непроизводительная сфера	— nem termelő szféra
непроизводительное потребление	— nem termelő fogyasztás
непроизводительные затраты	— improduktív költség(ek)
(мн. ч.)	
непроизводительный труд	— improduktív munka
непроизводственная	— nem termelő infrastruktúra
инфраструктура	
непропорциональное развитие	— aránytalan fejlődés
непропорциональное	— gazdaságilag aránytalan területi
территориальное	eloszlás
распределение в	
хозяйственном отношении	
непропорционально развитая	— aránytalanul fejlődött ipar
промышленность	
непропорциональности между	— települések közti aránytalanságok
поселениями	
непропорциональность	— aránytalanság
неравенство	— egyenlőtlenség
неравновесие	— kiegyensúlyozatlanság
неравномерное развитие	— egyenlőtlen fejlődés
неравномерное распределение	— egyenlőtlen eloszlás
неравномерный	— egyenlőtlen; nem egyenlő
неравный	— egyenlőtlen
неразвитая территория	— fejletetlen terület
неразвитость	— fejletlenség
нерасчлененный	— tagolatlan
нерудное сырье	— nem érces nyersanyag
нерудные ископаемые	— nem érces ásványok
несбалансированность	— kiegyensúlyozatlanság
несельскохозяйственное	— nem mezőgazdasági jellegű falusi
сельское поселение	település
неслучайная выборка	— tudatos kiválasztás
несовременный	— korszerűtlen

несоизмеримый	— összemérhetetlen
несоответствие	— összhang hiánya; eltérés; meg nem egyezés
не соответствующий требованиям современности	— korszerűtlen
неспособность	— tehetetlenség; alkalmatlanság; képtelenség
несравнимость	— összehasonlíthatatlanság
несущая способность	— teherbíró képesség
нетрудоспособность	— munkaképtelenség
нетто доход на душу населения в домашних хозяйствах работников сельскохозяйственного физического труда	— egy főre jutó nettó jövedelem a mezőgazdasági fizikai dolgozók háztartásaiban
нетто доход на душу населения в домашних хозяйствах работников умственного труда и работников несельскохозяйственного физического труда	— egy főre jutó nettó jövedelem a szellemi dolgozók és a nem mezőgazdasági fizikai dolgozók háztartásaiban
неувязка	— összhang/összehangoltság hiánya
неудобная земля	— művelésre alkalmatlan föld
неуклонное повышение	— állandó növekedés
неуклонное снижение	— állandó csökkenés
неустроенная территория	— szervezetlen/rendezetlen terület
неустроенность	— szervezetlenség; rendezetlenség
нефтебаза	— üzemanyagtelep
нефтезавод	— olajfinomító
нефте- и газопровод	— kőolaj- és gázvezeték
нефтеносная область	— olajvidék
нефтеперерабатывающая промышленность	— kőolajfeldolgozó ipar
нефтепровод	— olajvezeték
нефтепровод „Дружба”	— Barátság olajvezeték
нефтепродукт	— ásványolajtermék
нефтерезервуар	— olajtartály
нефтехранилище	— olajtartály
нефть	— kőolaj; olaj
нефтяная промышленность	— olajipar
нехватка	— hiány; elégtelenség
нехватка рабочей силы	— munkaerőhiány
нечерноземная зона	— nem csernozjom övezet
неэластичный	— rugalmatlan; nem rugalmas
нивелирование	— kiegyenlítődé; nivellálódás
нивелирование доходов	— jövedelemkiegyenlítődé
нивелировка	— kiegyenlítés
нижнее течение реки	— folyó alsó szakasza

низкокалорийный бурный уголь	– gyengébb minőségű barnaszén
низкоудойная (корова)	– alacsony tejhozamú (tehén)
низменность	– alföld; síkság
низовой	– torkolatmenti; folyó alsó szakasza mentén lévő
низовой город	– folyó alsó folyásánál fekvő város
низовье	– torkolatvidék; folyó alsó folyásánál lévő vidék
низовье реки	– folyó alsó szakasza
низшая точка	– mélypont
низший лимит	– alsó határ
N-мерное пространство	– n-dimenziós tér
новообразовавшийся	– újonnan alakult
новшество	– innováció; újítás
новый хозяйственный механизм	– új gazdasági mechanizmus
новь	– irtásföld
ножницы цен	– árolló
номер кода	– kódszám
номинальная заработная плата	– nominálbér
номинальный доход	– nominál-jövedelem
номограм	– nomogram
норма	– norma; szabály
норма законодательства	– tételesjogi szabály
норма нагрузки (в животноводстве)	– állatsűrűség
норма прибавочной стоимости	– értéktöbbletráta
норматив	– normatíva; előírás
нормативный	– irányadó; szabályszerű; normatív
нормативный показатель	– normatív mutatószám
нормативы по расходам	– költségnormatíva
нормированное пространство	– normált tér
носитель энергии	– energiahordozó
ночное население	– éjjeli népesség
нулевая точка	– zéruspont
нулевой уровень	– zérusszint

O

обдумывать	– mérlegel; megfontol
обезличивание	– elszemélytelenedés
обезлюдивший	– elnéptelenedett
обезлюдение	– elnéptelenedés
обезлюдеть	– elnéptelenedik
обезлюдиться	– elnéptelenedik
обеспечение мясом	– húsellátás
обеспеченность	– ellátottság
обеспеченность городского характера	– városias ellátottság
обеспеченность инженерными сетями	– közműellátottság
обеспеченность инфраструктурой	– infrastruktúra-ellátottság
обеспеченность квартирами	– lakásellátottság
обеспеченность комфортом квартир	– lakások felszereltsége
обеспеченность магазинами	– üzlettel való ellátottság
обеспеченность населения	– népesség ellátottsága
обеспеченность общественными учреждениями	– közintézmény ellátottság
обеспеченность по норме	– norma szerinti ellátottság
обеспеченность рабочей силой	– munkaerővel való ellátottság
обеспеченность сырьем	– nyersanyagellátottság
обеспеченность учебными заведениями	– oktatási intézményekkel való ellátottság
обеспеченность школой	– iskolai ellátottság
обеспыленный воздух	– pormentes levegő
обесценение	– értékcsökkenés (állóeszközöké); értéktelenedés
обильный урожай	– bő termés
обиход	– hagyományos életmód
областной город	– megyei jogú város; megyei város
областной Совет	– megyei tanács
областные учреждения	– megyei intézmények
область	– terület (közig. egys. a SZU-ban); tartomány (közig.); megye; kerület (területi-közig. egys.); tartomány (elméleti); szféra
область деятельности/действия	– tevékenységi kör; működési terület
область значений	– értéktartomány
область на праве губернии	– kormányzósági jogú terület (Oroszországban)

область сходимости	— konvergenciatartomány
облесение	— erdősisítés; fásítás
облесить	— fásít; erdősfít
облик	— arculat; külalak; külső
облик внутреннего ядра города	— belső városkép
облик города	— városalkat
облик поселения	— települési alkat
обложение налогами	— megadóztatás
обмен	— csere; kicserélés
обнажение почвы	— talaj termőrétegétől megfosztása
обобщающее обследование	— összefoglaló vizsgálat
обобщение	— összefoglalás; általánosítás
обобществление производства	— termelés társadalmasodása
обобществление сельского хозяйства	— mezőgazdaság szocializálása
общественный	— szocializált; társadalmiasított
оболочка Земли	— Föld élettere/burka
оборонная промышленность	— védelmi ipar; hadiipar
оборотные средства	— forgóeszközök
оборотные фонды	— forgóalapok
оборотный баланс	— forgalmi szemléletű mérleg
оборотный капитал	— forgalmi tőke
оборот продукции	— termékforgalmazás
оборот растений	— vetésforgó
оборудование	— berendezés; felszerelés
оборудование для проведения исследований	— tudományos kísérleti apparátus
обоснование	— megalapozás
обоснованный	— megalapozott; megokolt; helytálló
обособление	— elzárkózás/elszigetelődés
обострение	— kiélelés; kiéleződés
обостряться	— kiéleződik
обрабатываемая площадь	— megművelhető terület
обрабатываемый	— feldolgozható; megmunkálható
обрабатывающая промышленность	— feldolgozóipar
обрабатывающая сельскохозяйственные продукты промышленность	— mezőgazdasági feldolgozóipar
обработанная площадь	— megművelt terület
обработанные земли	— mezőgazdaságilag megművelt terület
обработка	— feldolgozás (ipari)
обработка данных	— adatfeldolgozás
обработка информационного листа	— adatlap-feldolgozás
обработка отходов	— melléktermékek feldolgozása
обработка почвы	— talajművelés
обработка руд на фабрике	— ércfeldolgozás
образ жизни	— életmód
образование	— képződmény; képzettség
образование основного капитала	— állótőke-képződés
образование рабочей силы	— munkaerő képzettsége

образование региона	– régióképzés
образование фондов	– alapképzés
образовать учреждение	– intézményt létesíteni
обратная матрица	– inverzmátrix
обратная матрица Леонтьева	– Leontief-féle inverz mátrix
обратная пропорция	– fordított arány
обратная связь	– visszacsatolás
обратная связь решения	– döntésvisszacsatolás
обратная функция	– inverz függvény
обратное влияние	– visszahatás
обратное действие	– visszahatás
обратное направление	– ellenirány
обратное отношение	– fordított arány
обратное преобразование	– inverztranszformáció
оброк	– földbér; úrbér
обследование	– vizsgálat
обследование бюджета семьи	– háztartási költségvetés-vizsgálat
обследование жилищного фонда	– lakásügyi kimutatás
обследование занятости (населения)	– foglalkoztatottsági felmérés
обследование потребления пищевых продуктов	– élelmiszerfogyasztási felmérés
обследование расходов	– költségvizsgálat
обслуживание высшей ступени	– felsőfokú ellátás
обслуживание городского характера	– városias ellátás
обслуживание начальной ступени	– alsófokú ellátás
обслуживание пансионеров	– fizetővendég-szolgálat
обслуживание средней ступени	– középfokú ellátás
обслуживающая функция	– szolgáltató funkció
обслуживающее население	– kiszolgáló lakosság; szolgáltató népesség
обслуживающее учреждение	– kiszolgáló intézmény
обслуживающий объект	– kiszolgáló létesítmény
обученный рабочий	– betanított munkás
обширное обследование	– extenzív adatgyűjtés
обширная сеть	– kiterjedt hálózat
обширный	– nagy kiterjedésű (síkban): széles körű; kiterjedt; tágas
общая активность	– általános aktivitás
общая теория равновесия	– általános egyensúlyi elmélet
общая точка зрения на размещение	– általános telepítési szempont
общегосударственная главная транспортная магистраль	– országos főközlekedési út
общегосударственная дорога общего пользования	– országos közút
общегосударственная концепция по развитию сети поселений	– országos településhálózat-fejlesztési koncepció
общегосударственная магистраль	– országos főútvonal
общегосударственная региональная концепция	– országos regionális koncepció

общегосударственная транспортная сеть	— országos közlekedési hálózat
Общегосударственное ведомство по охране окружающей среды и природы	— Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal
общегосударственный проект размещения отраслей промышленности	— országos; állami — iparágak országos telepítési terve
общегосударственный строительный устав	— országos építésügyi szabályzat
общегосударственный центр	— országos központ
Общегосударственный центр по размещению промышленных предприятий	— Országos Telephelyforgalmi Központ
общезнание	— diákotthon
общее движение	— összforgalom
общее и специальное образование	— általános - és szakképzés
общее население	— össznépeség
общее правило административного процесса	— államigazgatási eljárás általános szabálya
общепользовательный общепринятый	— vegyes hasznosítású — általánosan elfogadott; általános érvényű
общественная база	— társadalmi bázis
общественная наука	— társadalomtudomány
общественная работа	— társadalmi munka (pl. településeken)
общественная собственность	— társadalmi tulajdon
общественная структура	— társadalmi szerkezet
общественная эффективность	— társadalmi hatékonyság
общественное здание	— középület
общественное переустройство	— társadalmi átrétegződés
общественное преобразование	— társadalmi átalakulás
общественное производство	— társadalmi termelés
общественное расслоение	— társadalmi rétegződés
общественное сооружение	— közösségi létesítmény
общественное учреждение	— közösségi intézmény
общественное учреждение высшей степени	— felsőfokú közintézmény
общественно-необходимый труд	— társadalmilag szükséges munka
общественно-оправданный верхний уровень затрат	— költségek társadalmilag elismert legfelső szintje
общественно-полезный труд	— közhasznú termelőmunka
общественно-экономическая формация	— társadalmi-gazdasági alakulat
общественные затраты (мн. ч.)	— társadalmi ráfordítás(ok)
общественные нужды	— társadalmi szükségletek
общественные организации	— társadalmi szervek/szervezetek
общественные потребности	— társadalmi szükségletek

общественные процессы	— társadalmi folyamatok
общехозяйственные расходы (мн. ч.)	— általános gazdasági költség(ek)
общественные слои	— társadalmi rétegek
общественные снабженческие сооружения	— közösségi ellátó intézmények/ létesítmények
общественные функции	— társadalmi funkciók
общественный быт и общественное сознание	— társadalmi lét és tudat
общественный запрос	— társadalmi igény
общественный институт	— társadalmi intézmény
общественный интерес	— társadalmi érdek
общественный подъем	— társadalmi felemelkedés
общественный прогресс	— társadalmi haladás
(валовой) общественный продукт	— társadalmi termék
общественный строй	— társadalmi rendszer
общественный транспорт	— közforgalom
общество	— társadalom; társaság; társulat
общие выборы в Советы	— tanácsok általános választása
общие положения	— általános rendelkezések
общий	— össz-
общий коэффициент смертности	— nyers halálozási arányszám
общий оборот	— összforgalom
общий план	— globális terv
общий сельский Совет	— közös községi tanács; községi közös tanács
община	— faluközösség; községi közösség
общинная собственность	— faluközösségi tulajdon
общинное землепользование	— faluközösségi földhasználat
общинный надел	— faluközösségi osztásföld
общинный лес	— faluközösségi erdő
в общих чертах	— fő-/főbb vonásokban
общность интересов	— érdekközösség
объединение в трест	— trösztösítés
объединение предприятий	— vállalatösszevonás
объединение сельскохозяйственных кооперативов	— termelősövetkezetek egyesítése
объединенное село	— társult község
объединенный экономический район	— összevont gazdasági körzet
объединять	— összevon (egyesít)
объект	— létesítmény; objektum
объективно обусловленная оценка	— árnyékár
объективного характера	— objektív (jellegű)
объективный	— objektív
объективный экономический закон	— objektív gazdasági törvény
объект капиталовложения	— beruházási objektum
объект обложения	— adóalap
объект сетевого характера	— hálózati jellegű létesítmény
объем	— befogadóképesség; volumen

объем вкладов населения	— lakossági betétállomány
объем грузовых перевозок	— teherforgalom sűrűsége
объемистый фураж	— szálás takarmány
объемноцентрированный	— térben középpontos
объем проверки	— vizsgálat terjedelme
объявление городом	— várossá nyilvánítás
объявление центральной частью (города)	— belterületté nyilvánítás
обычаи потребления	— fogyasztási szokások
обюрокращивание	— elbürokratizálódás
обязанность составления планов	— tervekészítési kötelezettség
обязательственное право	— kötelmi jog
овещественный труд	— holt munka
овин	— gabonaszárító (épület)
овощеводство	— zöldségtermesztés
овощеводская зона	— zöldségtermesztő övezet
овцеводство	— juhtenyésztés
овцеводческая ферма	— juhtenyésztő üzemegység
овцеферма	— juhtenyésztő üzemegység
ограничающие условия	— korlátozó feltételek
ограничение	— elhatárolás; korlátozás; korlátozó feltétel
ограниченное множество	— korlátos halmaz
ограниченные блага	— szűkös javak
ограниченные ресурсы (мн. ч.)	— szűkös erőforrás
ограниченный	— korlátozott; szűkös; körülhatárolt; véges
ограничивать	— behatárol; korlátoz; gátol
ограничительная политика	— restriktív politika
огущение	— sűrűsödés
оводненность	— vízellátottság
одинаковый	— egyenlő (vmivel)
одновременно	— egyidejűleg; egyszerre
одноколейная железная дорога	— egyvágányú vasút
однократная выборка	— egylépcsős kiválasztás
одноосный	— egytengelyű
однопалатный	— egykamarás
однородная территория	— homogén terület
однородный	— egynemű; homogén
одноступенчатый	— egyfokozatú; egylépcsős
однотипное поселение	— azonos típusú település
одноточечная экономика	— egy pont gazdaság
одноярусное насаждение	— egyszintű telepítés (mg.)
одобрение	— jóváhagyás; beleegyezés
одобренный	— jóváhagyott; elfogadott
оживление	— felélénkítés
оживление спроса	— kereslet élénkülése
оживление экономической жизни/деятельности	— gazdasági élénkülés

ожидаемое значение	– várható érték
ожидаемое развитие	– várható fejlődés
ожидание	– elvárás
озеленение	– parkosítás; zöldövezet létesítése
озерное хозяйство	– tógazdaság
оказывать влияние	– hatást gyakorol
оконтуривание	– körülhatárolás
окраина	– külterület; külváros; peremváros
окраинная область	– peremvidék
окраинный район	– peremkerület
окрестность	– környék; környező terület
окрестность города	– városkörnyék
окрестность крупного города	– nagyváros környéke
округ	– kerület (területi-közig. egység); körzet (közig. egység a SZU-ban)
окружающая природная среда	– természeti környezet
окружающая среда	– környezet
окружающая человека среда	– az ember környezete; emberi környezet
окружающий ландшафт	– környező táj
окультуривание земель	– földek művelés alá vétele
окультуренная площадь	– megművelt terület
окультуренный	– művelésbe vett
основные нужды	– alapvető szükségletek
основные отрасли промышленности	– kulcsiparágak
оператор интегрирования	– integráló elem
описание положения	– helyzetkép
описательная модель	– leíró modell
описывать	– leír
оплата	– bér; munkabér
опознание проблемы	– problémafelismerés
определение по существу	– lényegi meghatározás
определенный интеграл	– határozott integrál
определяющий фактор	– meghatározó tényező
определять	– meghatároz
определять направление	– irányt szab
определяющий фактор	– meghatározó tényező
опросный лист	– kérdőív
оптимальная зона тяготения	– optimális vonzáskörzet
оптимальная дальность перевозок	– optimális szállítási távolság
оптимальная децентрализация центров	– centrumok optimális decentralizációja
оптимальная комбинация благ	– optimális jószágkombináció
оптимальная концентрация	– optimális koncentráció
оптимальная пропорция инвестиции	– optimális beruházási hányad
оптимальная структура	– optimális szerkezet
оптимальная территориальная структура	– optimális területi szerkezet
оптимальная численность населения	– optimális lakosság

оптимальное использование	— optimális hasznosítás
оптимальное распределение	— optimális eloszlás
оптимальное регулирование	— optimális szabályozás
оптимальное решение	— optimális döntés; optimális megoldás
оптимальное управление	— optimális vezérlés/irányítás
оптимальный	— optimális
оптимальный размер	— optimális méret
оптимальный размер концентрации	— optimális koncentrációnagyság
оптимальный размер поселения	— optimális településnagyság
оптимальный размер предприятий	— optimális üzemnagyság
оптимальный район снабжения	— optimális ellátási körzet
оптимизационная межотраслевая-межрайонная модель	— optimális ágazatközi-területközi modell
оптимизация	— optimalizálás/optimálás
оптимум	— optimum
оптимум по Парето	— Pareto-optimum
оптовая торговля	— nagykereskedelem
опустелый	— elnéptelenedett; elhagy(at)ott
опустение	— elnéptelenedés
опустеть	— elnéptelenedik
опустошение	— tájrombolás; elpusztítás; pusztulás
опыт	— tapasztalat
опытная модель	— kísérleti modell
опытным путем	— tapasztalati úton
опытный	— gyakorlott; tapasztalt
орган власти	— hatóság; hatalmi szerv
орган государственного управления	— államigazgatási szerv
орган государственной власти	— államhatalmi szerv
орган здравоохранения	— egészségügyi szerv
органиграм	— organigram
организационная система	— szervezeti rendszer
организационная структура	— szervezeti struktúra
организационная структура государственного управления	— államigazgatás szervezeti struktúrája
организационно-руководящая функция	— szervező-irányító funkció
организационно-хозяйственная функция	— szervező-gazdálkodó funkció
организация	— szervezés; szervezet
организация промышленности	— iparszervezés
организация систем	— rendszerszervezés
организация управления	— igazgatásszervezés
организованность	— szervezettség
организованный	— intézményes; (meg)szervezett
организованный оборот мест	— szervezett telephelyforgalom
организованный район	— intézményesített körzet
организующий центр	— szervező központ

организующий центр сельского хозяйства	– mezőgazdasági szervező központ
органическое строение капитала	– tőke szerves összetétele
орган народного представительства	– népképviselői szerv
орган, не входящий в Совет	– nem tanácsi szerv
орган, обязанный составлять план	– tervkészítésre kötelezett szerv
орган с самостоятельной компетенцией	– önálló hatáskörű szerv
орган управления	– igazgatási/irányító szerv
органы городского хозяйства	– városgazdasági szervek
органы государственного управления	– államigazgatási szervek
органы правительства	– kormányhatóságok
органы Совета	– tanácsi szervek
ордер на квартиру	– lakáskiutalás
ориентировать	– orientál
ороситель	– öntözőcsatorna
оросительная система	– öntözési csatornarendszer; öntözőrendszer
оросительная установка	– öntözőmű
оросительный канал	– öntözőcsatorna
орошаемая территория	– öntözött terület
орошаемое хозяйство	– öntözéses gazdálkodás
орошение	– öntözés
орошенная почва	– öntéstalaj
орудия труда	– munkaeszközök
осадки (мн. ч.)	– csapadék
осадочная вода	– csapadékvíz
осведомление	– tájékoztatás
освобождение от опасности наводнения	– árvízmentesítés
освобождение от налогов	– adómentesség
освоение	– művelésbe vonás
освоение болот	– ingoványok művelés alá vétele
освоенный	– kiaknázott
осевая линия	– tengelyvonal
осевой	– tengely-; tengelyirányú
оседлость	– megtelepedettség; megtelepültség; egyhelyben lakás
оседлый	– megtelepült; letelepedett; megtelepedett; megtelepedett (megtelepült)
оснащенность городской территории	– városterület felszereltsége
основа	– alapelv; alap; bázis
основа выборки	– alapminta
основа для сравнения	– összehasonlítási alap (bázis)
основание	– alapítás; alépitmény; bázis
основание деления	– osztályozási kritérium/ismérv
основа сопоставления	– vetítési alap

основная группа населения по трудоустройству	— foglalkozási főcsoport
основная деятельность	— főtevékenység/alaptevékenység (stat.)
основная заработная плата	— alaplér
основная информация	— alapinformáció
основная линия	— alapvonal (fejlesztési)
основная площадь	— alapterület
основная стоимость	— alapérték
основное инженерное оборудование	— alapfokú közmű
основное производство	— alapvető (üzemi) termelés
основной	— alapvető; alap-; fő; lényeges
основной баланс	— alaplérleg
основной закон	— alaptörvény; alkotmány
основной капитал	— állótőke
основной принцип	— alapelv
основной продукт	— főtermény
основной фонд	— állóalap
основной экономический закон	— gazdasági alaptörvény
основные данные (мн. ч.)	— alapadat
основные материалы (мн. ч.)	— alapanyag
основные отрасли промышленности	— fő iparágak
основные потребности	— alapvető szükségletek
основные принципы бюджета	— költségvetési alapelvek
основные средства	— állóeszköz
основные товары	— alapvető (fontosságú) árucikkek
особенность	— sajátosság; specifikum; különlegesség
особенный	— specifikus; sajátos; különös
особое положение	— kiemelt jogállás
остановка	— megállóhely
остановка по требованию	— feltételes megálló
остатки (мн.ч.)	— melléktermék; hulladék
остаток	— egyenleg; maradék; maradvány
осушаемая площадь	— lecsapolt terület
осушение	— lecsapolás; víztelenítés; kiszáritás
осушение болот	— mocsarak lecsapolása
осушение заболоченных и увлажненных земель	— elmosarasodott és elláposodott földterületek kiszáritása
осушка	— lecsapolás; víztelenítés; kiszáritás
осуществление	— végrehajtás (megvalósítás)
осуществление прав	— jogok érvényesülése
ось	— tengely
ось X	— X tengely
ось Y	— Y tengely
отборное развитие промышленности	— szelektív iparfejlesztés
отбросить	— visszavet
ответвление	— elágazás; kiágazás; mellékág
ответственность	— felelősség
отвлечение доходов	— jövedelemelvonás

отвлечение прибыли	– nyereségelvonás
отвлечение средств	– eszközlekötés
отвод вод	– belvízrendezés
отвод воды	– vízelvezetés
отгонное животноводство	– nomád állattenyésztés
отдача	– hozadék
отделение	– üzemegység
отделение банка	– bankfiók
отделочное предприятие	– kivitelező vállalat
отдой	– tejhozam
отдых	– pihenés; üdülés
отдых в конце недели	– hétvégi üdülés
отечественная порода	– hazai fajta
отечественная продукция	– belföldi termék
отечественная промышленность	– hazai/honi ipar
отечественное производство	– belföldi termelés
отечественный	– belföldi/hazai/honi
отечественный отдых	– belföldi üdülés
отечественный туризм	– belső turizmus
отживающие свой век законы	– idejétmúlt törvények
откармливаемый	– hizalásra beállított
откладывание	– elhalasztás
отклонение	– eltérés; elhajlás
откормленная свинья	– hizott sertés
откормочная свинья	– hizott sertés
откормочная станция	– hizaló állomás
откормочный скот	– hizóállat
открытая модель	– nyílt modell
открытая разработка	– felszíni fejtés
открытие	– feltárás
открытое пространство	– nyitott tér
открытое хозяйство	– nyílt gazdaság
открытый грунт	– nyílt terület
открытый рынок	– nyílt/nyitott piac
отлагательного характера	– halasztó hatályú
отличие	– különbség; ismertető jegy
отличительная черта	– jellemző vonás
отмежевание	– elhatárolás; határmegvonás
относительная величина	– viszonyszám
относительная величина интенсивности	– intenzitási viszonyszám
относительная ошибка	– relatív hiba
относительная прибавочная стоимость	– relatív értéktöbblet
относительная частота	– relatív gyakoriság
относительный коэффициент полезного действия	– relatív hatásfok
относящийся к чему-л.	– kapcsolatos
отношения интересов	– érdekvizonyok

отношения между отраслями промышленности	— iparközi kapcsolatok
отношения собственности	— tulajdonviszonyok
отношение	— kapcsolat; vonatkozás; viszonylat
отношение равновесия обмена	— egyensúlyi cserearány
отображение	— transzformáció (mat.); ábrázolás
отопительная установка	— fűtőmű
отпускная цена	— forgalmi ár
отражаться	— tükröződik
отраслевая специализация хозяйства	— gazdasági ágazati specializációja
отраслевая структура	— ágazati szerkezet
отраслевое внутреннее связывание	— ágazati belső összeköttetés
отраслевое министерство	— ágazati minisztérium
отраслевое планирование	— ágazati tervezés
отраслевое планирование сельского хозяйства	— mezőgazdaság ágazati tervezése
отраслевое планирование транспорта	— közlekedés ágazati tervezése
отраслевое управление	— szakigazgatás
отраслевой оптимум	— ágazati optimum
отраслевой орган управления	— szakigazgatási szerv
отраслевой подход	— ágazati szemlélet
отраслевой уровень	— ágazati szint
отраслевые варианты	— ágazati variánsok
отраслевые внешние связи	— ágazati külső kapcsolatok
отраслевые интересы	— ágazati érdekek
отрасли промышленности, ориентирующиеся на экспорт	— export-iparágak
(под) отрасли службы информации	— hírszolgálati ágazatok
отрасль	— ág (népgazdasági); ágazat; szakág
отрасль знаний	— tudományág
отрасль науки	— tudományág
отрасль промышленности	— iparág
(под) отрасль промышленности	— iparágazat
отрасль промышленности, низкоэффективно использующая особенности территории	— terület adottságait alacsony hatékonysággal felhasználó iparág
отрасль хозяйства	— gazdasági ág
отрицательное влияние/воздействие	— negatív hatás
отрицательный	— negatív
отсасывание	— szívás
отсасывающий эффект	— szívóhatás
отсос	— szívás
отсроченный спрос	— elhalasztott kereslet
отсрочка	— elhalasztás; időbeni eltolódás
отставание	— elmaradás (fejlődésben)
отсталая страна	— elmaradott ország
отсталая экономика	— elmaradott gazdaság

отсталость территорий по промышленности	– területek ipari elmaradottsága
отсталый регион	– elmaradott régió
отсталый сельскохозяйственный регион/район	– elmaradott mezőgazdasági vidék
отстойная установка для сточных вод	– szennyvíztisztító berendezés
отсутствие равновесия	– kiegyensúlyozatlanság; egyensúlyhiány
отталкивающая сила	– taszítóerő
отход	– melléktermék
отходы (мн. ч.)	– hulladék
отчетный период	– tárgyidőszak
отчуждение	– elidegenedés
официальное мнение	– hivatalos álláspont
официальное распоряжение	– hatósági intézkedés
официально принятый	– hivatalosan elfogadott
официальные данные	– hivatalos adatok
оформившаяся агломерация	– kialakult agglomeráció
оформившаяся сеть населенных пунктов	– kialakult települési hálózat
оформление	– kialakítás
охватывающий	– átfogó
охрана ландшафта	– tájvédelem
охрана населенных пунктов	– lakótelepülések védelme
охрана окружающей среды	– környezetvédelem
охрана памятников архитектуры	– műemlékvédelem
охрана природных ресурсов	– természeti erőforrások védelme
охрана природы	– természetvédelem
охрана тишины	– csendvédelem; zajvédelem
охраняемая ландшафтная территория	– tájvédelmi terület
охраняемая природная территория	– természetvédelmi terület (ált. fog.)
оценивать	– értékel
оценимый	– értékelhető
оценка	– becstérték, becsült/becslési érték; becslés; becsült alapérték; értékelés; felmérés (felbecsülés); taxáció
оценка выборочной средней	– mintavételi átlag becslése
оценка (значения) параметра	– paraméterbecslés
оценка природных ресурсов	– természeti erőforrások értékelése
оценка территорий	– területek értékelése
оценочное суждение	– értékítélet
очередной номер	– sorszám
очередность	– sorrend
очередность использования	– felhasználási sorrend
очередность удовлетворения претензий	– igények kielégítésének sorrendje

очистка воды	— víztisztítás
очистка воздуха	— levegőtisztítás
очистка сточной воды	— szennyvíztisztítás
очистка сточных вод	— szennyvíztisztítás
очистное сооружение	— szennyvíztisztító berendezés
очищение	— megtisztítás; tisztulás
ошибка	— hiba; tévedés
ошибка в оценке	— becslési tévedés

П

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>паводок
падающая тенденция
падение
памятник архитектуры
параллельное соединение
параллельно-строчный способ
параллельность
параллельный
параметр
параметрическая оценка
параметры резервуаров/запасов
паромная переправа
паропровод
пароходное сообщение
парциальное изменение факторов
парциальный
пассажирская перевозка
пассажирская станция
пассажирский поток
пассажирское движение</p> <p>пассажирские перевозки (мн. ч.)
пассажирский вокзал
пассивная защита
пассивные зарабатывающие
пастбище
пастбищное кормодобывание
пастбищное хозяйство
пастбищный массив
патентируемое ремесло
пахотная земля
пахотная площадь
пахотное поле
пахотоспособный
пашня
ПБ газоснабжение
пекарное дело
пенькозавод
первичное явление
первичные данные (мн. ч.)
первичные отрасли
первичный
первичный сектор</p> | <p>— árvíz
— süllyedő irányzat
— visszaesés; csökkenés; süllyedés
— műemlék
— párhuzamos kapcsolat
— párhuzamos sávós beépítési mód
— párhuzamosság
— párhuzamos
— paraméter
— paraméterbecslés
— stockjellegű mutatók
— kompátkelőhely
— gőzvezeték
— hajóközlekedés
— parciális tényezőváltoztatás
— parciális; részleges
— személyszállítás
— személypályaudvar; vasútállomás
— utasáramlás
— személyforgalom; utasforgalom;
 utasszállítás
— utasszállítás
— személypályaudvar
— passzív védelem
— passzív keresők
— legelő; legelőterület
— legelőhasználat
— legelőgazdálkodás
— összefüggő legelőterület
— engedélyhez kötött ipar
— szántóföldi termőföld
— szántóterület
— szántóföld; termőföld
— megművelhető
— szántó; szántóföld
— PB-ellátás
— sütőipar
— kendergyár
— elsődleges jelenség
— alapadat; primer adat
— primer ágazatok
— elsődleges; kezdeti; alapfokú
— primér szektor</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

первое подразделение	— első osztály (pg.)
первоклассный	— elsőrendű; kitűnő; elsőosztályú
первоначальная стоимость	— alapérték; bruttó érték (állóeszközé)
первопричина	— elsődleges ok
перевалочный пункт	— átrakóhely
перевод на природный газ	— földgázra történő átállítás/átállítás
переводная голова скота	— számosállat
переводные коэффициенты кормов	— takarmányátszámítási együtthatók
перевозимый	— szállítható
перевозка	— szállítás
перевозочные средства	— szállítóeszközök
перевыполнять план	— tervet túlteljesít
перегрузка	— túlterhelés; átrakás; átrakodás
передача энергии	— energiaátvitel
передвижной	— szállítható; hordozható
передел	— újrafelosztás
передел Земли	— föld újrafelosztása
переделка природы	— természet átalakítása
пережог	— fűtőanyag túlfogyasztása
переключение	— irányváltás
перелив капитала	— tőkeáramlás
перемена мест	— helyváltoztatás
перемена квартиры	— lakásváltoztatás
перемена места жительства	— lakóhelyváltoztatás
переменная	— változó
переменный фактор равновесия	— állapottényező
перемещение	— áttelepítés; átköltöztetés
перенаселение	— túlnépesedés
перенаселенный	— túlnépesedett; túlszűfolt
перенаселенность	— túlnépesedettség; túlszűfoltosság
переносный	— szállítható
переоценка	— túlbecslés; újraértékelés; túlértékelés
переоценка основных средств	— állóeszközök újraértékelése
переписной лист	— statisztikai adatlap
перепись жилищного фонда	— lakáshelyzet-felvétel
перепись населения	— népszámlálás
перепись, проводимая каждые 10 лет	— összeírás (tízévenkénti)
перепись транспорта	— forgalomszámlálás
переполнение	— túlszűfoltosság
переправка	— átkelőhely
перепроизводство	— túltermelés
переработка	— feldolgozás (ipari)
переразвитость	— túlfejlettség
переразвитый	— túlfejlett
перераспределение	— átcsoportosítás; újrafelosztás
перерасслоение общества	— társadalmi átrétegződés
перерастание	— túlnövekedés
перерастающий в агломерацию	— agglomerációba átnövő

пересадочный пункт	– átszállóhely
переселенец	– bevándorló (országon belül)
переселение	– áttelepítés (lakosság); bevándorlás (országon belüli); elvándorlás; kivándorlás; odavándorlás
переселение в центр	– központba történő elvándorlás
переселение населения	– népesség áttelepítése/áttelepedése; népvándorlás
переселение рабочей силы	– munkaerő áttelepítése
переселившееся из сельского хозяйства население	– mezőgazdaságból elvándorolt lakosság
переселиться	– elvándorol; áttelepül; átköltözik
переселиться из провинции в столицу	– vidékről a fővárosba költözik
переслоение	– átrétegződés
переслоение населения	– lakosság átrétegződése
пересмотр	– felülvizsgálat
пересортировка	– átcsoportosítás
пересортировка (производства)	– átcsoportosítás
в пересчете на убойный вес	– átállítás (átszerveződés)
переход	– vágósúlyra átszámítva
переходная степень	– átállítás; átkelőhely
переходная форма развития	– átmeneti fok
переходное время	– átmeneti fejlődési forma
переходное мероприятие	– átmeneti idő
переходный период	– átmeneti intézkedés
переходный период от капитализма к социализму	– átmeneti korszak
переходный тип села	– átmenet a kapitalizmusból a szocializmusba
переходный этап	– átmeneti falutípus
перечень	– átmeneti szakasz (időbeli)
перешагивающий административные границы	– specifikáció; felsorolás; jegyzék
период	– igazgatási határokat átlépő
период восстановления	– fázis (fejlődési); időszak
период интенсивного развития	– helyreállítási időszak/periódus
периодическое обслуживание	– intenzív fejlődési szakasz
периодичное движение	– időszakos ellátás
периодичность	– periodikus mozgás
периодичные колебания	– periodicitás; szakaszosság
период окупаемости	– periodikus ingadozások
период развития	– megtérülési idő
периферийное поселение	– fejlődési szakasz
периферийный контрапункт	– vidéki település
периферический	– vidéki ellenpólus
периферический контрапункт	– periférikus
периферический центр	– perifériális ellenpólus
периферия	– periférikus központ
	– periféria; vidék; környék

перспективная численность населения	— távlati lélekszám
перспективное планирование	— hosszú távú tervezés; nagy távlatú tervezés; távlati tervezés
перспективное развитие	— távlati fejlesztés
перспективный	— perspektivikus; távlati
питьевая вода	— ivóvíz
пищевая промышленность	— élelmiszeripar
пищевой продукт	— élelmiszer
пищевкусовое хозяйство	— élelmiszergazdaság
план	— terv(ezet); alaprajz
план жилищного строительства	— lakásépítési terv
планирование	— tervezés
планирование на двух уровнях	— kétszintű tervezés
планировка	— rendezés (területi)
планировка города	— városrendezés/-tervezés
планировка и благоустройство городов и сел	— város- és községrendezés
планировка поселения	— településtervezés/-rendezés
планировка сельских населенных пунктов	— falutervezés
планировочная ось	— tervezési tengely
планировочная территория	— tervezési terület
планируемый отрезок времени	— gazdasági horizont
план капитального строительства	— beruházási terv
план мероприятий по проведению в жизнь закона	— törvény végrehajtásának intézkedési terve
плановая комиссия	— tervbizottság
плановая перспектива	— tervtávlat
плановое задание	— tervelőirányzat
плановое управление	— tervhivatal
плановое хозяйство	— tervgazdaság/tervgazdálkodás
плановый горизонт	— gazdasági horizont
планово-экономический район	— tervezési-gazdasági körzet
плановые задачи (мн. ч.)	— tervcél/-feladat
плановые наброски (мн. ч.)	— tervcél/-tervfeladat
плановые показатели	— tervmutatók
плановый баланс народного хозяйства	— népgazdasági mérlegterv
плановый документ	— tervdokumentum
плановый период	— tervidőszak
планомерное и пропорциональное развитие	— tervszerű arányos fejlődés/fejlesztés
планомерное развитие производительных сил	— termelőerők tervszerű fejlődése/fejlesztése
планомерное формирование ландшафта	— táj tervszerű alakítása
планомерно регулируемый	— tervszerűen szabályozott
планомерность	— tervszerűség

план подлежит рассмотрению	— tervet mérlegelik
план по территориальному развитию Совета	— tanácsi területfejlesztési terv
план развития	— fejlesztési terv
план развития народного хозяйства	— népgazdaság-fejlesztési terv
план расходов	— költségelőirányzat
плантация	— ültetvény
план территориального развития	— területfejlesztési terv
перспективный	— hosszú távú népgazdasági terv
народнохозяйственный план	— távlati terv
перспективный план	— lakásépítés távlati telepítési terve
перспективный план по размещению жилищного строительства	— hosszú távú fejlesztési terv; — nagytávlatú fejlesztési terv
перспективный план развития	— lyukkártya
перфокарта	— lyukkártya; peremlyukkártya
перфорационная карта	— perforált
перфорированный	— kesztyűgyártás
перчаточное производство	— homok
песок	— homokos talaj
песчаная почва	— söripar
пивоваренная промышленность	— csúcspont
пик	— csúcspont
пиковая величина	— csúcstértek
пиковая нагрузка	— csúcsterhelés
пиковое значение	— csúcstértek
пиковое потребление	— csúcscsökkentés
пиковый расход	— csúcscsökkentés
пирамида населения по возрастам	— népesedési piramis
пласт лигнита	— lignittelep
пласт угля	— széntelep
плата	— bér
плата за аренду земельного участка	— telek-igénybevételi díj
плата за пользование участком	— telekhasználati díj
платежеспособный спрос	— fizetőképes kereslet
племенная конеферма	— lótenyésztő telep
племенная ферма	— törzsállattenyésztő telep
племенное стадо	— tenyészállomány
плодовитость	— termőképesség
плодоводство	— gyümölcsstermesztés
плодовое насаждение	— gyümölcsfaállomány
плодоводческая территория	— gyümölcsstermelő terület
плодовый сад	— gyümölcsös
плодоносность	— termőképesség
плодопеременное полеводство	— váltógazdálkodás
плодопеременность	— váltógazdálkodás
плодоперерабатывающий завод	— gyümölcsfeldolgozó üzem

плодородие	– termőképesség
плодородие почвы	– földhozadék
плодородная земля	– jól termő föld
плодородная почва	– termékeny talaj; termőföld; termőtala
плодородность	– termőképesség
плососмен	– váltógazdálkodás
плососменность	– váltógazdálkodás
плососменная система	– váltógazdálkodás
плотина для защиты от наводнения	– árvédelmi gát
плотинная система	– gátrendszer
плотная застройка	– zárt sorú beépítés
плотная почва	– tömött talaj
плотно застроенная территория	– sűrű beépítésű terület
плотно населенный	– sűrűn lakott
плотность	– sűrűség; tömörség
плотность вероятности	– valószínűségi sűrűség
плотность городов	– városok sűrűsége
плотность движения	– forgalomsűrűség
плотность застройки	– beépítési sűrűség
плотность интенсивности	– intenzitás sűrűség
плотность населения	– laksűrűség; népsűrűség
плотность населения по квартирам	– lakásonkénti laksűrűség
плотность населенных пунктов	– településsűrűség
плотность сети путей сообщения	– közlekedési útvonalsűrűség
плотность силовых линий	– erővonal-sűrűség
плотность энергии	– energiasűrűség
площадь для жилищного строительства	– lakásépítési terület
площадь застройки	– beépítési terület
площадь землепользования	– használatra juttatott földterület; hasznosított földterület
площадь квартиры	– lakásterület
площадь обработки	– megművelt terület
площадь орошения	– öntözött terület
площадь под пахотой	– szántóterület
площадь сельскохозяйственного назначения	– mezőgazdasági rendeltetésű terület
площадь сельскохозяйственного пользования	– mezőgazdaságilag hasznosított terület; művelési terület
побережье	– partvidék; partmellék; parti öv(ezet)
побочная деревня	– mellék falu
побочная продукция	– melléktermék
побочный продукт	– melléktermék
поведение, противоречащее интересам общества	– társadalom érdekeivel ellentétben álló magatartás
поверхность	– felszín; felület
поверхность Земли	– földfelszín
поверхность корреляции	– korrelációs-terület

поверхность регрессии	– regressziós terület
поверхностные воды	– felszíni vizek
поверхностные работы	– felszíni munkálatok
повлиять	– hatást gyakorol
повозрастной коэффициент смертности	– specifikus halálozási arányszám
повседневная потребность	– mindennapos szükséglet
повышение	– emelkedés
повышение жизненного уровня	– életszínvonal-növekedés
повышение численности населения	– lakosságnövekedés; lakosság számbeli növekedése
поглотельная способность	– felvevőképesség
поголовье крупного рогатого скота	– szarvasmarha-állomány
поголовье скота	– állatállomány
пограничная область	– határkerület
пограничная станция	– határállomás
пограничная территория	– határmenti terület
пограничный городок	– határmenti kisváros
пограничный пункт	– határállomás
пограничный район	– határmenti terület/körzet
погреб	– pince
погребное хозяйство	– pincegazdaság
подвал	– pince
подведомственный	– alárendelt; illetékes
подводить баланс	– mérleget készít/von
подвоз	– felhozatal (piaci)
подготовка	– előkészítés
поддерживать	– támogat
поддержка промышленности	– ipartámogatás
подземные воды	– felszín alatti vizek
подконтрольная компания	– fiókvállalat
подкоренное число	– gyökjel alatti szám
подмножество	– részhalmaz
подножный корм	– zöldtakarmány
поднятая целина	– irtásföld
подотрасль	– ágazat; alágazat
подоходный налог	– jövedelmi adó
подоходные условия	– jövedelmi/kereseti viszonyok
подпочва	– altalaj
подрегион	– alrégió
подробное правило	– részletes szabály
подручный рабочий	– segédmunkás; betanított munkás
подрядочная организация	– kivitelező vállalat
подсистема	– alrendszer
подсобное хозяйство	– kiegészítő gazdaság; melléküzemág; segédüzemág
подсобный рабочий	– segédmunkás
подсобный цех	– segédüzem; melléküzem

подсос	– szívóhatás; szívás
подстанция	– állomás
подход	– megközelítés; szemlélet; álláspont
подцентр	– alcentrum; alközpont
подчиненная дорожная сеть	– alsóbbrendű úthálózat
подчиненность	– alárendeltség(i viszony); függőség
подъезд	– bekötőút
подъездный путь	– bekötőút
подъездный путь с твердым покрытием	– szilárd burkolatú bekötőút
подъем	– fejlődés; felfutás; fellendülés; felvirágzás
подъем жизненного уровня	– életszínvonal növekedése/emelkedése
поземельная книга	– telekkönyv
поземельный банк	– földhitelintézet
поземельный налог	– földadó
позитивный	– pozitív
позиция	– álláspont; nézet; vélemény; pozíció
позонный	– övezetenkénti
подытоживание первичных данных	– primér adatok összegezése
пойма	– ártér; ártéri terület; árterület
пойменная почва	– öntéstalaj
пойменная равнина	– ártér; ártéri terület
показатель	– irányszám; mutatószám; index
показатель относительной обеспеченности	– viszonylagos ellátottsági mutató
показатель пассажиро-км	– utaskilométer
показатель плотности населения	– népsűrűségi index
показатель промышленности	– ipari mutató
показатель прибыли	– nyereségmutató
показатель „простой специализации”	– „közönséges specializációs” mutató
показатель „разности специализации”	– „különbözeti specializációs” mutató
показатель удельного капитального вложения	– beruházás fajlagos mutatója
показатель уровня жизни	– életszínvonal-mutató
показатель экономической эффективности	– gazdaságossági mutató
покрытие	– fedezet (pü.); burkolat
покупатель	– vásárló
покупательная способность	– vásárlóerő/vásárlóképesség (lakosságé);
полезные ископаемые (мн. ч.)	– ásványkincs; hasznos ásvány
полеесье	– erdővidék
поле тяготения	– vonzási erőter
поликлиника	– rendelőintézet; szakorvosi rendelő
полиморфизм	– többalakúság
полиморфный	– több alakú
политика по размещению	– telepítéspolitiká

политика по хозяйствованию земельными участками	– telekpolitika
политика развития промышленности	– iparfejlesztési politika
политика распределения	– elosztási politika
политика цен	– árpolitika
политика цен и тарифов	– ár- és tarifapolitika
политико-экономическая система	– politikai-gazdasági rendszer
политическая география	– politikai földrajz
полная занятость	– teljes foglalkoztatottság
полная обеспеченность инженерными сетями	– teljes közművesítés
полная потребность в воде	– össz-/teljes vízszükséglet
полновозрастной	– teljesen kifejlett
полностью сбалансированный	– teljesen kiegyensúlyozott
на полную мощность	– teljes kapacitással
полный граф	– teljes gráf
полный запрет на строительство	– teljes építési tilalom
полный коэффициент корреляции	– totális korrelációs együtttható
полный набор характеристик населения	– népszámlálás
положительный	– pozitív
полоса поймы	– öntésterület
полуразрушенное поселение	– pusztulófélben lévő település
полуфабрикат	– félkész gyártmány; félkész áru
польза	– előny; haszon
(ис)пользование	– felhasználás (hasznosítás)
пользование картой	– térképhasználat
пользовательное стадо	– haszonállat; haszonállomány
положение равновесия	– egyensúlyi helyzet
поляризационный узел	– polarizációs góc
поляризационный эффект	– polarizációs hatás
поляризация	– polarizálódás; polarizáció
поляризованное экономическое пространство	– polarizált gazdasági tér
поляризованный район	– polarizált körzet
полярная ось	– poláris tengely
полярная система	– poláris rendszer
полярная функция	– poláris funkció
полярное расстояние	– pólustávolság
полярное тяготение	– poláris vonzás
полярные отношения	– poláris kapcsolatok
полярные связи	– poláris kapcsolatok
полярный	– poláris
полярный район	– poláris körzet
полярный центр	– poláris centrum
полярный элемент	– poláris elem
полюс	– pólus
полюс развития	– fejlesztési pólus

полюс роста	– növekedési pólus
поместье	– (nemesi) földbirtok
помесячный	– havi, havonkénti
помешать	– meggátol
помещики	– földbirtokos osztály
понижаться	– lecsökken
пониженный темп	– mérsékelt ütem
понятие ландшафта	– tájfogalom
поощряющий эффект	– ösztönző hatás
поощрение	– ösztönzés; támogatás
поощрять	– ösztönöz
поперечное кольцо	– transzverzális gyűrű
поперечное сечение	– keresztmetszet
поперечный разрез	– keresztmetszet
поречье	– partvidék; folyómellék
порог	– küszöb
пороговая величина	– küszöbérték
пороговый анализ	– küszöbelemzés
порог по величине размера поселения	– településméret nagyságrendi küszöbe
порог промышленной насыщенности	– ipari telítettség küszöbe
порог рационального развития	– racionális fejlesztési küszöb
порог численности населения	– lakosságszám küszöbe
породный отвал	– meddőhányó
порок	– fogyatékoság; hiba
порт	– kikötő
порующая земля	– ártéri föld
в порядке постановления	– rendeletileg
порядковая корреляция	– rangkorreláció
порядковый номер	– sorszám
порядок	– elrendeződés; (sor)rend; mód
порядок использования	– felhasználási sorrend
порядок обжалования	– jogorvoslati rend
порядок предпочтения	– rangsor
посевная площадь	– vetésterület
посевная площадь зерновых культур	– gabona vetésterület
поселение	– település; letelepedés; letelepítés
поселение, входящее в состав агломерации	– agglomerációba tartozó település
поселение, (при)годное для развития промышленности	– iparfejlesztésre alkalmas település
поселение, имеющее центральные функции	– központi szerepkörű település
поселение кольцеобразной схемы	– gyűrűs alaprajzú település
поселение курортного типа	– üdülő alaprajzú település
поселение, находящееся в зоне тяготения	– vonzott település; vonzáskörzetbe tartozó település

поселение, находящееся непосредственно вблизи города	– város közvetlen közelében levő település
поселение, не имеющее статуса города	– nem városi jogállású település
поселение неплотной застройки	– laza beépítésű település
поселение, подчиненное городскому Совету	– városi tanács felügyelete alá tartozó település
поселение, (при)годное для развития	– fejlődőképes település
поселение, примыкающее к городу	– városhoz kapcsolódó település
поселение радиально-кольцеобразной схемы	– gyűrűs-sugaras alaprajzú település
поселение сельскохозяйственного характера	– mezőgazdasági jellegű település
поселение-спутник	– alvótelepülés; bolygótelepülés
поселение с растянутой схемой	– nyújtott alaprajzú település
поселение уменьшающегося населения	– csökkenő népességű település
поселение, установленное для индустриализации	– iparosításra kijelölt település
поселение центрального положения.	– centrális fekvésű település
поселение-ядро	– magtelepülés
поселение возрастающей численности	– növekvő népességű települések
поселения различного круга деятельности	– eltérő szerepkörű települések
поселения различной величины	– különböző nagyságú települések
поселки уменьшающегося населения	– csökkenő (lakosságú) falvak
поселок	– település; telepés falu
поселок городского типа	– városi típusú település
послевоенный период	– háború utáni időszak
последовательно	– folyamatosan
последовательное движение	– folyamatos mozgás
последовательное подразделение	– hierarchikus beosztás
последовательность предпочтений	– preferenciaskála
последовательность совмещения	– értékrend
последовательный анализ	– szekvenciális analízis
последствие	– következmény
пособие многодетным и одиноким матерям	– családi pótlék (a SZU-ban)
пособие на детей	– családi pótlék (Magyarországon)
пособие по уходу за ребенком	– gyermekgondozási segély
постановление	– határozat; rendelet; rendelkezés
постановление вышестоящего Совета	– felsőbb fokú tanácsrendelet
постановление партии	– párthatározat
постановление правительства	– kormányrendelet; kormányhatározat

постановление Совета	– tanácsrendelet
постановление Совета Министров	– minisztertanácsi rendelet
постепенное повышение	– fokozatos emelkedés
постепенный переход	– fokozatos átmenet
постиндустриальное общество	– posztindusztriális társadalom
постоянная комиссия	– állandó bizottság
постоянное население	– állandó lakosság; állandó népesség
постоянные расходы (мн. ч.)	– állandó költség
постоянный и переменный капитал	– állandó és változó tőke
постоянный коэффициент	– konstans együttható
постоянный множитель	– állandó szorzó
построение диаграммы	– diagrammszerkesztés
построение индексов	– indexszámítás
построение модели	– modellálás; modellkészítés
построенный по плану город	– telepített város
постройка	– épület
поступательная децентрализация промышленности	– fokozatos ipari decentralizálás
поступательный рост	– fokozatos fejlődés
поступление налогов	– adóbevétel
потенциал	– potenciál
потенциальная возможность размещения	– potenciális telepítési lehetőség
потенциальное место размещения	– potenciális telephely
потенциальное поле	– potenciáltér
потеря	– veszteség
поток	– áramlás
поток веществ	– anyagáramlás
поток информации	– információáramlás
поток миграции	– migrációs áramlás
потокпринимающий район	– célforgalmi körzet
поточное производство	– folyamatos gyártás
потребитель	– fogyasztó
потребитель тока	– áramfogyasztó
потребительная стоимость	– dologi érték; használati érték
потребительская кооперация	– fogyasztási szövetkezet
потребительская политика	– fogyasztási politika
потребительская территория	– fogyasztóterület
потребительские нужды (мн. ч.)	– fogyasztási szükséglet
потребительские товары	– fogyasztási javak
потребительский центр	– fogyasztási központ
потребление	– felhasználás (fogyasztás); fogyasztás
потребление воды	– vízfogyasztás
потребление топлива	– tüzelőanyag-felhasználás
потребление для коллективных потребностей	– közösségi fogyasztás
потребление на душу населения	– lakosság egy főre eső fogyasztása
потребление населения	– lakosság fogyasztása
потребление энергии	– energiafelhasználás/-fogyasztás

для потребления внутри страны	– belföldi fogyasztásra szánt
потребность	– igény; elvárás; szükséglet
потребность в ввозе	– importszükséglet
потребность в воде	– vízigény
потребность в материалах	– anyagszükséglet
потребность в местах для паркингов	– parkolási igény
потребность в продуктах	– élelmiszerszükséglet
потребность в продукции	– termékszükséglet
потребность в рабочей силе	– munkaerő-szükséglet
потребность в специалистах	– szakemberszükséglet
почва	– talaj
почвенная влага/вода	– talajvíz
почвенная зона	– talajöv
почвенная карта	– talajtérkép
почвенное районирование	– talajkörzetek elhatárolása
почвенные исследования	– talajkutatás
почвенные условия	– talajviszonyok
почвенный тип	– talajtípus
почвенный слой	– talajréteg
почвозащитный	– talajvédő
почвообработка	– talajművelés
почвообразование	– talajképződés
почта	– posta
почтамт	– postahivatal
почтовая корреспонденция	– postaszolgálat
почтовое отделение	– fiókposta; postahivatal
почтовые органы	– postaszervek
пояс	– öv(ezet)
пояс зеленых насаждений	– zöldövezet
поясность	– övezeti beosztás; övezetesség
поясный коэффициент	– övezeti koefficiens
правила о Совете	– tanácsokra vonatkozó szabályok
правило	– szabály(zat); elv
правительственная комиссия	– kormánybizottság
правительственное мероприятие	– kormányintézkedés
правительственный орган	– kormányzati szerv
правовая норма	– jogszabály
правовая норма высшего уровня	– magas szintű jogszabály
правовая охрана окружающей среды	– környezetvédelmi jog
правовое отношение	– jogviszony
правовое положение	– jogállás
правовое регулирование	– jogi szabályozás
правовой режим	– jogrend
правоисточник	– jogforrás
правомочие	– jogkör; illetékesség
правомочие принятия решения	– döntési jogkör
правомочный город	– jogilag város

правоотношение	– jogviszony
правоположение	– jogállás
правопорядок основания города	– városalapítás jogi rendje
право свободного пользования	– szabad rendelkezési jog
правосудие	– igazságszolgáltatás
практика	– gyakorlat/gyakorlati tevékenység
на практике	– gyakorlatilag/gyakorlatban
практически	– gyakorlatilag
превратиться в городского человека	– elvárosiasodik (ember)
предварительная координация капиталовложений	– beruházások előzetes koordinációja
предварительная оценка	– előrebecslés
предварительное условие	– előfeltétel
предварительные данные (мн. ч.)	– előzetes adat(ok)
предварительный план	– előterv
предварительный этап составления генерального плана	– általános rendezési tervvizsgálat
предвидение	– előrelátás
предвоенный период	– háború előtti időszak
предел допуска	– tűréshatár
предел насыщения	– telítési pont
предел ошибок	– hibahatár (stat.)
предел погрешности	– hibahatár (stat.)
предельная мера	– határérték
предельная нагрузка	– maximális igénybevétel
предельная полезность	– határhaszon
предельная производительность	– határtermelékenység
предельная стоимость	– határérték
предельно допустимая концентрация	– koncentrációs határérték
предельные издержки (мн. ч.)	– határköltség
предельный доход	– határbevétel; határhozadék; határjövedelem
предельный закон вероятности	– valószínűségi határtörvény
пределы значимости	– szignifikancia-határértékek
предложение	– javaslat; kínálat
предложение на (промышленный) участок	– telephelykínálat
предмет	– cikk (áru); tárgy
предмет массового потребления	– közszükségleti cikk
предметная специализация	– gyártmányszakosítás
предмет широкого потребления	– közszükségleti cikk
предметы потребления	– fogyasztási javak/cikkek
предметы труда	– munkatárgy (pg.)
предместье	– külterület; előváros
преднамеренная выборка	– tudatos kiválasztás
предоставление работы	– foglalkoztatás

предплановая работа составления народнохозяйственных планов	– népgazdasági terveket előkészítő tervtanulmány
предпосылка	– előfeltétel; követelmény
предпочитать	– előnyben részesít
предпочтительное отношение	– preferenciaviszony
предпочтение	– preferencia
предприниматель	– munkáltató
предпрятийный уровень	– vállalati szint
предприятие	– vállalat
предприятие-мать	– anyavállalat
предприятие общественного питания	– ételmezési közüzem; vendéglátóipari vállalat
предприятие, ориентирующееся на внутренний рынок	– belső piacra orientálódó vállalat
предприятие пищевой промышленности	– élelmiszeripari létesítmény/vállalat
предприятие под ведомством Совета	– tanácsi (alárendeltségű) vállalat
предприятие связи	– hírközlő létesítmény/vállalat
предприятие Совета	– tanácsi vállalat
предприятие сообщения	– hírközlő létesítmény/vállalat
предприятие среднего размера	– középüzem
представительная система	– érdekképviseleti rendszer; képviseleti rendszer
представление в матричной форме	– előállítás mátrixalakban
представление абсолютного значения	– abszolút érték-reprezentáció
представлять	– képvisel
преимущественное развитие тяжелой промышленности	– nehézipar elsődleges fejlesztése
преимущество	– előny; preferencia
прекратившееся поселение	– megszűnt település
прекращаемое поселение	– megszűnő település
преобладание административных органов	– igazgatási szervek dominanciája
преобладающая ось	– domináló tengely
преобразование	– átalakítás
преобразование природы	– természet átalakítása
преобразование структуры	– strukturális változás/átalakulás
препарат (для) защиты растений	– növényvédő szer
препятствовать	– meggátol; akadályoz
прерывность	– diszkontinuitás
претензия	– igény
претензия на (промышленный) участок	– telephelyigény
преференция	– preferencia
прибавление	– gyarapítás
прибавочная стоимость	– érték-többlet
прибавочный продукт	– többlettermék

приближение	— közelfítés; közeledés
приблизительная смета расходов	— hozzávetőleges költségelőirányzat
приблизительно	— megközelítőleg
приборостроение	— műszergyártás; műszeripar
прибыль	— nyereség; profit; haszon
прибыльность	— jövedelmezőség
приведенные затраты (мн. ч.)	— közvetlen költség(ek)
приводить в исполнение	— foganatosít
привоз	— felhozatal (piaci); behozatal
пригодность	— alkalmasság; használhatóság
пригонка	— (hozzá)illesztés
пригород	— előváros; peremváros
пригородная железная дорога	— elővárosi vasút; helyiérdekű vasút
пригородная зона	— városkörnyék; városkörnyéki övezet
пригородный	— városkörnyéki; peremvárosi; elővárosi
приграничный	— határmenti; határszéli
приграничный городок	— határmenti kisváros
придунайский	— Duna-parti; Duna menti
приезжающее движение	— érkező forgalom
приезжающий в город	— városba bejáró
прием данных	— adatátvétel
приемлемый	— elfogadható
приемник	— recipiens
приемный пункт	— felvevőhely
признак для формирования группы	— csoportképző ismérv
приказ министра	— miniszteri rendelet
прикидка	— hozzávetőleges számítás; becslés
прикладное исследование	— alkalmazott kutatás
прилив	— beáramlás
прилив капитала	— tőkebeáramlás
приложение со статистическими таблицами	— statisztikai melléklet
применение	— felhasználás (alkalmazás); hasznosítás (felhasználás)
применять на практике	— gyakorlatba átvizs
примерно	— megközelítőleg
примерный расчет	— hozzávetőleges számítás
примыкание	— becsatlakozás
принимать закон	— törvényt alkot/elfogad
принимающая территория	— felvevő terület
принимающий	— befogadó (recipiens)
принудительные меры (мн. ч.)	— kényszerintézkedés
принуждаться к чему-л.	— kényszerül
принуждающие обстоятельства	— kényszerítő körülmények
принуждение	— kényszer (ítés)
принужденность	— kényszer
принцип акцелерации	— akceleráció elve
в принципе	— elvben/elvileg
принципиально	— elvben/elvileg

принцип индивидуальной/личной заинтересованности	— egyéni érdekeltség elve
принцип наименьшего усилия	— legkisebb erőfeszítés elve
принцип образования финансовых источников Совета	— tanácsi pénzforrások képzésének elve
(ленинский) принцип постепенности	— fokozatosság (lenini) elve
принцип распределения	— elosztási elv
принцип территориальности	— területiség elve
принять предупредительные меры (мн. ч.)	— óvintézkedést tesz
принять решение	— döntést hoz
приобретение	— beszerzés
природа	— természet
природно-ресурсный потенциал	— természeti erőforrás potenciál
природно-территориальный комплекс	— természeti-területi komplexum
природные богатства	— természeti kincsek
природные ресурсы (мн. ч.)	— természeti erőforrás
природные условия	— természeti adottságok/feltételek
природные факторы	— természeti tényezők
природный водораздел	— természetes vízválasztó
природный водоток	— természetes vízfolyás
природный газ	— földgáz
природный ландшафт	— természeti táj
природный район, подлежащий охране	— természetvédelmi körzet
природный ток воды	— természetes vízfolyás
природоохранный	— természetvédelmi
природопользование	— természethasználás
прирост	— gyarapodás; növedék; szaporodás (lakosságé); szaporulat
прирост населения	— népszaporulat; népszaporodás; népszaporulat
прирост стоимости	— értéknövekedés
присвоение значений	— értékhozzárendelés
присоединение	— becsatlakozás; beolvastás (területé)
приспособление	— adaptálás; alkalmazkodás
приспособленность	— alkalmazkodottság; alkalmasság
приспособляемость	— alkalmazkodási képesség
пристань	— folyami kikötő; hajóállomás; rév; kikötő
присутствующее население	— jelenlevő népesség
приток	— beáramlás; mellékfolyó
притягательная сила	— vonzóerő
притяжение	— vonzás
приусадебное землепользование	— háztáji földhasználat
приусадебное хозяйство	— háztáji gazdaság
приусадебный участок	— háztáji (telek)

прифермский севооборот	— állattenyésztő telep melletti vetésforgó
приходящийся на единицу причинная зависимость	— egy egységre eső — ok-okozati/okosági összefüggés; okozati kapcsolat
причинная связь	— ok-okozati/okosági összefüggés
причинный анализ	— esetelemzés
причисленный к категории	— kategóriába sorolt
проблема агрегации	— aggregálási probléma
проблематика	— problematika
проблематика окружающей среды	— környezetproblematika
проведение	— végrehajtás (megvalósítás)
проверка	— felülvizsgálat
проверка значимости	— szignifikancia-vizsgálat
проверка расходов	— költségvizsgálat
проверка согласия	— illeszkedésvizsgálat
провести мероприятие	— intézkedést hoz
провинциальное поселение	— vidéki település
провинциальный контрапункт	— vidéki ellenpólus
провинция	— tartomány (közigazgatási); vidék
провод	— vezeték
прогноз	— előrejelzés; prognózis
прогноз численности населения	— népesség előreszámítása
прогностика	— prognosztika
прогностический метод	— prognosztikai módszer
программа	— program
программа генерального плана	— általános rendezési terv programja
программа инвестиций	— beruházási program
программа капиталовложений	— beruházási program
программа опытных работ	— fejlesztési munkaprogram
программа планировки	— rendezési program
программа по благоустройству	— rendezési program
программа проектно-конструкторских работ	— fejlesztési munkaprogram
программа развития	— fejlesztési program
программа развития жилищного строительства	— lakásfejlesztési program
программирование	— programozás
прогресс	— fejlődés; haladás
прогрессивное направление	— hatékony irány
прогрессивный	— progresszív
продажа товара	— áruértékesítés
продвижение	— előmozdítás; előretörés
продовольственное зерно	— kenyérgabona
продовольственное снабжение	— élelmiszerellátás
продовольственное сырье	— élelmiszer-alapanyag
продолжительность	— időtartam
продолжительность жизни	— élettartam (emberé)
продукт	— árucikk; hozam (mg.-ban); hozadék; termék

продуктивное капиталовложение	— termelőberuházás
продуктивность	— átlaghozam (állattenyésztésben); teljesítőképesség; termőképesség
продуктивность, зависящая от объема производства	— skáláhozadék
продуктивное животноводство	— nagy hozamú állattenyésztés
продуктивный возраст	— produktív kor
продуктивный скот	— haszonállat
продукт питания	— élelmiszer
продукт сгорания	— égéstermék; égési termék
продукты первой необходимости	— alapvető (fontosságú) árucikkek
продукция	— teljesítmény (üzemél); termelés; termék
продукция на одного рабочего	— egy munkásra jutó termelés
продукция промышленности	— ipari termelés
продукция сельского хозяйства	— mezőgazdasági termelés
проект	— terv
проект детальной планировки	— részletes rendezési terv
проектирование	— tervezés
проект постановления	— rendelettervezet
проектирование систем	— rendszertervezés
проект небольшого ландшафта	— kistájterv
проектное предложение генерального плана	— általános rendezési tervjavaslat
проектное предложение по отраслям	— szakági tervjavaslat
проектный институт	— tervezőintézet
проект организации транспортного движения	— forgalmi terv
проект о существующем состоянии	— állapot-terv
проект плана	— tervjavaslat
проект планировки окрестности	— környékterv
проект по . . .	— tanulmányterv; tervtanulmány
проект по благоустройству	— rendezési terv
проект по благоустройству поселений	— településrendezési terv
проект по выполнению	— végrehajtási terv
проект по использованию территории	— területfelhasználási terv
проект по исполнению	— végrehajtási terv
проект по планировке	— rendezési terv
проект по планировке поселений	— településrendezési terv
проект по развитию города	— városfejlesztési terv
проект по развитию массового транспорта	— tömegközlekedés-fejlesztési terv
проект по развитию окружающей среды	— környezetfejlesztési terv
проект по развитию сети поселений	— településhálózat-fejlesztési tanulmányterv

проект по размещению	– telepítési terv
проект по районной планировке	– területrendezési terv; közzetrendezési terv
проект по региональному благоустройству	– regionális rendezési terv
проект районной планировки общегосударственного масштаба	– országos területrendezési terv
проект региональной планировки проживающего населения	– regionális rendezési terv
прожиточный минимум	– lakónépesség
произведенный национальный доход	– létminimum
произвольная выборка данных	– megtermelt nemzeti jövedelem
произвольная константа	– véletlen adatkiválasztás
производительное капиталовложение	– tetszőleges állandó
производительность	– termelőberuházás
производительные силы	– teljesítőképesség; termelékenység
производительный труд	– termelőerők
производить	– produktív munka
производный доход	– gyárt; származtat
производственная единица	– származékos jövedelem
производственная инфраструктура	– termelési egység
производственная кооперация	– termelői infrastruktúra
производственная мощность	– termelési kooperáció
производственная отрасль	– (termelési) teljesítőképesség
производственная связь	– termelő ágazat
производственная специализация	– termelési kapcsolat
производственная функция	– termelési specializáció
производственное накопление	– termelési függvény
производственное население	– termelői felhalmozás
производственное объединение	– termelőnépesség
производственное потребление	– termelési egyesülés
производственное предприятие	– termelő fogyasztás
производственно-территориальный комплекс	– termelőüzem
производственные отношения	– termelési-területi komplexum
производственные отношения между предприятиями	– termelési viszonyok
производственные пропорции	– vállalatközi termelési kapcsolatok
производственные связи районов друг с другом	– termelési arányok
производственный налог	– körzetek egymás közötti termelési kapcsolatai
производственный налог водохозяйственных ассоциаций	– termelési adó
производственный процесс	– vízgazdálkodási társulatok termelési adója
производственный район деревни	– termelési folyamat
производственный регион	– termelési falukörzet
производственный центр	– termelési régió
	– termelési centrum; termelési központ

производственный цикл	– termelési körfolyamat
производство	– előállítás; gyártás; termelés
производство кирпича и черепицы	– téglá- és cserépgyártás
производство кукурузы	– kukoricatermesztés
производство машин	– gépgyártás
производство материальных благ	– anyagi javak termelése
производство на экспорт	– exportra termelés
производство обуви	– cipőgyártás
производство проката	– hengereltáru-termelés
производство пшеницы	– búzatermelés
производство ржи	– rozstermelés
производство стали	– acélgégyártás
производство целлюлозы	– cellulóztermelés
производство энергии	– energiatermelés
прокредитованные средства	– hitelezett eszközök
промежуток времени	– időköz
промежуточные возможности (гипотез Стоуффера)	– közbeeső lehetőségek (Stouffer-féle hipotézis)
промежуточный баланс	– időközi mérleg
промузел	– ipari csomópont; ipari góc
промысловая артель/кооперация	– kisipari termelőszövetkezet
промыслы	– ipartelep
промышленная агломерация	– ipari agglomeráció
промышленная база	– ipari bázis
промышленная вода	– ipari víz
промышленная водопроводная станция	– ipari vízmű
промышленная группа	– iparcsoport
промышленная деятельность	– ipari tevékenység
промышленная зона	– ipari övezet
промышленная зона города	– város ipari övezete
промышленная зрелость	– ipari feldolgozásra alkalmas érettség
промышленная канализация	– szennyvízelvezetés (ipar)
промышленная концентрация	– ipari koncentráció
промышленная концентрация оптимального масштаба	– optimális nagyságú ipari koncentráció
промышленная концентрация чрезмерного размера	– túlzott ipari koncentráció
промышленная ландшафтная часть	– ipari tájegység
промышленная нагрузка	– ipari leterhelés
промышленная спелость	– ipari feldolgozásra alkalmas érettség
промышленная сточная вода	– ipari szennyvíz
промышленная территория	– ipari terület; iparterület
промышленник	– gyáriparos
промышленное ведомство	– iparhatóság
промышленное дело	– iparügy
промышленное загрязнение	– ipari szennyezés
промышленное население	– ipari lakosság; ipari népesség
промышленное оборудование	– ipari berendezés

промышленное освоение	— ipari kiaknázás
промышленное предприятие	— ipari üzem; iparvállalat
промышленное производство	— ipari termelés
промышленное свиноводство	— iparszerű sertésenyésztés
промышленное сырье	— ipari nyersanyag
промышленно непропорционально развитая территория	— iparilag aránytalanul fejlett terület
промышленно отсталое сельскохозяйственное поселение	— iparilag hátramaradott mezőgazdasági település
промышленно развиваемая территория	— iparilag fejlődő terület
промышленность	— ipar
промышленность нефтехимии	— petrokkémiai ipar
промышленность нефтяной химии	— petrokkémiai ipar
промышленность основных материалов	— alapanyagipar
промышленность, потребляющая большого расхода воды	— vízigényes ipar
промышленность, потребляющая трудовых ресурсов	— munkaerőigényes ipar
промышленность производства транспортных средств	— járműipar
промышленность, развивающая поселение	— településfejlesztő ipar
промышленность с большим расходом воды	— vízigényes ipar
промышленность строительных материалов	— építőanyagipar
промышленность товаров потребления	— fogyasztási javakat előállító ipar
промышленность с высокой потребностью в рабочей силе	— munkaerőigényes ipar
промышленность тонкой керамики	— finomkerámiai ipar
промышленные производительные силы	— ipari termelőerők
промышленный город	— ipari város
промышленный городок	— ipari kisváros
промышленный завод	— ipari üzem
промышленный капитал	— ipari tőke
промышленный комплекс	— ipari komplexum
промышленный парк	— ipari park
промышленный переворот	— ipari forradalom
промышленный район	— iparvidék; ipari körzet
промышленный район большого местного значения	— helyileg nagy ipari körzet
промышленный регион	— ipari régió
промышленный сорт	— ipari fajta
промышленный узел	— ipari csomópont; ipari góc
промышленный участок	— ipartelep; telephely

промышленный фон	– ipari háttér
промышленный центр	– ipari központ
проницаемость	– átbocsátóképesség; áteresztőképesség
пропашная система земледелия	– kapásnövényes földművelési rendszer
пропорциональная выборка	– arányos kiválasztás
пропорциональное территориальное разделение труда	– arányos területi munkamegosztás
пропорциональность	– arányosság
пропорциональный	– arányos
пропорциональный средствам	– eszközarányos
пропорция родов	– nemek aránya
пропускная способность	– kapacitás; teljesítőképesség
пропускная способность (железной дороги)	– átbocsátó képesség (vasúti)
пропускная способность железных дорог	– felvevőképesség (vasúté)
просвещение	– közoktatás
простираение	– terjeszkedés; kiterjesztés; kiterjedés
простираение промышленности	– ipari terjeszkedés
простое воспроизводство	– egyszerű újratermelés
простое товарное производство	– egyszerű árutermelés
простой и сложный труд	– egyszerű- és bonyolult munka
пространные земельные владения	– kiterjedt földbirtok
пространственная координация	– térbeli koordináció
пространственная непрерывность	– térbeli kontinuitás
пространственная организация поселений	– települések térbeli rendje
пространственная проекция социально-экономической структуры	– társadalmi-gazdasági szerkezet térbeli vetülete
пространственная система	– térbeli rendszer; térrendszer
пространственная система координат	– háromdimenziós koordináta rendszer
пространственная система производства	– termelés térbeli rendszere
пространственная система энергоснабжения	– energiaellátás térbeli rendszere
пространственная структура	– térbeli szerkezet; térszerkezet
пространственная структура управления	– igazgatás térbeli rendszere
пространственная целостность	– térbeli totalitás
пространственная экономика	– térgazdaságtan
пространственно-временной	– téridő-
пространственное взаимодействие	– térbeli kölcsönhatás
пространственное размещение населения	– népesség térbeli elhelyezkedése
пространственное расположение	– térbeli elhelyezkedés

пространственное распределение	— térbeli eloszlás/megoszlás
пространственность	— térbeliség
пространство	— tér (elvont); térség
пространство — время	— tér—idő
пространство издержек	— költségter
пространство последовательностей	— összefüggő tér
противное направление	— ellenirány
противодействие	— ellenhatás
противоположного направления	— ellenirányú
противоречивый	— ellentmondó; ellentétes
противоречие	— ellentmondás; eltérés
противоречие интересов	— érdekelletét
проток воды	— vízállítás
протяженность	— kiterjedés; terjedelem
профессиональная структура	— szakmastruktúra
профессиональное законодательство	— eljárási törvény
профессиональное обучение/образование	— szakképzés
профессиональное управление	— szakirányítás
профессия	— foglalkozás; szakma
профит	— nyereség; profit
проход	— folyosó; átjáró
процент	— százalék; kamat
процент на капитал	— tőkekamat
процентное отношение	— százalékos arány
процентное распределение	— százalékos megoszlás
процентный состав	— százalékos összetétel
процент обеспеченности	— ellátottsági százalék
процесс	— folyamat; eljárás
процесс выравнивания уровней развития	— kiegyenlítődési folyamat
процесс дифференциации	— differenciálódási folyamat
процесс народонаселения	— népesedési folyamat
процесс развития	— fejlődési folyamat
процесс составления генерального плана	— általános rendezési tervművelet
процесс урбанизации	— urbanizációs folyamat
прочная тенденция	— tartós irányzat/trend
прудовое хозяйство	— tógazdaság
прядильная фабрика	— fonógyár (fonoda)
прямая пропорция	— egyenes arány
прямое отношение	— egyenes arány
прямой	— közvetlen
прямые налоги	— közvetlen adók
прямые расходы (мн. ч.)	— közvetlen költség
пряное растение	— fűszernövény
псевдокапитализм	— pszeudokapitalizmus
психиатрическая лечебница	— ideggyógyintézet

публикация законов	— törvény kihirdetése/közzététele
пульсия	— pulzió
пункт	— telep; pont; hely; állomás
пункт уполномоченных исполкома по делам управления	— szakigazgatási kirendeltség
пустыня	— puszta; sivatag
пустынная территория	— lakatlan terület
пустынное растительное сообщество	— pusztai növénytársulás
путь	— út; pálya
путь сообщения	— közlekedési pálya/út
пчеловодство	— méhtenyésztés
пшеница	— búza
пятилетка	— ötéves terv
пятилетний план	— ötéves terv
пятилетний плановый период	— ötéves tervidőszak
пятиступенчатый	— ötfokozatú

P

работа	– munka; üzemelés
работа, выполненная подрядным способом	– alvállalkozás
работающий в промышленности	– iparban dolgozó
работник	– dolgozó; munkás; munkaerő
рабочая сила	– munkaerő
рабочее время	– munkaidő
рабочее место	– munkahely
рабочие и служащие	– bérből és fizetésből élők
рабочий, занятый полный рабочий день	– teljes munkaidőben foglalkoztatott dolgozó
рабочий поселок	– munkástelepülés
рабочий скот	– igásállat
равенство	– egyenlőség
равнина	– síkság
равнинная местность	– síkterep
равнинность	– síkságjelleg
равнинный ландшафт	– síkvidék; alföldi táj; sík terep
равновесие	– egyensúly
равновесие хозяйственных балансов	– gazdasági mérlegek egyensúlya
равновесное положение	– egyensúlyi helyzet
равновесное состояние	– egyensúlyi állapot
равнокоррелированный процесс	– egyenlő mértékben korrelált folyamat
равномерное снабжение населения	– lakosság egyenletes ellátása
равномерная децентрализация	– egyenletes decentralizálás
равномерная обеспеченность	– egyenletes ellátottság
равноотстоящий	– egyenlő távolságú
равноудаленный	– egyenlő távolságú
равноценный	– egyenértékű; egyenlő
равный	– egyenlő (vmivel); egyforma
равный шанс	– egyenlő esélyek
радиальная сеть	– sugaras hálózat
радиальный	– radiális; sugaras; sugárirányú
радикал	– gyökjel; gyökmenyiség; gyök
радикальные меры (мн. ч.)	– radikális intézkedés
радиус действия	– hatósugár; hatótávolság; akciórádiusz
радиус транспорта	– szállítási hatósugár
радиус тяготения	– vonzáskör
разброс	– szóródás (mat.)
разбросанная селитебная структура	– településszórvány

разбросанно застроенная территория	– szórványosan beépített terület
разбросанное селение	– településszórvány
разброс среднего значения	– középértékszóródás
разведка	– feltárás; kutatás (geol.)
развернутая программа	– részletes program
разверстание угодий	– művelési ág változtatása
развертывание	– kibontakozás; kifej(lesz)tés
разветвление	– elágazás; kiágazás; szétágazás
развиваемое поселение	– fejlesztendő település
развиваемый	– fejleszthető
развивающаяся страна	– fejlődő ország
развитие	– fejlesztés; fejlettség; fejlődés
развитие городов	– városfejlesztés
развитие деревень	– falufejlesztés
развитие общества	– társadalmi fejlődés
развитие окружающей среды	– környezetfejlesztés
развитие отрасли	– ágazatfejlesztés
развитие периферийной промышленности	– vidéki iparfejlesztés
развитие поселений	– települések fejlődése; településfejlesztés
развитие поселений сельского типа в города	– falu jellegű települések várossá fejlesztése
развитие провинциальной промышленности	– vidéki iparfejlesztés
развитие промышленности	– iparfejlesztés
развитие села	– községfejlesztés (közig, egység)
развитие сельского хозяйства	– mezőgazdaság fejlődése/fejlesztése
развитие существующих сооружений/объектов	– meglévő létesítmények fejlesztése
развитие технологии	– gyártásfejlesztés
развитие ускоренного типа	– gyorsított ütemű fejlődés
развитие хозяйства	– gazdaságfejlesztés
развитость	– fejlettség
развитый региональный центр	– fejlett regionális központ/centrum
развитый социализм	– fejlett szocializmus
разграничение	– elhatárolás; szétválasztás
разгрузка	– tehermentesítés; kirakodás; lerakás
разгрузной	– tehermentesítő; kirakó
разгрузочный	– tehermentesítő; kirak/od/ási
раздаточный пункт	– elosztóállomás
раздел	– választóvonal
разделение	– beosztás (területi); megoszlás
разделение труда	– munkamegosztás
разделение труда между странами	– országok közötti munkamegosztás
разделение труда по отраслям	– ágazati munkamegosztás
разделка почвы	– talajmegmunkálás
раздробление капиталовложений	– beruházások szétforgácsolása

раздробленное мелкое владение	— elaprózott kisbirtok
разлив	— árvíz; áradás
различие	— különbség; eltérés
различие в уровне экономического развития	— gazdasági fejlettségbeli különbség
различия между городом и деревней	— falu és város közötti különbségek
разложение	— felbomlás (társadalmi rendszeré)
размах	— fellendülés; lendület
размежевание	— elhatárolás; határmegállapítás
размежевание региона	— régió lehatárolása
размежевание территории	— területlehatárolás
размер	— dimenzió; méret; terjedelem; nagyság
размер города	— városnagyság
размер завода	— üzemméret/üzemnagyság
размер населенного пункта	— településnagyság
размерность	— dimenzió; kiterjedés
размер поселений	— települések nagysága
размер поселения	— településméret
размер предприятия	— vállalatnagyság
размещаемый промышленный завод	— telepítendő ipari üzem
размещать	— telepít; elhelyez
размещение	— allokáció; elhelyezés (földr.); szétosztás; telepítés
размещение завода	— üzemtelepítés
размещение заводов в провинцию	— üzemek vidékre telepítése
размещение капитала	— tőkebefektetés; tőkekihelyezés
размещение капиталовложений	— beruházások elhelyezése
размещение капиталовложений совместных интересов	— közös érdekű beruházások telepítése
размещение производительных сил	— termelőerők elhelyezkedése; termelőerők telepítése/elhelyezése
размещение промышленности	— ipar elhelyezkedése; ipartelepítés
размещение транспорта	— közlekedés telepítése
размножение	— szaporodás (élőlényé)
разница	— különbség; különbség
разница в качестве	— minőségi különbség
разница в уровне развития	— fejlettségbeli különbség
разнозернистый	— egyenlőtlen szemcséjű
разнотипность	— típuskülönbség
разность потенциалов	— potenciálkülönbség
разомкнутая система	— nyílt rendszer
разработка	— kialakítás; kidolgozás; megművelés; feldolgozás
разработка грунта	— talajművelés
разработка проекта сел	— községtervezés
разработка угля	— széntermelés

разрез	– metszet
разрешение на использование территории	– területfelhasználási engedély
разрушение	– pusztulás; pusztítás; lerombolás
разрушенный ландшафт	– lepusztult táj
разрыв	– diszkontinuitás; megszakítás; eltérés
разрыв сплошности	– diszkontinuitás
разукрупнять	– kisebb egységekre oszt; feldarabol
разукрупняться	– kisebb egységekre osztódik; feldarabolódik
разумный	– ésszerű; értelmes
разысканный	– felkutatott
район	– körzet; járás; kerület
районы транспорта	– közlekedés körzetei
район большой территории	– nagyterületű körzet
район деревни сельскохозяйственного типа	– mezőgazdasági falukörzet
район затопления	– ártéri terület
районирование	– körzetesítés/rajonirozás
районированный сорт	– körzetbe beosztott fajta
район начальной ступени	– alsófokú körzet
районная организация	– területszervezés
районная планировка	– területrendezés
районное ведомство	– járási hivatal
районное водоснабжение	– körzeti vízellátás
районное общественное учреждение	– körzeti közintézmény
районное учреждение	– kerületi intézmény
районные учреждения	– járási intézmények
районный водопровод	– körzeti vízvezeték
районный город	– járási jogú város
районный Совет	– járási tanács
район обслуживания средней ступени	– középfokú ellátási körzet
районообразующий фактор	– körzetformáló/körzetalakító tényező
районоорганизующая роль	– körzetszervező szerep
район происхождения (товара)	– származási körzet
район с высокой численностью населения	– magas népességszámú körzet
район с дешевой рабочей силой	– olcsó munkaerőjű körzet
район сельскохозяйственного характера	– mezőgazdasági jellegű vidék
район с мелкими селами	– aprófalvas körzet
район снабжения	– ellátó körzet
район, соподчиненный центру	– központnak alárendelt körzet
район трудовых ресурсов промышленности	– ipari munkaerőkörzet
район тяготения	– vonzásterület
район тяготения центра	– központ vonzásterülete
район центральной деревни	– központi falu körzete

район единиц ядра	—	magegységek körzetei
районы различного экономического развития	—	eltérő gazdasági fejlettségű körzetek
ранговая корреляция	—	rangkorreláció
ранговое число	—	rangszám
ранжированный ряд	—	növekedési sor
раннеспелый сорт	—	korai/koránérő fajta
ранний сорт	—	gyorsan érő fajta
раскрытие настоящего положения	—	jelenlegi helyzet feltárása
распад	—	felbomlás (társadalmi rendszeré); szétesés
по расписанию	—	menetrendszerű
располагаемый	—	rendelkezésre álló
расположение	—	elhelyezés (földr.)
расположение производительных сил	—	termelőerők elhelyezkedése
расположение промышленности	—	ipar elhelyezkedése
распоряжение	—	intézkedés/rendelkezés
распоряжение государственного секретаря	—	államtitkári rendelkezés
распоряжение, нарушающее конституцию или интересы общества	—	alkotmányba ütköző vagy a társadalom érdekeit sértő rendelkezés
распределение	—	elosztás; megosztás; beosztás (övezeti)
распределение Бернулли	—	Bernoulli-eloszlás
распределение гранулометрического состава	—	szemszerkezeti eloszlás
распределение доходов	—	jövedelemelosztás
распределение земли	—	birtokmegosztás; földbirtokmegosztás; földosztás
распределение и перераспределение национального дохода	—	nemzeti jövedelem elosztása és újraelosztása
распределение квартир/квартирного фонда	—	lakáselosztás
распределение компетенций	—	hatáskörmegosztás
распределение населения	—	népességmegosztás
распределение населения по возрастам	—	lakosság korcsoportok szerinti megosztása
распределение населения по возрасту	—	népesség kor szerinti tagozódása
распределение населения по классовому составу	—	osztálytagozódás szerinti lakosságmegosztás
распределение населения по месту проживания	—	népesség lakóhely szerinti megosztása
распределение населения по трудоустройству	—	foglalkozási megosztás
распределение материалов	—	anyaggazdálkodás

распределение плановых заданий	– tervlembontas
распределение по возрасту	– kormegoszlás
распределение по потребностям	– szükségletek szerinti eloszlás
распределение по родам	– nemek szerinti megoszlás
распределение по труду	– munka szerinti elosztás
распределение Пуассона	– Poisson-eloszlás
распределение ресурсов	– erőforrások elosztása
распределение спроса	– keresleteloszlás
распределение Стюдента	– Student-féle eloszlás
распределение товаров	– árulosztás
распределение Фишера	– Fischer-féle eloszlás
распределение энергии	– energielosztás
распределенный источник	– megosztott forrás
распределительная категория	– elosztási kategória
распределительные отношения	– elosztási viszonyok
распределительный закон	– disztributivitás törvénye
распространение	– kiterjedés; tovagyűrűződés
распространяющийся на несколько областей	– több megyére kiterjedő
распыление	– szétforgácsolódás
распыление капиталовложений	– beruházások szétforgácsol(ód)ása
рассеивание	– diszperzió
расселение	– letelepítés; letelepedés; széttelepítés
расселение квалифицированных кадров	– képzett szakemberek letelepítése
рассеяние	– koncentráció (stat.); szórás; szóródás (måt.)
рассеянное селение	– szórványtelepülés
рассеянный	– szétszórt
расследование	– vizsgálat
расслоение	– differenciálódás; rétegződés (társadalmi)
(классовое) расслоение деревни	– falu (osztály)rétegződése
расслоенная случайная выборка	– rétegzett véletlen mintavétel
рассматривать	– mérlegel
расстановка рабочей силы	– munkaerő-elosztás
расстояние	– távolság
расстояние доступности	– megközelíthetőségi távolság
расстояние между векторами	– vektorok távolsága
расстояние от рынка	– piactól való távolság
расстояние от фокуса	– fókusztávolság
расстояние от центра района	– körzetközponttól való távolság
рассыпчатый	– szétszórt
растениеводство	– növénytermesztés
растение короткого дня	– rövid napszakú növény
расчет вероятности	– valószínűségszámítás
расчет корреляции	– korrelációszámítás
расчет тренда	– trendszámítás

расчет экономической эффективности	— gazdaságossági számítások
расчистка	— irtásföld
расчленение	— feldarabolás (területé); (szét)tagolás
расчлененность	— tagoltság
расширение	— bővítés; terjeszkedés; bővülés; növekedés
расширение производства	— termelés bővítése
расширение промышленности	— ipari terjeszkedés
расширенное воспроизводство	— bővített újratermelés
расширять	— bővít (szűk keresztmetszetet); kiterjeszt
рационализация	— racionalizálás (ésszerűsítés)
рациональная структура сети поселений	— racionális településhálózati szerkezet
рациональное использование территории	— racionális területfelhasználás
рациональное размещение производительных сил	— termelőerők ésszerű elhelyezése
рациональный	— ésszerű; racionális
рациональный размер города	— ésszerű városnagyság
рациональный размер поселения	— racionális településnagyság
растение-хозяин	— gazdanövény
растительное сообщество	— növénytársulás
растительность	— növényzet
растительный и животный мир	— növény- és állatvilág
растительный покров	— növénytakaró
растущие деревни	— növekvő falvak
растягиваться	— megnyúlik (térben)
расход	— kiadás; költség
расход воды	— vízfelhasználás; vízfogyasztás; vízhozam; vízszükséglet
расход воды в промышленности	— ipari vízszükséglet
расход материалов	— anyagárfordítás
расход низкой воды	— kisvízi hozam
расходование энергии	— energiateljesítés/fogyasztás
расходы по адаптации (мн. ч.)	— adaptációs költség
расходы по расселению (мн. ч.)	— letelepítési költség
расходы по ремонту (мн. ч.)	— javítási költség
расходы по совершенствованию (мн. ч.)	— korszerűsítési költség
расходы по содержанию (мн. ч.)	— fenntartási költségek; karbantartási költség
расходы по созданию (мн. ч.)	— létesítési költség
расхождение	— ellentmondás; eltérés
расцвет	— felvirágzás
расценка	— becslés
расчет	— előirányzat; kiszámítás; számítás

реакция	– behatással szembeni viselkedés; ellenhatás; visszahatás
реализация	– értékesítés
реализация товара	– áruértékesítés
реальный	– reális (tényleges)
реальный доход	– reáljövedelem
реальный план	– megvalósítható/reális terv
ревизия	– felülvizsgálat; ellenőrzés
регион	– régió
регионализм	– regionalizmus
региональная классификация	– regionális osztályozás
региональная концепция	– regionális koncepció
региональная координация	– regionális koordinálás
региональная координация капиталовложений	– beruházások regionális koordinációja
региональная методика	– regionális metodika
региональная политика	– regionális politika
региональная связь	– regionális összefüggés
региональная сеть	– regionális hálózat
региональная система водоснабжения	– regionális vízmű
региональная специализация	– regionális specializáció
региональная структура	– regionális szerkezet
региональная транспортная система	– regionális közlekedési rendszer
региональная функция	– regionális funkció
региональная экономика	– regionális gazdaságtan/gazdaság
региональное деление	– regionális beosztás
региональное деление по производственным функциям	– termelési funkciók szerinti regionális beosztás
региональное исследование	– regionális vizsgálat
региональное планирование	– regionális tervezés
региональное прогнозирование	– regionális prognosztizálás
региональное развитие	– regionális fejlesztés/fejlődés
региональное сотрудничество	– regionális célzatú együttműködés
региональные точки зрения на размещение квартир	– lakástelepítés regionális szempontjai
региональный круг действия	– regionális szerepkör
региональный круг действия поселений	– települések regionális szerepköre
региональный план/проект	– regionális terv
региональный проект по размещению	– regionális telepítési tervtanulmány
региональный проект по размещению промышленности	– regionális ipartelepítési tervtanulmány
региональный центр	– regionális központ
региональный экономический анализ	– regionális gazdasági elemzés
регион с развитой индустрией	– iparilag fejlett régió
регистрационная система	– nyilvántartási rendszer

регистрация по отраслям	— ágazati nyilvántartás
регламентация	— szabályozás
регресс	— hanyatlás; visszafejlődés; visszaesés
регрессионный анализ	— regressziós elemzés
регрессирующие (в развитии) города	— visszafejlődő városok
регрессия	— regresszió; visszafejlődés
регресс угольной промышленности	— szénbányászat visszafejlődése
регулирование	— szabályozás
регулирование водосбора	— vízrendezés
регулирование использования территории	— területfelhasználás szabályozása
(у) регулировать	— szabályoz
регулировка русла и реки	— meder- és folyamszabályozás
регулярное передвижение	— beingázás (munkahelyre)
регулятор	— szabályozó; regulátor
редкий металл	— ritkafém
редко заселенная территория	— ritkán lakott terület
режим грунтовых вод	— talaj vízháztartása
резерв	— tartalék
резервная территория	— tartalékterület
резервуар	— tározó; vízgűjtő
резервы мощности	— kapacitástartalék
резиновое производство	— gumigyártás
резолюция	— határozat; rendelkezés; utasítás
результат	— eredmény; következmény
результат вычислений	— számítási eredmény
результат испытания	— kísérleti eredmény
репрезентативная выборка	— jellemző minta
репрезентативное наблюдение	— jellemző mintavétel; reprezentatív megfigyelés
ресторан	— vendéglő
ресурсы (мн. ч.)	— erőforrás (átv.); készletek; pénzügyi forrás
ретроградация	— visszafejlődés
реформа	— reform
рецептор	— receptor
рецессия	— recesszió
рециркуляция	— recirkuláció
речная гавань	— folyami kikötő
речная сеть	— folyamhálózat; vízhálózat
речная система	— folyamrendszer
речное судоходство	— folyami hajózás
речной вокзал	— folyami kikötő; hajóállomás
речной транспорт	— folyamhajózás
решающего значения	— döntő fontosságú
решающий	— döntő
решающий вопрос	— döntő kérdés
решение	— döntés; határozat

решение, вступившее в законную силу	— jogerőre emelkedett határozat
решение партии	— párt határozat
решение Совета Министров	— minisztertanácsi határozat
решетчатая система	— rácsszerkezet
резюме	— összefoglalás; rezümé
рекомендация	— javaslat; (írásbeli) ajánlás
реконструкция	— rekonstrukció
рекорд	— csúcsteljesítmény
рекордная выработка	— csúcsteljesítmény
рекордное достижение	— csúcsteljesítmény
рекреационная зона	— rekreációs zóna; üdülőövezet
рельеф	— (felszíni) domborzat; terep
рельефность	— domborzatosság; kidomborodás
рельефообразующий	— felszínalakító
реляция	— viszonylat
ремонтная станция	— javítóállomás
ремонтно-техническая станция (РТС)	— mezőgazdasági gépállomás
ремонтный цех	— javítóüzem
рента	— járadék
рентабельность	— gazdaságosság; jövedelmezőség; rentabilitás
рентабельность капиталовложений	— beruházások gazdaságossága
рентабельный	— gazdaságos; jövedelmező
рентное отношение	— járadékviszony
реорганизация	— átszervezés; újjászervezés
реорганизовывающий	— újjászerveződő
рига	— gabonaszárító (épület)
Римский клуб	— Római Klub
рисоводство	— rizstermelés
рисунок	— ábra
родственные предприятия	— rokonvállalatok
род энергии	— energiafajta
рождаемость	— születési arányszám
розничная торговля	— kiskereskedelem
рост	— növekedés; emelkedés; gyarapodás
рост капитала	— tőkenövekedés
рост поселений	— települések növekedése
ротация культур в севообороте	— vetésforgó
рубка леса	— fakitermelés
рудник	— bányá; ércbánya
рудничный отвал	— meddőhányó
рудничный район	— bányavidék
рудничный район/участок	— bányakörzet
рудное месторождение	— ércelőfordulás; érclelőhely
рудный бассейн	— bányamedence
руководство	— vezetés; igazgatás; vezetőség; vezérfonal

руководящая роль	– vezető szerep
руководящий орган	– irányító szerv
рыбацкий поселок	– halászfalu
рыбное озеро	– halastó
рыбное хозяйство	– halgazdálkodás
рыбные ресурсы (мн. ч.)	– halállomány
рыбный запас	– halállomány
рыбоводный пруд	– halastó
рыбоводство	– haltenyésztés
рыбозавод	– halfeldolgozó üzem
рынок	– piac
рынок рабочей силы	– munkaerő-piac
рынок сбыта	– felvevő-piac; fogyasztópiac
рынок сельскохозяйственной продукции	– agrártermékek piaca
рыночная зона	– piacörzet
рыночное равновесие	– piaci egyensúly
рыночное хозяйство	– piacgazdálkodás; piacgazdaság
рычаг	– szabályozó
рычаг промышленного развития	– iparfejlesztési ösztönző
ряд	– sor (stat.)
рядовая деревня	– utcás/úti falu

C

садоводческий совхоз	– kertészeti állami gazdaság
садоводческое хозяйство	– kertgazdaság
садовое хозяйство	– kertgazdaság
сальдо	– egyenleg
самобытное историческое развитие территории	– terület sajátos történelmi fejlődése
самовозобновляющийся	– önmegújító
самовозрастание капитала	– tőkenövekedés
самозаготовочное хозяйство	– önellátó gazdaság
самообеспечение	– önellátás
самообслуживающий	– önkiszolgáló
самоорганизующаяся система	– önszervező rendszer
самоочистка воды	– víz öntisztulása
самоочищение воды	– víz öntisztulása
самопроизвольное развитие	– spontán fejlődés
саморегулирующаяся система	– önszabályozó rendszer
саморегулирующийся механизм	– önszabályozó mechanizmus
самоснабжающееся хозяйство	– önellátó gazdaság
самоснабжение	– önellátás
самосохранение	– önfenntartás
самостоятельное поселение	– önálló település
самостоятельное хозяйство	– önálló gazdálkodás
самостоятельность	– függetlenség; önállóság
самоуправление	– öngazgatás; önkormányzat
самофинансирование	– önfinanszírozás
санитарное учреждение	– egészségügyi intézmény
санитарно-эпидемиологическая станция	– közegészségügyi- és járványügyi állomás
сахарная промышленность	– cukoripar
сахарный завод	– cukorgyár
сбалансированный регион	– kiegyensúlyozott régió
сбалансированность	– kiegyensúlyozottság
сбалансировать	– kiegyensúlyoz
сберегательная касса	– takarékpénztár
сберегательная кооперация	– takarékszövetkezet
сбор (и первичная обработка) данных	– adatösszeállítás
сбор данных	– adatgyűjtés
сбор информации	– információszerzés
сбор и размещение мусора	– szemétygyűjtés és elhelyezés
сборная дорога	– gyűjtőút
сборник документальных материалов	– adattár

сборник законов	— törvénytár
сборник решений	— határozatgyűjtemény
сборный бассейн	— víztároló medence
сбор сведений	— adatgyűjtés
сбор урожая	— betakarítás
сбрасывание нагрузки	— tehermentesítés
сброс воды	— vízkibocsátás
сбыт	— értékesítés; eladás; elhelyezés
свекловодство	— cukorrépatermesztés
сверхиндустриализация	— szuperiparosítás
свиноводство	— sertésenyésztés
свиноферма	— sertésenyésztő telep
свинохозяйство	— sertésenyésztő gazdaság
свободная гавань	— szabadkikötő
свободно размещаемая промышленность	— szabadon telepíthető ipar
свободные блага (мн. ч.)	— szabad javak
свободные ресурсы (мн. ч.)	— szabad javak
свободный	— rendelkezésre álló; szabad; lekötetlen
сводить баланс	— mérleget készítvon
свод законов	— törvénykönyv
сводка	— összefoglalás; összesítés; kimutatás
сводная картограмма	— összesítő kartogram
сводная корреляция	— többszörös korreláció
сводное обследование	— összefoglaló vizsgálat
сводный баланс	— összevont mérleg
сводный показатель обеспеченности	— összevont ellátottsági mutató
сводный проект	— összevont rendezési terv
своеобразный	— sajátos; sajátos; jellemző
свойственность	— sajátosság
свойственный	— sajátos
свойство	— jellemző (fn.); tulajdonság; sajátosság
свойство почвы	— talajjelleg
связанный	— összefüggő
связанный с чем-л.	— kapcsolatos
связанный граф	— összefüggő gráf
связный	— összefüggő
связывание	— összekapcsolás
связывание средств	— eszközlekötés
связывать	— összeköt
связь	— összeköttetés; kapcsolat; összefüggés
сглаживание территориальных различий	— területi különbségek mérséklődése
сгущение хуторов	— tanyasűrűsödés
сдаточный пункт	— begyűjtőhely
сдача	— beszolgáltatás
сдвиг	— eltolódás; elmozdulás; taszítás
сдвиг во времени	— időbeli eltolódás
сдвиг (по времени)	— időben való eltolás

сдвиг структуры	– struktúrális átalakulás; összetétel-változás
сдвиг фазы	– fáziseltolódás
сделать предложение	– javaslatot tesz
себестоимость	– önköltség; saját ár
северо-западный	– észak-nyugati
севооборот	– vetésforgó
сегментация	– szegmentálás
сегрегация	– elkülönülés
сезонная работа	– idénymunka
сезонное колебание	– idényszerű (szezonális) ingadozás
сезонность	– idényhez kötöttség; idényszerűség; idényjelleg
сезонный	– szezonális
сезонный характер	– idényjelleg
секвентивный анализ	– szekvenciális analízis
сектор	– szektor
селекционная станция	– nemesítő állomás
селитебная единица	– települési egység; lakóterületi egység
селитебная территория	– lakott terület
селитебные условия	– települési viszonyok
село	– község
село в горах	– hegyi község
село, имеющее городские черты	– városias község
село, находящееся в окрестности города	– városkörnyéki község
село с совмещенным Советом	– közös tanácsú község
сельская местность	– vidéki hely(ség)
сельскохозяйственная деревня	– mezőgazdasági falu
сельский городок	– mezőváros
сельский образ расселения	– falusi településforma
сельский район	– falukörzet
сельский Совет	– községi tanács
сельское население	– falusi lakosság; agrárnépesség
сельское поселение	– falusi település
сельское хозяйство	– mezőgazdaság
сельскохозяйственная зона	– mezőgazdasági övezet
сельскохозяйственная зона снабжения	– mezőgazdasági ellátó övezet
сельскохозяйственная концентрация	– mezőgazdasági koncentráció
сельскохозяйственная культура	– művelési ág/kultúra (mg.)
сельскохозяйственная перепись	– mezőgazdasági összeírás
сельскохозяйственная промышленность	– mezőgazdasági ipar
сельскохозяйственная рабочая сила	– mezőgazdasági munkaerő
сельскохозяйственная торговля	– mezőgazdasági kereskedelem
сельскохозяйственная централизация	– mezőgazdasági centralizáció

сельскохозяйственное капиталовложение	– mezőgazdasági beruházás
сельскохозяйственное население	– mezőgazdasági lakosság/népesség
сельскохозяйственное поселение	– mezőgazdasági település
сельскохозяйственное предприятие	– mezőgazdasági üzem/vállalat
сельскохозяйственное районирование	– mezőgazdasági régióbeosztás/ rajonírozás/körzetesítés
сельскохозяйственное сырье	– mezőgazdasági alapanyag/nyerstermék
сельскохозяйственно-климатическая карта	– mezőgazdasági klímaterkép
сельскохозяйственные заготовки (мн. ч.)	– mezőgazdasági termeltetés
сельскохозяйственные сооружения	– mezőgazdasági létesítmények/ objektumok
сельскохозяйственный инвентарь	– mezőgazdasági felszerelés
сельскохозяйственный кооператив	– termelőszövetkezet
сельскохозяйственный налог	– mezőgazdasági adó
сельскохозяйственный продукт	– mezőgazdasági termék
сельскохозяйственный производственный кооператив	– mezőgazdasági termelőszövetkezet (mgtsz)
сельскохозяйственный рабочий	– mezőgazdasági dolgozó
сельскохозяйственный район	– mezőgazdasági körzet
сельскохозяйственный торговый кооператив	– földművelőszövetkezet
сельскохозяйственный центр	– mezőgazdasági központ/centrum
семейное хозяйство	– családi háztartás
семейный дом	– családi ház
семенная станция	– magtermeltető állomás
семенное хозяйство	– vetőmagtermelő gazdaság
семеноводство	– magtermesztés
семеноводческое хозяйство	– vetőmagtermelő gazdaság
семья	– család
сера	– kén
средняцкое крестьянство	– középparasztság
сетевая диаграмма	– hálódiaagram
сетевая инфраструктура	– hálózati infrastruktúra
сетевая потеря	– hálózati veszteség
сетевая система	– hálórendszer
сетевое планирование	– hálótervezés
сетевой график	– hálódiaagram
сетевой план	– hálóterv
сетевой ущерб	– hálózati veszteség
сетка параллелей и меридианов	– térképhálózat
сетка с квадратными ячейками	– négyzethálózat
сетчатая структура	– rácsszerkezet
сетчатый	– hálózatos
сеть	– hálózat
сеть венгерских поселений	– magyar településhálózat
сеть водоснабжения	– vízellátási hálózat

сеть городов	— városhálózat
сеть городов страны	— ország városhálózata
сеть движения	— forgalmi hálózat
сеть деревень	— faluhálózat
сеть долин	— völgyhálózat
сеть дорог	— úthálózat
сеть каналов	— csatornahálózat
сеть коммунального снабжения	— kommunális ellátó hálózat
сеть магазинов	— üzlethálózat
сеть магистральных дорог	— főúthálózat
сеть малых городов	— Kisvárosok hálózata
сеть массового транспорта	— tömegközlekedési hálózat
сеть обслуживания	— ellátó hálózat
сеть общественных учреждений	— közintézményhálózat
сеть поселений	— településhálózat
сеть поселений, нанизанная на железнодорожную линию	— vasútvonalra felfűzött településhálózat
сеть поселений с большими/крупными деревнями	— nagyfalvas településhálózat
сеть распределения	— elosztóhálózat
сеть связи	— távközlési hálózat
сеть сельскохозяйственных деревень	— mezőgazdasági faluhálózat
сеть сельскохозяйственных подъездных путей	— mezőgazdasági bekötő úthálózat
сеть сельскохозяйственных поселений	— mezőgazdasági településhálózat
сеть сельскохозяйственных складов	— mezőgazdasági raktárhálózat
сеть скоростной железной дороги	— gyorsvasúthálózat
сеть средних городов	— középvárosok hálózata
сеть транспортных дорог	— forgalmi hálózat
сечение	— keresztmetszet; metszet
сила отталкивания	— taszítóerő
сила притяжения	— vonzóerő
сила притяжения поселения	— település vonzereje
сила тяготения	— vonzási erő
сила тяжести	— gravitáció
силовая передача	— erőátvitel
в силу закона	— törvény értelmében
сильнодействующее средство	— hatékony eszköz
сильноокультуренная почва	— erősen megművelt talaj
сильно отстававшая в экономическом развитии территория	— gazdasági fejlődésben erősen elmaradott terület
сильно отстававший в экономическом развитии	— gazdasági fejlődésben erősen elmaradott
сильно растущие поселения	— erősen növekvő települések
синергическая связь	— erősítő kapcsolat

синтетический показатель	— szintetikus mutató
система	— rendszer
система балансов	— mérlegrendszer
система водоснабжения	— vízellátó rendszer
система второго порядка	— másodfokú rendszer
система государственного управления	— államigazgatási rendszer
система государственных инструментов	— állami eszközrendszer
система заработной платы	— bérrendszer
система затраты-выпуск	— ráfordítás-kibocsátás rendszere
система земледелия	— földművelési rendszer
система индексов	— mutatórendszer
система информации	— információrendszer
система категорий	— kategóriarendszer
система классификации	— besorolási rendszer
система классификации ландшафтов	— tájbeosztási rendszer
система коммунальных сооружений	— közműrendszer
система координатного искателя	— crossbar-rendszer
система крупнопомещичьих владений	— nagybirtok-rendszer
система крупных предприятий	— nagyüzemi gazdaságok rendszere; nagyvállalati rendszer
система мелких сел	— kistalurendszer
система населенных пунктов с мелкими селами	— aprófalvas településszerkezet
система обслуживания	— kiszolgálási rendszer
система обслуживания населения	— népesség ellátási rendszere
система оплаты труда	— bérrendszer
система планового хозяйства	— tervgazdálkodási rendszer
система плотин	— gátrendszer
система показателей	— mutatórendszer
система полюсов	— pólusrendszer
система поселений с группами хуторов	— tanyabokros települési rendszer
система районов совместного снабжения	— közös ellátási körzetrendszer
система ранжирования	— besorolási rendszer
система распределения	— elosztási rendszer
система расселения	— településrendszer
система регулирования	— szabályozó rendszer
система рек	— folyamrendszer; folyórendszer
система решений	— döntési rendszer
система (ведения) сельского хозяйства	— mezőgazdasági rendszer
система сети поселений	— településhálózat rendszere
система смешанного типа	— vegyes rendszer

система снабжения	– ellátási rendszer
система Советов	– tanácsrendszer
система сооружений	– létesítmények rendszere
система социальных учреждений	– szociális intézmények rendszere
система средств	– eszközrendszer
система стимулов	– ösztönzőrendszer
систематизация	– rendszerezés
система требований	– követelményrendszer
система труб	– csőrendszer
система управления хозяйством	– gazdaságirányítási rendszer
система учета общественного воспроизводства	– népgazdasági elszámolási rendszer/mérlegrendszer
система факторов	– tényezőrendszer
система хозяйственного управления	– gazdaságirányítási rendszer
система хуторов	– tanyarendszer
система целей	– célrendszer
система цен	– árrendszer
система энергоснабжения	– energiaellátási rendszer
системный анализ	– rendszerelemzés
системный подход	– rendszerszemlélet; rendszerszemléletű módszer
скачкообразное развитие	– ugrásszerű fejlődés
склад	– raktár; lerakat
складская сеть	– raktárhálózat
складское хозяйство	– tárgazdaság
склонность к потреблению	– fogyasztási hajlam
сконцентрированный	– összpontosított; koncentrált
скользящая средняя	– mozgó átlag
скороспелый сорт	– gyorsan érő fajta
скоростная железная дорога	– gyorsvasút
скорость движения	– menetsebesség
скорость езды	– menetsebesség
скорость оборота оборотных средств	– forgóeszközök forgási sebessége
скорость обращения/оборота	– forgási sebesség
скорость реакции	– reakciósebesség
скорость сопровождения	– követési sebesség
скорость хода	– menetsebesség
скорректированный	– korrigált
скот мясного направления	– hústípusú szarvasmarha
скотоводство	– szarvasmarha-tenyésztés
скот, откармливаемый на убой	– hízómarha
скрытая переменная	– látens változó
скрытое перенаселение	– rejtett túlnépesedés
скрытый	– látens
скученного населения	– túlszűfolt népességű
скученность	– sűrűsödés
слабо заселяющаяся территория	– gyengén népesedő terület
слабокультуренная почва	– gyengén megművelt talaj

слабо освоенная в хозяйственном отношении территория	— gazdaságilag alig hasznosított terület
слаборазвитый район	— gyengén fejlett körzet
слабо растущие поселения	— gyengén növekvő települések
слияние	— egybeolvadás
слеживание	— konglomerálódás (geol.)
сливание	— beolvasztás (intézményé)
слияние	— összeolvadás; beolvadás
сложение матриц	— mátrixok összeadása
сложность	— összetettség
сложный труд	— bonyolult munka
слои населения по доходу	— jövedelemrétegek
слои общества	— társadalmi rétegek
слой	— réteg (társadalmi)
слой почвы	— talajréteg
служащий	— alkalmazott (munkavállaló)
случайная величина	— valószínűségi változó
случайная переменная	— véletlen/valószínűségi változó
случайное распределение	— valószínűségeloszlás
случайные моменты	— véletlen momentumok
случайный отбор	— véletlen minta
случай, предусмотренный в правовых нормах	— jogszabályban meghatározott eset
смежная область	— határterület (átv.)
смежное предприятие	— kooperáló vállalat
смежный центр	— társközpont
смена пастбищ/пастьбы	— legelőváltó gazdálkodás
смета	— költségelőirányzat; költségvetés; költségkeret; előirányzat
смета развития	— fejlesztési előirányzat
смешанная система	— vegyes rendszer
смешанный район	— vegyes körzet
смешение сельскохозяйственного и промышленного населения	— mezőgazdasági és ipari lakosság keveredése
смещение	— eltolódás; változás; áthelyeződés
смещение грунта	— talajmozgás
смог	— füstköd
снабжаемая зона	— ellátandó körzet
снабжение	— ellátási helyzet; ellátás; közellátás
снабжение материалами	— anyagellátás
снабжение материалов	— anyaggazdálkodás
снабжение мясом	— húsellátás
снабжение населения	— lakosság ellátása fogyasztási cikkekkel
потребительскими товарами	
снабжение питьевой водой	— ivóvízellátás
снабжение продовольствием	— élelmiszerellátás
снабжение током	— áramszolgáltatás
снабжение энергией	— energiaellátás; energiaszolgáltatás
снабженческая единица	— ellátási egység

снабженческие органы	– ellátási szervek
снабженческие услуги	– ellátás jellegű szolgáltatások
снижение	– csökkenés; csökkentés; visszaesés
сборание данных	– adatgyűjtés
собирательное понятие	– gyűjtőfogalom
соблюдение законности	– törvényesség megvalósulása
собственная величина	– sajátérték
собственное время регулятора	– reakciósebesség
собственное значение	– sajátérték
собственность	– tulajdon
собственные фонды	– saját alapok/források
совершение	– végrehajtás (megvalósítás)
совершенствование	– korszerűsítés
(у) совершенствование	– tökéletesítés; fejlesztés; korszerűsítés
совершенствоваться	– tökéletesedik; fejlődik
Совет	– tanács
Совет по изучению производительных сил при Госплане СССР (СОПС)	– Szovjetunió Tervbizottsága mellett működő Termelőerőket Tanulmányozó Tanács
советские органы	– tanácsszervek
Совет хуторов	– tanyai tanács
совместное планирование в пограничных зонах	– közös határmenti tervezés
совместные капиталовложения	– közös beruházások
совместный фонд	– közös alap
совместный центр	– társközpont
совмещенный Совет	– közös tanács
совокупная сумма	– globális összeg
совокупность	– sokaság (stat.)
совокупность групп	– csoport-aggregátum
совокупный	– globális; együttes; közös
совокупный доход	– összjövedelem
совокупный общественный продукт	– társadalmi össztermék; bruttó társadalmi termék
совокупный продукт	– össztermék
совпадать с чем-л.	– egyezik/megegyezik (vmivel)
совпадение	– egybeesés; összeesés; (meg)egyezés
современный	– korszerű
согласование	– egybehangolás; összehangolás
согласование интересов	– érdekek összeegyeztetése
согласование местных условий развития	– helyi fejlesztési lehetőségek összehangolása
согласование экономических целей	– gazdaságpolitikai célok egyeztetése
согласованное управление	– összehangolt irányítás/igazgatás
согласованный	– összehangolt; (össze)egyeztetett
согласоваться с чем-л.	– megegyezik (vmivel)
согласовывать	– összhangba hoz; koordinál; összehangol
соглашение	– egyezmény; egyezség; megállapodás

соглашать	— összhangba hoz
содействие чему-л.	— elősegítés
содействующий развитию	— fejlődést elősegítő
содержатель	— fenntartó; eltartó (kenyérkereső)
соединение	— hozzácsolás; egyesítés; összeköttetés (telefon); bekötés; összekapcsolás
соединять	— összeköt; egyesít; összekapcsol
создание	— megteremtés; alapítás; alkotás létrehozás; létesítés
создание новых промышленных рабочих мест	— új ipari munkahelyek létesítése
создание парков	— parkosítás
соизмеримый	— összemérhető
сокращаться	— lecsökken; megrövidül; lerövidül
сокращение	— csökkentés; csökkenés
сокращение запасов	— készletcsökkenés
сокращение состава/штата	— létszámcsökkentés
сокращенный	— csökkentett; rövid; megrövidített
солнечная радиация	— napsugárzás
солончаки	— szikesek; szikes föld; szoloncsák
сообщение	— összeköttetés; közlekedés forgalom; teherforgalom
сообщение данных	— adatszolgáltatás
сообщение сведений	— hírközlés
сооружение	— létesítmény; műtárgy; építmény
сооружение для предохранения от наводнений	— árvízvédelmi mű
сооружение коммунального обслуживания	— közellátási létesítmény
сооружение сетевого характера	— hálózati jellegű létesítmény
сооружения коммунальной сети	— közműlétesítmények
соответствие	— összhang; egyezés; megfelelés
соответствующий	— illetékes
соотносительный	— kölcsönösen összefüggő; korrelatív
соотношение индексов импортных и экспортных цен	— cserearány-mutató
соотношение лиц, имеющих заработную плату и иждивенцев	— kereső — eltartott hányad
соотношение зарплаты	— bérearányok
соотношение сил	— erőviszonyok
соотношение цен	— árearányok
сопоставимый	— összehasonlítható; egybevethető
в сопоставимых ценах	— változatlan áron
сопоставление	— viszonyítás; összevetés; összehasonlítás
сопровождающее явление	— kísérőjelenség
сопровождающий	— együtt előforduló; kísérő
сопредельная территория	— határterület (földr.)
сопредельное поселение	— szomszédos település

сопряженные капиталовложения (мн. ч.)	— járulékos/kapcsolódó beruházás
сопутствующий	— kísérő; egyidejű
соразмерение	— arányosítás
сорное растение	— gyomnövény
сортировочная станция	— rendezőpályaudvar
сортоиспытательная станция	— fajtakísérleti állomás
соседнее поселение	— szomszédos település
сосредоточение	— összpontosulás
сосредоточение производительных сил	— termelőerők összpontosítása
сосредоточенная сеть деревень	— koncentrált faluhálózat
сосредоточенный	— koncentrált; összpontosított; központosított
сосредоточивать	— központosít; összpontosít; koncentrál
составляющая часть (целого)	— alkotóelem
составляющий	— összetevő
состав населения	— népesség összetétele
составная часть	— alkotórész; komponens
состав продукции	— gyártmánystruktúra
состав работников	— munkaerő állomány (vállalatnál)
состав семьи	— családösszetétel
состав транспортных средств	— gépjárműállomány
состояние окружающей среды	— környezetállapot
состояние почвы	— talajállapot; talajminőség
сосудистая система	— edényrendszer
сотрудничество	— együttműködés
сотрудничество между областями	— megyék közötti együttműködés
сохранение естественной природной среды	— természetes környezet megőrzése
социалистическая индустриализация	— szocialista iparosítás
социалистическая экономическая система	— szocialista gazdasági rendszer
социалистическое преобразование сельского хозяйства	— mezőgazdaság szocialista átalakítása
социальная инфраструктура	— lakossági/szociális infrastruktúra
социальная мобильность	— társadalmi mobilitás
социальная обеспеченность	— szociális ellátottság
социальная политика	— társadalompolitika
социальная среда	— társadalmi környezet
социально-бытовые условия	— társadalmi viszonyok
социально-бытовой фонд	— jóléti (szociális-kulturális) alap
социальное обеспечение	— szociális ellátás
социальное обслуживание	— szociális ellátás
социальное учреждение	— szociális intézmény
социально-экономическая основа	— társadalmi-gazdasági alap
социально-экономическая система	— társadalmi-gazdasági rendszer

социально-экономический процесс	– társadalmi-gazdasági folyamat
социально-экономическое пространство	– szociális-gazdasági tér
социальный состав	– szociális összetétel
социология	– szociológia
социология государственного управления	– közigazgatásszociológia
социология поселений	– településszociológia
социометрия	– szociometria
сочетание	– összetétel; összekapcsolás
союзная республика	– szövetséges/szövetségi köztársaság
союз сельскохозяйственных коопераций	– mezőgazdasági szövetkezetek szövetsége
спад	– visszaesés
спад угольной промышленности	– szénbányászat visszafejlődése
спектральная плотность	– spektrumsűrűség
специализация	– szakosítás; szakosodás; specializáció
специализация продуктов	– gyártmányszakosítás; gyártmányszakosodás
специализация производства	– gyártásszakosítás; gyártmányszakosodás
специализированный	– specializált; szakosított; szak-
специализированный завод	– specializált üzem
специальное обучение/образование	– szakképzés
специальное среднее учебное заведение	– szakközépiskola
специальный	– speciális; specifikus
специфика	– jellegzetesség; sajátosság; specifikum; specifikus jegy
спецификация	– specifikáció
специфицированный	– részletezett
специфический	– sajátos; specifikus
специфичная застройка	– fajlagos beépítés
специфичный	– sajátos
спиртовая промышленность	– szeszipar
спиртовое производство	– szeszgyártás
списочный состав	– állományi létszám
сплетение	– összefonódás
сплочение	– tömörülés
сплочение населения	– népességtömörülés
сплошная переменная величина	– folytonos változó
спонтанность	– spontaneitás
способ застройки	– beépítési mód
способ защиты	– védekezési módszer
способ изображения	– ábrázolásmód
способный к развитию	– fejlődésre képes
способ потребления	– fogyasztási mód
способ производства	– termelőmód; termelési mód
способ расчета	– számítási módszer

способствование чему-л.	— elősegítés
способ строительства	— építési mód
способ транспорта	— közlekedési mód
спрос	— kereslet
спрос на капитальные блага	— beruházási kereslet
спрос на рабочую силу	— munkaerő-kereslet
спрос населения на потребительские товары	— fogyasztói kereslet
сравнение	— összehasonlítás; viszonyítás
сравнение данных	— adatok egybevetése
сравнение группировок	— csoportösszehasonlítás
сравнение	— kiegyenlítődé
сравнимость	— összehasonlíthatóság; összevetetőség
сравнительная таблица балансов	— összehasonlító eredménykimutatás
сравнительное право	— összehasonlító jog
за сравнительно короткое время	— viszonylag rövid idő alatt
сравнительные издержки	— komparatív költségek
сравнительные преимущества	— komparatív előnyök
сравнительный	— összehasonlító; komparatív
сравнительный анализ	— komparatív elemzés
сравнительный метод	— összehasonlító módszer
срастание	— összenövés
сращивание	— összenövés; összefonódás
сращение	— összenövés
среднегодовая температура	— évi középhőmérséklet
среднегодовой темп роста	— átlagos évi növekedési ráta
среднегорье	— középhegység
среднее значение	— átlagérték; középpérték
среднее крестьянство	— középparasztság
среднее население	— átlagos lélekszám
среднее образование	— középfokú végzettség
среднее отклонение	— átlagos eltérés
среднее расстояние между населенными пунктами	— települések átlagtávolsága (egymástól)
среднее расстояние перевозки	— szállítás átlagos távolsága
среднее число	— átlag
средне- и долгосрочное планирование	— közép- és hosszú távú tervezés
средне квадратическое отклонение	— négyzetes eltérés
среднеквадратное отклонение	— átlagos négyzetes eltérés
среднеразвитое расселение	— átlagosan fejlett település
среднеразвитый	— közepes fejlettségű
среднеразвитый район	— közepesen fejlett körzet
среднесписочный состав трудящихся	— átlagos dolgozói létszám
среднесрочный	— középtávú
среднесуточный	— napi átlagos
среднеурбанизованная территория	— közepesen urbanizálódott terület
средние расходы (мн. ч.)	— átlagköltség

средний	– átlagos; középső; közép-
средний возраст	– átlagos életkor
средний годовой удой молока от одной коровы	– egy tehénre jutó évi átlagos tejhozam
средний город	– középváros
средний доход	– átlagjövedelem
средний завод	– középüzem
средний заработок	– átlagkereset
средний квадрат ошибок	– négyzetes középhiba
средний период производства	– termelési átlagperiódus
средний по масштабу промышленный центр	– közepes ipari központ
средний прирост	– átlagos növekedés
средний расход воды	– átlagos vízhozam
средний состав	– átlagos létszám
средний темп прироста	– átlagos növekedési ütem
средний труд	– átlagos munka
средний уровень	– átlagos színvonal
средний урожай	– termésátlag
средняя (величина)	– átlag
средняя величина	– középérték
средняя зарплата	– átlagbér
средняя норма прибыли	– átlagprofitráta
средняя по областям	– megyei átlag
средняя по стране	– országos átlag
средняя продолжительность жизни	– átlagos életkor/élettartam
средняя скорость	– átlagsebesség
средняя температура	– átlaghőmérséklet
средняя урожайность	– átlagos hozam; (termésátlag); átlaghozam (mg.-ban)
средняя урожайность с хольда	– holdankénti termésátlag
средняя численность	– átlagos létszám
средняя эффективность	– átlagos hatékonyság
средства производства	– termelési eszközök
средства сообщения/связи	– hírközlési eszközök
средство	– eszköz
средство массового транспорта	– tömegközlekedési eszköz
срок	– határidő; időtartam; határnap
срок окупаемости	– megtérülési idő
срок окупаемости капиталовложения	– beruházás megtérülési ideje
срок службы	– élettartam (gépé)
ссудный капитал	– kölcsöntőke
ссудный процент	– kölcsönkamat; (bank)kamatláb
стабилизация	– stabilizáció; állandósulás
стабилизироваться	– stabilizálódik
стабильность	– stabilitás
стабильность стоимости	– értékállandóság
стагнация	– stagnálás; pangás

(находящийся) в стадии развития	— fejlődésben levő
стадийное развитие	— szakaszos fejlődés
стадийный	— szakaszonkénti; szakaszos
стадия	— szakasz; fejlődési fázis; fok/ozat/
стандартизация	— standardizálás (stat.); szabványosítás
стандартная ошибка	— standard hiba
стандартная ошибка оценки	— becslés normál eltérése
станкостроение	— szerszámgépgyártás
становление города	— város létrehozása
станция	— állomás
станция назначения	— célállomás (vasút)
старение	— elöregedés; öregedés
старопахотная земля	— régóta művelés alatt álló föld
старопашка	— régóta művelt föld
статистика	— statisztika
статистика денежных доходов	— pénzforgalmi statisztika
статистика по домоводству	— háztartásstatisztika
статистика поселений	— településstatisztika
статистика семейных бюджетов	— háztartásstatisztika
статистическая группировка	— statisztikai csoportképzés
статистическая оценка	— statisztikai becslés
статистическая таблица	— statisztikai tábla
статистические бюджеты	— adatfelvételi költségirányzatok
статистические данные	— statisztikai adatok
статистический анализ	— statisztikai elemzés
статистический бланк	— statisztikai kérdőív
статистический ежегодник	— statisztikai évkönyv
статистический подход	— statikus szemlélet
статистический регион	— statisztikai régió
статистическое обследование	— statisztikai felmérés
статья горожанином	— elvárosiasodik (ember)
стационарная точка	— stacionárius pont
стационарный	— helyhez kötött; állandó; változatlan
стеклоделие	— üvegyártás
стекольное производство	— üvegyártás
степень загрязненности воздуха	— levegőszennyezettségi szint
степень индустриализации	— iparosítotttság
степень использования	— hasznosítási fok
степень механизации	— gépesítettségi fok
степень надежности	— megbízhatóság
степень насыщения	— telítettségi fok
степень обеспеченности	— ellátottsági fok
степень обеспеченности коммунальными сооружениями	— közművesítés foka
степень обработки	— feldolgozottság foka
степень образования	— műveltségi fok
степень развития	— fejlettségi/fejlődési fok
степень свободы	— szabadságfok
степень связи между признаками	— ismérvkapcsolat foka

степень урбанизации	– urbanizáció foka; városiasodás
степень урбанизирования	– urbanizálódási szint
степень урбанизованности	– urbanizáltság mértéke
степень устарелости	– avultsági fok
степь	– sztyepp; puszta
стереогеометрия	– térgeometria
стеснительные обстоятельства	– gátló körülmények
стимулирование	– ösztönzés; serkentés
стимулировать	– ösztönöz; serkent
стимулирующий эффект	– ösztönző hatás
стимул	– ösztönző (eszköz)
стихийность	– spontaneitás; ösztönösség
стихийность и сознательность	– ösztönösség és tudatosság
стоимостное отношение	– értékviszonyok
стоимость	– érték; ár
стоимость доставки	– szállítási költség
стоимость жизни	– létfenntartási költség
стоимость за единицу	– egységköltség
стоимость основных средств	– állóeszközérték
стоимость перевозки	– szállítási költség
стоимость провоза	– szállítási költség; fuvarköltség
стоимость территории	– területérték
стойловый навоз	– istállótrágya
столица	– főváros
столичный районный Совет	– fővárosi kerületi tanács
столичный Совет	– fővárosi tanács
стохастическая взаимосвязь	– sztochasztikus kapcsolat
стохастическая зависимость	– sztochasztikus függőség/kapcsolat
стохастическая модель	– sztochasztikus modell
стохастическая система	– sztochasztikus rendszer
сточные воды (мн. ч.)	– szennyvíz
стоящий на высоком уровне	– magas színvonalú
страна с отсталой индустрией	– iparilag elmaradott ország
страноведение	– országhoztatás; országföldrajz
стратификация	– rétegződés (társadalmi)
строение	– épület
строительная зона	– építési övezet
строительная организация	– építőipari szervezet
строительная площадка	– építési telek
строительная промышленность	– építőipar
строительное дело	– építőipar; építésügy
строительное управление	– építési igazgatás
строительные расходы (мн. ч.)	– építési költség
строительный материал	– építési anyag; építőanyag
строительный устав	– építésügyi szabályzat
строительство	– építkezés; építőipar; építőmunka
строительство коммунальных сооружений	– közművesítés
стройка	– építkezés; (fel)építés

структура	– szerkezet; struktúra
структура города	– városszerkezet
структура земельного фонда	– termőföld művelési ágak szerinti megoszlása
структура ландшафта	– tájszerkezet
структура населения	– lakossági struktúra; népességszerkezet
структура населенных пунктов	– településszerkezet
структура общества	– társadalmi szerkezet
структура по возрастам	– korcsoportszerkezet
структура по профессиям	– foglalkozási szerkezet
структура посевных площадей	– vetésszerkezet
структура посевов	– vetésszerkezet
структура поселений	– településstruktúra
структура поселений со средними по размеру деревнями	– középfalvas településszerkezet
структура потребления	– fogyasztási struktúra/szerkezet
структура продукции	– gyártmánystruktúra
структура производства	– termelési struktúra
структура сети поселений	– településhálózati szerkezet
структура с мелкими селами	– aprófalvas szerkezet
структурная устойчивость	– szerkezeti stabilitás
структурное движение	– strukturális mozgás
структурное изменение	– strukturális változás/átalakulás
структурный оптимум сети поселений	– településhálózat szerkezeti optimuma
структурный уровень	– strukturális szint
структурный эффект	– strukturális hatás
стручковые растения	– hüvelyes növények
ступенчатый	– lépcsőzetes
степень интенсивности (признака)	– erősségi fok
субоптимальность	– szuboptimalitás
субоптимум	– szuboptimum
субоптимум для организации	– szervezeti szuboptimum
субординационная связь	– alárendeltségi viszony
субполюс	– szubpólus
субсидировать	– szubvencionál
субсидия	– támogatás (pénzügyi)
субурбанизационная территория	– szuburbán terület
суд	– bíróság
судебное учреждение	– igazságügyi intézmény
судопроизводство	– bíráskodás; bírósági eljárás
судоходный	– hajózható
судоходство	– hajózás
суд по трудовым спорам	– munkaügyi bíróság
сумма	– összeg
сумма вкладов	– betétállomány
сумма вкладов в сберегательных классах	– takarékbetétállomány
сумма вкладов населения	– lakossági betétállomány

сумма расходов	– költségkeret
суммирующий вектор	– összegező vektor
суточно-временные потребности	– napi időszakos igények
существующая обеспеченность	– jelenlegi/meglevő ellátottság
сфера	– szféra
сфера влияния	– befolyási övezet/hatásterület
сфера влияния интересов	– érdekszféra
сфера действия	– érvényességi/működési terület
сфера действия, выполненная в сети поселений	– településhálózatban betöltött szerepkör
сфера действия поселений	– település szerepköre
сфера деятельности	– szerepkör; működési terület; hatáskör; tevékenységi kör/terület
сфера обслуживания	– szolgáltatási szféra
сфера окружающей среды	– környezeti szféra
сферы продуктивности	– hozadéki szférák
схема генерального плана	– általános rendezési tervvázlat
схема районного плана	– körzeti tervvázlat
сходимость вероятности	– valószínűségkonvergencia
сходиться с чем-л.	– egyezik (vmivel)
сцепление	– kohézió; összetartó erő
съемщик земли	– földbérlő
счет	– számítás
счет национального дохода и продукта	– nemzeti jövedelem- és termékkimutató
сыпучий песок	– futóhomok
сыроварение	– sajtgyártás
сыроделие	– sajtgyártás
сырье	– nyersanyag; alapanyag
сырьевая база	– nyersanyagbázis
сырьевые запасы (мн. ч.)	– nyersanyagkészlet
сырьевые материалы (мн. ч.)	– nyersanyag
сырьевые ресурсы (мн. ч.)	– nyersanyagforrás

T

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------------|
| табаководство | — dohánytermelés |
| табачная промышленность | — dohányipar |
| табачная фабрика | — dohánygyár |
| таблица „затраты — выпуск” | — input-output táblázat |
| таблица „затрат — выхода” | — input-output táblázat |
| таблица смертности по поколениям | — csoportos életkortáblázat |
| таксационный признак | — értékmérő jellegvonás (tulajdonság) |
| таксировать | — értékel; becsül; árat megállapít |
| таксировка | — becsült alapérték |
| таксировка по расстоянию | — távolság szerinti díjszabás |
| таксономическая система | — taxonómiai rendszer |
| таксономический | — taxonómiai |
| таксономия | — taxonómia; osztályozás |
| тариф | — tarifa; díjszabás; árszabás |
| текстильная промышленность | — textilipar |
| текучесть рабочей силы | — munkaerő-hullámzás;
munkaerő-vándorlás |
| текущая норма | — jelenleg használatos norma |
| текущее планирование | — folyó tervezés |
| в текущих ценах | — folyó áron |
| телефонная сеть | — telefonhálózat |
| телефонная станция | — távbeszélőközpont |
| темп | — ütem |
| температурный градиент/перепад | — hőmérsékleti gradiens |
| темп роста | — fejlődés üteme; növekedési ütem |
| темп экономического прогресса | — gazdasági fejlődés üteme |
| тенденциозный | — tendenciózus; irányzatos |
| тенденция | — irányzat; tendencia |
| тенденция к повышению | — emelkedő irányzat |
| тенденция к понижению | — hanyatló irányzat/tendencia |
| тенденция к снижению | — csökkenő irányzat/tendencia |
| тенденция развития | — fejlődési tendencia |
| теневая цена | — árnyékár |
| теорема Бернулли | — Bernoulli-tétel |
| теорема „паутиной сети” | — pókhálótétel |
| теоретическая частота | — elméleti gyakoriság |
| теоретическое распределение частот | — elméleti gyakorisági eloszlás |
| теория возмещения | — helyettesítési elmélet |
| теория графов | — gráfelmélet |
| теория игр | — játékelmélet |
| теория информации | — információelmélet |
| теория Мальтуза | — Malthus elmélete |
| теория массового обслуживания | — tömegkiszolgálási elmélet |

теория народонаселения	— népesedési elmélet
(математическая) теория оптимальных процессов	— optimális folyamatok elmélete
теория относительности	— relativitáselmélet
теория планирования	— tervezélmélet
теория полюсов	— póluselmélet
теория предельной полезности	— határhaszon-elmélet
теория проектирования	— tervezélmélet
теория пространственной экономики	— térgazdasági elmélet
теория роста	— növekedési elmélet
теория систем	— rendszerelmélet
теория стадийности экономического развития	— gazdasági fejlődés stádium elmélete
теория стоимости	— értékelmélet
теория трудовой стоимости	— munkaérték-elmélet
теория узлов	— csomópont-elmélet
теория центральных мест	— központi helyek elmélete
теория штандорта	— telephelyelmélet
теплолюбивая культура	— melegkedvelő növény
теплолюбивый	— melegigényes; melegkedvelő
теплопроизводительность	— fűtőérték; hőérték; hőteljesítmény
теплоснабжение	— hőellátás
теплофикация	— távfűtés; távhőellátás
теплоцентр	— hőközpont; távfűtési központ
теплоэлектростанция	— hőerőmű; fűtőerőmű
термальная вода	— hévíz; termálvíz
термодинамическое движение	— termodinamikai mozgás
термофильный	— hőkedvelő
террикон(ик)	— meddőhányó
территориальная выборка	— területi kiválasztás
территориальная дивергенция	— területi divergencia
территориальная дисперсия производства	— termelés területi szóródása
территориальная диспропорция	— területi aránytalanság
территориальная единица	— területi egység
территориальная компетенция	— területi illetékesség
территориальная концентрация центров	— centrumok területi koncentrációja
территориальная координация	— területi koordináció
территориальная матрица затрат	— területi ráfordításmátrix
территориальная минимизация затрат	— területi költségminimalizálás
территориальная непропорциональность	— területi aránytalanság
территориальная организация	— területrendezés
территориальная перегруппировка	— területi átcsoportosulás
территориальная политика	— területi pqlitika

территориальная производственная функция	– területi termelési függvény
территориальная разбивка	– területi bontás
территориальная развитость	– területi fejlettség
территориальная рационализация	– területi racionalizálás
территориальная система народного хозяйства	– népgazdaság területi rendszere
территориальная система транспорта	– közlekedés területi rendszere
территориальная система цен	– területi árrendszer
территориальная статистика	– területi statisztika
территориальная структура	– területi szerkezet
территориальная структура сельского хозяйства	– mezőgazdaság területi szerkezete
территориальная экономика	– területi gazdaságtan
территориальное выравнивание	– területi kiegyenlítődség
территориальное выравнивание уровней	– területi színvonalkiegyenlítés
территориальное деление	– területi felosztás
территориальное деление государственного управления	– államigazgatási területbeosztás
территориальное заглаживание народного хозяйства	– népgazdaság területi elrendeződése
территориальное нивелирование	– területi kiegyenlítődség
территориальное перераспределение	– területi átcsoportosítás
территориальное планирование	– területi tervezés
территориальное подразделение	– területegység (földrajzi)
территориальное развитие	– területfejlesztés; területi fejlődés
территориальное разделение труда	– területi munkamegosztás
территориальное размещение	– területi elhelyezkedés/elhelyezés
территориальное размещение населения и трудовых ресурсов	– népesség és munkaerőforrás területi elhelyezkedése
территориальное размещение производства	– termelés területi elhelyezkedése/elhelyezése
территориальное расположение	– területi elhelyezkedés
территориальное распределение жилищного строительства	– lakásépítés területi elosztása
территориальное сближение	– területi közeledés
территориальное сравнение	– területi összehasonlítás
территориальное сравнение затрат	– területi ráfordítás-összehasonlítás
территориальное управление экономикой	– területi gazdaságirányítás
территориальное хозяйство	– területgazdálkodás; földterülettel való gazdálkodás
территориально-непропорциональное развитие промышленности	– területileg aránytalan iparfejlesztés
территориально-отраслевые связи	– területi ágazati kapcsolatok

территориально-производственный комплекс	— területi termelési komplexum
территориальность	— területiség
территориальные затраты (мн. ч.)	— területi ráfordítás
территориальные пропорции	— területi arányok
территориальные пропорции производства	— termelés területi arányai
территориальные рычаги	— területi szabályozók
территориальные связи	— területi kapcsolatok
территориальные условия	— területi adottságok
территориальный баланс	— területi egyensúly/mérleg
территориальный баланс конечного потребления	— végső fogyasztás területi mérlege
территориальный индекс цен	— területi árindex
территориальный интерес	— területi érdek
территориальный коэффициент переплетения	— területi összefonódási együttható
территориальный подход	— területi szemlélet
территориальный принцип	— területi elv
территориальный разрез	— területi metszet
территориальный рост	— területi növekedés
территориальный ряд	— területi sor
территориальный узел развития	— fejlesztés területi gócpontja
территориальный элемент	— területi elem
территория без инженерных сетей	— közművesítés nélküli terület
территория без поселений	— település nélküli terület
территория другого назначения	— egyéb rendeltetésű terület
территория, (при)годная для размещения промышленности	— ipartelepítésre alkalmas terület
территория, имеющая благоприятные условия для сельскохозяйственного производства	— mezőgazdasági termelésre kedvező adottságú terület
территория курортного типа	— üdüljellegű terület
территория, находящаяся в окрестности крупного города	— nagyváros-környéki terület
территория, находящаяся под депрессией	— depressziós terület
территория, не имеющая поселения	— település nélküli terület
территории, не имеющие регионального центра	— regionális központ nélküli területek
территория, не находящаяся в региональной системе	— regionális rendszerből kimaradó terület
территория, обладающая природными ресурсами	— természeti erőforrásokkal rendelkező területek
территория, обладающая прочными излишками рабочей силы	— tartós munkaerő-felesleggel rendelkező terület
территория, оборудованная инженерными сетями	— közművesített terület

территория обслуживания	– ellátó/kiszolgálási terület
территория, объявленная курортным местом	– gyógyhelyé nyilvánított terület
территория ограниченного использования	– korlátozott használatú terület
территория, охватывающая некоторые поселения	– több települést magában foglaló terület
территория планирования	– tervezési terület
территория, подвергаемая наводнению	– árvízveszélyes terület
территория под садоводством	– kertgazdasági terület
территория, предназначенная для отдыха	– üdülőhelyé nyilvánított terület
территория, притягивающая массовое движение	– nagy tömegforgalmat vonzó terület
территория с мелкими селами	– aprófalvas terület
территория с неблагоприятными природными условиями	– kedvezőtlen természeti adottságú terület
территория с низкой плотностью населения	– kis laksűrűségű terület
территория с отсутствием городов	– városhiányos terület
территория с убывающим населением	– fogyó népességű terület
территория, установленная для развития промышленности	– ipari fejlesztésre kijelölt terület
территория завода/фабрики	– gyártelep
терять свое действие	– hatályát veszti
тесный пространственный контакт	– szoros térbeli kapcsolat
техничко-обслуживающая сеть	– műszaki kiszolgáló hálózat
техника-пространственная организация	– műszaki térszervezés
техничко-территориальная система	– műszaki-területi rendszer
техничко-экономическое проектирование/планирование	– műszaki-gazdasági tervezés
техническая вооруженность	– technikai felszereltség (mint mutató)
техническая культура	– ipari növény; műszaki kultúra
техническая обеспеченность	– műszaki ellátottság
техническая оснащенность	– technikai ellátottság
технические науки	– műszaki tudományok
технические предписания	– műszaki előírások
технические факторы экономической эффективности	– gazdaságosság műszaki tényezői
технический прогресс	– műszaki/technikai fejlődés/ haladás
технический тыл	– technikai háttér
технический фон	– technikai háttér
техническое сооружение	– műszaki létesítmény
техническое строение капитала	– tőke technikai összetétele
технологический коэффициент	– technológiai együttható
технология крупного производства	– nagyüzemi termelés technológiája

тип	— típus
тип города	— várostípus
типизация городов	— városok tipizálása
типичность	— típusosság; jellegzetesség
тип местности	— tájtípus
тип населенного пункта	— településtípus
типовое соглашение	— keretmegállapodás
типология	— tipológia; típustan
типология городов	— várostipológia
тип почвы	— talajtípus
тип сельского производства	— agrártermelési típus
тип с мелкими селами	— aprófalvas típus
товар	— áru; árucikk; cikk
товар длительного пользования	— tartós fogyasztási cikk
товар кустарного производства	— háziipari termék
товарищество по совместной обработке земли	— föld közös megművelésére alakult társulás
товарная станция	— teherpályaudvar
товарная структура	— árustruktúra
товарно-денежные отношения	— áru-pénzviszonyok
товарное движение	— teherforgalom
товарное животноводство	— árutermelő állattenyésztés
товарное обращение	— áruforgalom
товарное производство	— árutermelés
товарное снабжение	— áruellátás
товарное хозяйство	— árugazdaság
товарность	— piacképesség; árujelleg
товаро-тонно-километр	— árutonna-kilométer
товарные запасы (мн. ч.)	— árukészlet; árutartalék
товарные ресурсы (мн. ч.)	— árualap
товарный	— piacképes
товарный баланс	— árumérleg
товарный вокзал	— árufeltevő vasútállomás
товарный рынок	— áru piac
товарный склад	— áru raktár
товарообмен	— árucseré
товарооборот	— árucseré-forgalom; áruforgalom
товары потребления	— fogyasztási cikkek
тождественность	— azonosság
ток воды	— vízfolyás
ток воздуха	— légáramlás
толчок	— impulzus
топливная база	— fűtőanyagbázis
топливная отрасль	— fűtőanyag-termelő ágazat
топливная промышленность	— fűtőanyag-termelő ipar
топливное снабжение	— tüzelőanyag-ellátás
топливо	— fűtőanyag; tüzelőanyag; üzemanyag
топливо-энергетический баланс	— energiamérleg
топливный баланс	— fűtőanyagmérleg

топографические условия	— topográfiai adottságok
торговая сеть	— kereskedelmi hálózat
торговля	— kereskedelem
торговля средствами производства	— termelőeszköz-nagykereskedelem
торговая политика	— kereskedelmi politika
торговое предприятие	— kereskedelmi vállalat
товарные услуги (мн.ч.)	— kereskedelmi szolgáltatás
торговый оборот	— kereskedelmi forgalom
торговый объект	— kereskedelmi intézmény
торговый порт	— teherforgalmi kikötő
торговый путь	— kereskedelmi útvonal
торговый центр	— bevásárlóközpont; kereskedelmi központ; üzletközpont
торможение	— késleltetés
тормозящий развитие	— fejlődést gátló
точечная агломерация	— pontagglomeráció
точечное множество	— pontthalmaz
точка замещения	— helyettesítőpont
точка зрения	— álláspont; nézőpont
точка зрения на охрану	— védelmi szempont
точка насыщения	— telítési pont
точка отчета	— beszámítási pont
с точки зрения народного хозяйства	— népgazdasági szempontból
точная категория	— egzakt kategória
точное машиностроение	— finomgépgyártás
травостой	— növényállomány; fűtakaró
травостойная густота	— növényesűrűség
традиционная структура	— hagyományos szerkezet
традиционность	— hagyományos jelleg
традиционно-территориальное расположение населения	— lakosság hagyományos területi elhelyezkedése
транзит(ное движение)	— tranzitforgalom
транзитная торговля	— átmenő kereskedelem
транзитное движение	— átmenő forgalom
транспорт	— közlekedés; szállítás
транспортбельный	— szállítható
транспорт дальнего следования	— távolsági közlekedés
транспортирование	— szállítás
транспортирование материалов	— anyagszállítás
транспортированный товар/продукт	— szállított áru
транспортировка	— szállítás
транспортировка строительных материалов	— építőanyag-szállítás
транспортировка товаров	— áruszállítás
транспорт между местом жительства и местом приложения труда	— lakóhely és munkahely közötti közlekedés

транспортная линия, служащая для международных целей	– nemzetközi célokat szolgáló közlekedési vonal
транспортная политика	– közlekedési politika
транспортная сеть	– közlekedési/szállítási hálózat
транспортная сеть товарооборота	– áruforgalom közlekedési hálózata
транспортная система	– közlekedési/szállítási rendszer
транспортная скорость	– utazási sebesség
транспортная такса	– szállítási díj
транспортная территория	– közlekedési terület
транспортная трасса	– szállítási pálya
транспортное освоение (реки)	– hajózhatóvá tétel (folyóé)
транспортное средство	– közlekedési eszköz
транспортные издержки (мн. ч.)	– fuvarköltség; utazási költség
транспортные линии	– közlekedési nyomvonalak
транспортные расходы (мн. ч.)	– közlekedési költség
транспортные связи	– közlekedési kapcsolatok
транспортные средства	– közlekedési eszközök; szállítóeszközök
транспортные условия (мн. ч.)	– közlekedési adottság
транспортный путь	– közlekedési pálya
транспортный тариф	– közlekedési díjszabás
транспортный узел	– forgalmi/közlekedési csomópont
трансформация	– transzformáció
трансформирование	– transzformálódás
трасса	– nyomvonal
требование	– igény; követelmény
требующий капиталовложений	– beruházásigényes
тренд	– trend
тренд во временных рядах за весьма большой период	– hosszú lejáratú irányzat
трест	– tröszt
третичная сфера	– terciér szféra
третичный сектор	– terciér szektor
треугольная матрица	– háromszögmátrix
трехмерное пространство	– háromdimenziós tér
трехпольный севооборот	– háromszakaszos vetésforgó
трехступенный	– háromfokozatú
трехступенчатый	– háromfokozatú
трехузловой	– háromcsomópontos
трикотажная фабрика	– kötöttáru gyár
трубопровод	– csővezeték
трубопроводная перевозка	– vezetékes szállítás
трубопроводный транспорт	– csővezetékes szállítás
труд	– munka
трудоемкий	– munkaigényes
трудовое дело	– munkaügy
трудовые доходы (мн. ч.)	– munkából származó jövedelem
трудовые затраты (мн. ч.)	– munkaráfordítás
трудовые резервы (мн. ч.)	– munkaerő-tartalék
трудовые ресурсы (мн. ч.)	– munkaerőforrás

трудоемкая культура	– munkaigényes növény
трудоспособность	– keresőképesség; munkaképesség
труд, создающий стоимость	– értékalkotó munka
трудящееся крестьянство	– dolgozó parasztság
трудящийся	– dolgozó
туковая промышленность	– műtrágyaipar
туман из дыма	– füstköd
туризм	– turizmus
тучная земля	– igen termékeny föld
тыловые органы органов отраслевого управления	– szakigazgatási szervek háttér-szervei
тягловый скот	– ígásállat
тяготение	– gravitáció; vonzás; vonzódás
тяготение городов	– városok vonzása
тяготение к району размещения	– telepítési körzethez való vonzódás
тяготение общественного учреждения	– közintézményi vonzás
тяготение рабочей силы	– munkaerővonzás
тяготение рабочей силы города	– város munkaerővonzása
тяготение трудовых ресурсов промышленности	– ipari munkaerővonzás
тяготеть к чему-л.	– gravitál; nehezedik; vonzódik
тяжелая промышленность	– nehézipar
тяжесть	– gravitáció

У

- | | |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| уборка урожая | — betakarítás |
| уборка хлеба | — gabonabetakarítás |
| убывающая тенденция | — süllyedő irányzat |
| убыток | — veszteség; kár |
| убыточное производство | — ráfizetéses termelés |
| убыточный | — veszteséges; hátrányos; előnytelen |
| увеличение | — gyarapítás; növekedés; növelés |
| увеличенный | — megnövelt; fokozott; felemelt |
| увязанный | — összehangolt |
| увязка | — összehang; összehangolás |
| увязка народнохозяйственного и территориального планирования | — népgazdasági és területi tervezés összehangolása |
| увязывать | — összeköt; összefűz |
| углеводородная залежь | — szénhidrogén-telep |
| углепромышленность | — szénbányászat |
| угли для коксования | — kokszolható szenek |
| углублять противоречия | — elmélyíti az ellentmondásokat |
| угодня | — művelés alatt álló terület; termőterület |
| уголь | — szén |
| угольная промышленность | — szénbányászat |
| угольная шахта | — szénbánya |
| угольное месторождение | — szénlelőhely |
| угольный бассейн | — szénmedence |
| угольный район | — szénvidék |
| угольный рудник | — szénbánya |
| угольные залежи | — szénlelőhely |
| учреждение культурно-бытовых услуг | — szolgáltatási intézmény |
| угрожаемая территория | — veszélyeztetett terület |
| удаление влаги | — lecsapolás |
| удар | — impulzus |
| удельная затрата энергии | — fajlagos energiafogyasztás |
| удельная плотность населенных пунктов | — fajlagos településsűrűség |
| удельное потребление энергии | — fajlagos energiafogyasztás |
| удельное расходование энергии | — fajlagos energiafogyasztás |
| удельный | — fajlagos |
| удельный вес | — részesedés; részarány; százalékarány |
| удельный вес фонда накопления в национальном доходе | — felhalmozási hányad/ráta |
| удельный вес фонда потребления в национальном доходе | — fogyasztási hányad |

удельный показатель	— fajlagos mutatószám
удельный расход	— fajlagos költség
удельный расход капиталовложения	— fajlagos beruházási költség
удельный расход материалов	— fajlagos anyagfelhasználás
удобная земля	— jól művelhető föld
удобство транспорта	— közlekedés kényelme
удовлетворение нужд населения	— lakossági szükségletek kielégítése
удой	— tejhozam
удой на одну дойную корову	— egy fejt tehénre jutó átlagos tejhozam
удой на одну фуражную корову	— egy takarmányozott tehénre jutó átlagos tejhozam
уезд	— járás (közig.-egys. Oroszországban)
уезжающий рабочий	— eljáró (kiingázó) dolgozó
узаконение	— törvénybe foglalás
узел	— csomópont; gócpont
узел заправочных станций	— benzintöltő csomópont
узел иммиграций	— bevándorlási góc
узел отдыха	— pihenő csomópont
узел пассажирского перевоза	— személyszállítási gócpont
узел переселений	— bevándorlási góc
узел размещения промышленности	— ipartelepítési góc
узкое место	— szűk keresztmetszet
узловое поселение	— súlyponti település
узловой пункт	— csomópont; gócpont
узлы сети поселений	— településhálózat gócpontjai
уикенд	— hétvégi üdülés
указ	— törvényerejű rendelet
указание	— útmutatás
указатель законов	— törvénytáblázat
указатель плотности	— sűrűségmutató
указ №32 от 1951 года о согласовании административно-территориального деления в области правосудия и государственного управления	— törvénykezési és államigazgatási területbeosztás összeegyeztetéséről szóló 1951. évi 32. számú törvényerejű rendelet
уклад жизни	— életmód; életforma
укоренившаяся традиция	— meggyökeresedett hagyomány
укрепление	— megszilárdítás; megerősítés
укрупнение	— összevonás; megnövekedés; kibővítés
укрупнение сельскохозяйственных кооперативов	— termelőszövetkezetek egyesítése
уличная сеть	— utcahálózat
улучшение окружающей среды	— környezetjavítás
улучшение сходимости путем возведения случайных величин в степень	— exponenciális törvény szerinti gyorsulás
уменьшение населения	— népességcsökkenés
умеренный темп	— mérsékelt ütem
унавоживание	— istállótrágyázás
универмаг	— áruház

универсальный	— átfogó; egyetemes
университет	— egyetem
университетский город	— egyetemi város
уничтожение	— megsemmisítés; megszüntetés
U-образное распределение	— U-alakú eloszlás
упад	— visszaesés
упадок	— hanyatlás
уплотнение	— tömörülés
упорядоченное множество	— rendezett halmaz
употребление	— felhasználás (alkalmazás); hasznosítás
употребленное количество воды	— fogyasztott vízmennyiség
управление	— irányítás; igazgatás
управление государством	— államigazgatás
управление по вопросам поступлений	— bevételi igazgatóság
управление производством	— termelésirányítás
управление снабжением	— ellátás-igazgatás
управление хозяйством	— gazdaságirányítás
управление шахтой	— bányá igazgatása
управленческие отношения	— közigazgatási viszonyok
управленческие расходы (мн. ч.)	— igazgatási költség
управленческие функции	— igazgatási funkciók
управленческо-организационная форма	— közigazgatási-szervezési forma
упрочение	— megszilárdítás; tartóssá válás
упрощенный генеральный план	— egyszerűsített általános rendezési terv
упругость	— feszítőerő (belső); rugalmasság
упряжное животное	— igásállat
упряжный скот	— igásállat
уравнительный	— egyenlősítésre törekvő; kiegyenlítő
уравновесить	— kiegyensúlyoz; egyensúlyba hoz
уравновешенный регион	— kiegyensúlyozott régió
уравновешивание	— egyensúlyba hozás; ellensúlyozás
ураносодержащий минерал	— urán tartalmú ásvány
урбанизационная местность	— urbánus vidék
урбанизационная среда	— urbánus környezet
урбанизация	— urbanizáció
урбанизирование	— urbanizálódás
урбанизованность	— urbanizáltság; városiaság
урбанистика	— urbanisztika
урбанистические вредности	— urbanizációs ártalmak
урбаносфера	— uranoszféra
урегулирование рек (и)	— folyamszabályozás
уровень	— szint; színvonal
уровень жизни	— életszínvonal
уровень занятости	— foglalkoztatottság szintje
уровень значимости	— szignifikanciaszint
уровень обеспеченности	— ellátottság színvonala
уровень помех	— zajszint

уровень потребления	– fogyasztási szint
уровень производства	– termelés színvonal
уровень развития	– fejlettségi/fejlődési fok
уровень снабжения	– ellátási színvonal
уровень территориальной концентрации	– területi koncentrációs szint
уровень цен	– árszint (árszínvonal)
уровень цен сельскохозяйственных продуктов	– mezőgazdasági árszínvonal
уровень шумов	– zajszint
уровень экономического развития	– gazdasági fejlettségi szint
уродство	– rendellenes megnagyobbodás; torzalakúság
урожай	– hozam (mg.)
урожайность	– átlagtermés; termés hozam
урожайность с единицы территории	– területegységre eső hozam
урочище	– tájjellegtől eltérő jellegű területrész; természetes határ
усадеб	– major
усиление	– fokozódás; megerősítés
усиливающаяся концентрация поселений	– települések fokozódó koncentrációja
усилие	– erőfeszítés; igénybevetel (használat); erőkifejtés
ускорение	– felgyorsítás; felgyorsulás
ускорить	– meggyorsít
условие	– adottság; feltétel; körülmény; viszony(ok)
условие местоположения	– fekvési helyzet
условие равновесия	– egyensúlyi feltétel
условия конфликта	– konfliktushelyzet
условия ландшафта	– táji adottságok
условия местности	– terepviszonyok
условия поселений по размеру	– települések nagyságrendi viszonyai
условия потребления	– fogyasztási viszonyok
условия произрастания	– növekedési viszonyok
условия расселения	– települési viszonyok
условия рельефа	– domborzati adottságok; lejtésviszonyok
условия сети поселений	– településhálózati adottságok
условная единица	– egyezményes egység
условное обозначение	– jelmagyarázat
условный	– egyezményes; feltételes; viszonylagos
условный трактор	– traktoregység
услуги (мн. ч.)	– szolgáltatás
усреднение по группе	– csoportátlag/olás/
уставный капитал	– alaptőke
уставный фонд	– állóeszközök alapja
установившееся состояние	– állandósult állapot

установление	– megteremtés
установление местонахождения	– helymeghatározás
установление существующего состояния	– állapot- és helyzetfelvevél
устаревший	– idejétmúlt
устарелая сеть расселений	– avult településhálózat
устарелый	– idejétmúlt
устойчивость стоимости	– értékállandóság
с устранением сезонных колебаний	– szezonálisan megtisztított
усугубление	– fokozódás; erősítés
утверждение	– jóváhagyás; megerősítés; megszilárdítás
утвержденный	– jóváhagyott
утилизация отходов	– hulladékok hasznosítása
утомление почвы	– talaj kimerülése
уточнение границы	– határkiigazítás
уточнять	– pontosít; tisztáz; pontosan meghatároz
ухудшение окружающей среды	– környezetromlás
участие в чем-л.	– részesedés
участковая поликлиника (земельный) участок	– orvosi rendelő
участок	– telek
участок долины	– telep; terület; szakasz
участок земли	– völgyszakasz
участок наводнения	– telek
участок реки	– ártéri terület
учебное заведение	– folyamszakasz
учебное сооружение	– oktatási intézmény
учебные отрасли	– oktatási létesítmény
учет	– oktatási ágazatok
учет материальных средств	– számbavétel; nyilvántartás; kimutatás
учетная базисная карта	– anyagi eszközök számbavétele
учетная единица	– nyilvántartási alaptérkép
учетная система	– számbavételi egység
с учетом	– nyilvántartási rendszer
учет пассажиров	– figyelembevételével
учитывать	– utasszámlálás
учреждение	– beleszámít
учреждение, выполняющее городские функции	– intézmény; hivatal
учреждение, выполняющее региональный круг действия	– városi szerepkörű intézmény
учреждение для охраны материнства и детей	– regionális szerepkört ellátó intézmény
учреждение международного значения	– anya- és gyermekvédelmi intézmény
учреждение здравоохранения	– nemzetközi jelentőségű intézmény
учреждение начальной ступени	– egészségügyi intézmény
учреждение обслуживания	– alsófokú intézmény
	– szolgáltatási/ellátó intézmény

учреждение (обще)государственного значения	— országos közintézmény
учреждение общественного обслуживания	— közellátási intézmény
учреждение регионального значения	— regionális jelentőségű intézmény
учреждение, служащее целям региональным	— regionális célokat szolgáló intézmény
учреждение санитарного обслуживания	— gondozó intézetek
ущерб	— veszteség; kár
ущерб от подтоплений	— belvízkár
уязимость	— sebezhetőség

Ф

фабрика	— gyár
фабрикант	— gyáriparos
фабричная постройка	— gyárépület
фабричная промышленность	— gyáripár
фабричного производства	— gyárilag előállított
фабричное оборудование	— gyárberendezés
фабрично-заводская промышленность	— gyáripár
фаза	— fázis (fejlődési); szakasz
фазы вегетации	— tenyészedő
фактическая стоимость	— tényleges érték
фактически выплаченная заработная плата	— reálbér
фактор	— tényező; faktor
фактор времени	— időtényező
факториал	— faktoriális
фактор неопределенности	— bizonytalansági tényező
факторный анализ	— faktoranalízis
фактор потокообразования	— forgalomkeltő tényező
фактор пропорциональности	— arányossági tényező
фактор размещения	— telepítési tényező
фактор тяготения	— vonzástényező
фактор, формирующий поселение	— településalakító tényező
факторы размещения промышленности	— ipartelepítési tényezők
факультативность	— fakultatív jelleg
факультативный	— fakultatív
федеральный	— föderális; szövetségi
федерация городов	— városok föderációja; városszövetség
феодализм	— feudalizmus
феодальная система	— feudalizmus
феодальное владение	— hűbéri birtok
феодальные пережитки	— feudális csökevények
феодальный	— feudális
феодальный капитализм	— feudálkapitalizmus
феодальный строй	— feudális rendszer
ферма	— major
физико-географическая среда	— természetföldrajzi környezet
физическая география	— természetföldrajz
физическая среда	— fizikai környezet
физические и умственные работники	— fizikai és szellemi dolgozók
физическая карта	— hegy-vízrajzi térkép
физический труд	— fizikai munka

фиксированная выборка	— állandó minta
филиал банка	— bankfiók
филиал почты	— fiókposta
филиальная система	— fiókhálózat
финансирование	— finanszírozás
финансирование инвестиции/ капиталовложения	— beruházás finanszírozása
финансовый акт	— pénzügyi aktus
финансовый баланс	— pénzügyi mérleg
финансовый институт	— pénzügyintézet
фискальная политика	— költségvetési politika
фискальный год	— költségvetési év
фитогеография	— növényföldrajz
фитоценоз	— növénytársulás
флора	— flóra; növényzet
флора и фауна	— növény- és állatvilág
флуктуация	— fluktuáció
фокусное расстояние	— fókusztávolság
фонд амортизации	— amortizációs alap
фонд на коммунальное развитие	— költségfejlesztési alap
фонд накопления	— felhalmozási alap
фондовооруженность	— eszközellátottság
фондовый капитал	— alaptőke
фондоёмкость	— alapigénység
фондоотдача	— alaphatékonyság
фонд основных средств	— állóeszközök alapja
фонд перевода столичных промышленных предприятий в провинцию	— fővárosi iparkitelepítési alap
фонд по охране чистоты воздуха	— levegőtisztaság-védelmi alap
фонд потребления	— fogyasztási alap
фонд развития	— fejlesztési alap
фонд развития территорий	— területfejlesztési alap
фонд расширения услуг	— szolgáltatásfejlesztési alap
фонд, служащий преобразованию структуры промышленности депрессивных территорий	— depressziós területek ipari struktúrájának változtatására szolgáló alap
фонд технического прогресса	— műszaki fejlesztési alap
форма движения	— mozgásforma
форма расселения	— településforma
формирование групп	— csoportképzés
формирование населения	— népesség alakulása
формы собственности	— tulajdonformák
форсированная индустриализация	— erőltetett iparosítás
формирование окружающей среды	— környezetalakítás
франко-граница	— határ-paritás
фруктовый сад	— gyümölcsös
фрустрация	— frusztráció
фузия	— összeolvadás; fúzió

фундамент	– alap; alépitmény; alapzat
функции обслуживания населения	– népesség ellátását szolgáló funkciók
функции управления	– igazgatási funkciók
функциональная зависимость	– függvénykapcsolat
функциональная зона	– funkcionális övezet
функциональная классификация	– funkcionális osztályozás
функциональная подсистема	– funkcionális alrendszer
функциональная система	– funkcionális rendszer
функциональное соотношение	– funkcionális viszony
функциональные связи поселений	– települések funkcionális kapcsolatai
функционировать	– funkcionál (működik)
функция	– funkció
функция выгоды	– hasznosságfüggvény
функция государственного управления	– államigazgatási funkció
функция двух переменных	– kétváltozós függvény
функция жилого квартала	– lakótelepi funkció
функция капиталоинтенсивности	– tőkeintenzitás-függvény
функция множества	– függvényhalmaz
функция продуктивности	– hozadéki függvény
функция распределения	– eloszlásfüggvény
функция расхода	– költségfüggvény
функция семьи	– családfunkció
функция спроса	– keresleti függvény
фуражное зерно	– takarmánygabona

X

характер города	— városjelleg
характеристика	— jellemző; jellemző görbe
характеристическая функция	— karakterisztikus függvény
характерность	— jellegzetesség
характер почвы	— talajjelleg
химизация	— kemizálás
химическая промышленность	— vegyipar
химический комбинат	— vegyi kombinát
хищническое хозяйство	— rablógazdálkodás
хладоцентр	— hűtőház
хлеб	— gabona
хлебная база	— gabonabázis
хлебная территория	— gabonatermő terület
хлебная торговля	— gabonakereskedelem
хлебное поле	— gabonaföld
хлебное растение	— kenyérgabona
хлебные злаки	— gabonanövények
хлебопекарная промышленность	— sütőipar
хлеботорговый район	— búzatermő vidék
хлеботорговля	— gabonakereskedelem
хлебоуборка	— gabonabetakarítás
хлопковая промышленность	— gyapotipar; pamutipar
хлопководство	— gyapottermelés
хлопок	— gyapot
хлопчатобумажная фабрика	— pamutfonó üzem
хлопчатобумажная промышленность	— gyapotipar; pamutipar
хмелеводство	— komlótermesztés
ход составления плана	— tervekészítés menete
ход трассы	— nyomvonalvezetés
хозяйственная деятельность	— gazdasági tevékenység
хозяйственная единица	— gazdasági egység
хозяйственная реформа	— gazdasági reform
хозяйственная роль	— gazdasági szerep
хозяйственная структура	— gazdasági szerkezet
хозяйственное руководство	— gazdasági vezetés
хозяйственное управление	— gazdaságirányítás
хозяйственно ценный	— gazdaságilag értékes
хозяйственные варианты	— gazdasági változatok
хозяйственный год	— gazdasági év
хозяйственный класс	— üzemosztály
хозяйственный механизм	— gazdasági mechanizmus
хозяйственный план	— gazdasági terv
хозяйство	— gazdaság

хозяйствование	– gazdálkodás
хозяйствование средствами	– eszközgazdálkodás
хозяйствование (промышленными) участками	– telephelyforgalmazás; telephelyforgalom
хозяйство Совета	– tanácsi gazdálkodás
хозяйство с участками земли	– földterülettel való gazdálkodás
холмистая местность	– dombvidék
хольд	– hold (területmérték)
хороший рынок сбыта	– felvevőképes piac
(вода) хранилище	– tározó
хронологический порядок	– időbeli sorrend
хрящеватая почва	– kavicsos talaj
хутор	– tanya
хутора	– tanyavilág
хуторское землепользование	– tanyai földhasználat/gazdálkodás
хуторской тип	– tanyás típus
хуторской центр	– tanyaközpont
хуторянин	– tanyabirtokos

Ц

- цветная металлургия
цветной металл
целебный ключ/источник
целевая группа по
 капиталовложению
целая программа
целевая установка
целевая установка развития
целевая функция потребления
целевое движение
целевое поселение
целенаправленность
целенаправленный подбор
целесообразное мероприятие
целеустремленность
целина
целинная земля
целлюлозно-бумажная
 промышленность
целое население
целостная территория
целостный
цель
цель по развитию поселений
цементная промышленность
цена
цена места производства
цена станции доставки
ценз населения
ценить
ценный
цено-потребительская кривая
центр
централизация
централизация капитала
централизация промышленности
централизация развития
централизация транспорта
централизация хозяйства
централизм
централизованный
централизованный фонд
 территориального развития
- фémkohászат
– színesfém
– gyógyforrás
– beruházási célcsoport
- célirányos program; célprogram
– célkitűzés
– fejlesztési célkitűzés
– fogyasztói célfüggvény
– célforgalom
– céltelepülés
– célirányosság
– célirányos párosítás
– célravezető intézkedés
– célirányosság
– szűzföld
– parlagföld
– cellulóz- és papíripar
- összlakosság
– összefüggő terület
– összefüggő
– cél
– településfejlesztési cél
– cementipar
– ár
– termelőhelyi ár
– leadóállomási ár
– népszámlálás
– értékel
– nagyértékű
– ár-fogyasztási görbe
– központ; székhely; középpont
– centralizáció; központosítás
– tőkecentralizáció
– ipar centralizálása
– fejlesztés centralizációja
– közlekedés centralizálása
– gazdaság központosítása
– centralizmus
– centralizált; központosított
– központosított területfejlesztési alap

централизованный чистый доход общества	— központosított társadalmi tisztajövedelem
централистический элемент	— centralisztikus elem
централистская тенденция	— centralizációs tendencia
центральная деревня	— központi falu
центральная предельная теорема	— központi határeloszlás-tétel
центральная усадьба	— központi major
центральная функция	— központi funkció
Центральноазиатский район	— közép-ázsiai körzet
центральное планирование	— központi tervezés
центральное распределение	— központi elosztás
Центральное статистическое управление	— Központi Statisztikai Hivatal
центральное хозяйствование благородными металлами	— központi gazdálkodás a nemesfémekkel
Центрально-черноземный район	— Központi Fekeföld körzet
центральные и местные органы	— központi és a helyi szervek
центральный	— központi
центральный город(ок)	— központi (kis)város
центральный денежный фонд	— központi pénzalap
центральный круг/сфера деятельности	— centrális szerepkör
центральный малый город	— központi kisváros
центральный план	— központi terv
центральный регион	— központi régió
центр высшей ступени	— felsőfokú központ
центр города	— belváros
центр жилого массива	— lakónegyedközpont
центр мелких сел	— kisleltelek központ
центр начальной ступени	— alsófokú központ
центробежное развитие агломерации	— centripetális agglomerációfejlődés
центр области	— területi központ; megyeszékhely
центростремительное развитие агломерации	— centrifugális agglomerációfejlődés
центр отдыха	— üdülési központ
центр потребления	— fogyasztóközpont
центр пормышленного характера	— ipari jellegű központ
центр развития	— fejlesztési centrum
центр района, имеющий первостепенное значение	— kiemelt fontosságú körzetközpont
центр региона	— régióközpont
центр роста	— növekedési centrum
центр сельского района	— falukörzetközpont
центр средней ступени	— középfokú központ
центр тяготения	— vonzási központ; vonzásoközpont
центр тяжести	— súlypont
центр хутора	— tanyaközpont
цены на сырье	— nyersanyagárak
цепной индекс	— láncindex

цель Маркова	– Markov-lánc
цепь производства	– termelési lánc
церковные земли	– egyházi birtok
цех	– üzem; üzemegység
цеховая себестоимость	– szűkített önköltség
цех ферментации табака	– dohányfermentáló
цикл	– ciklus
циклическая связь	– ciklikus kapcsolat
циклическое изменение	– ciklikus változás
цикличное изменение	– ciklikus változás
цикличность	– ciklikusság; ciklusosság
циркуляция	– körforgás
цифровая точность	– számszerű meghatározottság
цифровые данные	– számszerű adatok

Ч

- частичная занятость
 частичная иммиграция
 частичная обеспеченность сетями инженерного оборудования
 частичное переселение
 частичные балансы
 частичный
 частичный центр
 частичный центр высшей ступени
 частичный центр средней ступени
 частная корреляция
 частная собственность
 частное земледелие
 частный
 частный капитал
 частота
 частота разговоров
 частотная кривая
 часть
 часть множества
 часть страны
 часы-пик (мн. ч.)
 человеческая среда
 чересполосица
 чересполосный
 черноземная полоса
 черноземная почва
 черные металлы
 черный лес
 четвертичный сектор
 четырехмерный
 численность населения
 численность работников
 число временного населения
 числовые данные (мн. ч.)
 число душ
 число пассажиров
 число покупок
 число переговоров
 число пересадок
 число смен
 число смертности
- részleges foglalkoztatottság
 - részleges bevándorlás
 - részleges közművesítettség
 - részleges bevándorlás/áttelepítés
 - részletező mérlegek
 - parciális; részleges; rész-
 - részleges központ
 - részleges felsőfokú központ
 - részleges középfokú központ
 - parciális korreláció
 - magántulajdon
 - magángazdálkodásos földművelés
 - parciális; részleges; rész-
 - magántőke
 - gyakoriság; sűrűség
 - beszélgetéssűrűség
 - gyakorisági görbe
 - hánypad; rész
 - részhalmaz
 - országrész
 - csúcóra
 - emberi környezet
 - tagosítatlan föld
 - tagosítatlan
 - feketeföld-övezet
 - mezőszégi/csernozjom talaj
 - fekete fémek
 - lombos erdő
 - negyedik szektor
 - négydimenziós
 - lélekszám; lakosságszám; népességszám
 - munkátlátszám; munkerőlétszám
 - időszakos népességszám
 - számszerű adat
 - lélekszám
 - utasszám
 - vásárlásszám
 - beszélgetésszám
 - átszállások száma
 - műszakszám
 - halálozások száma

число солнечных дней	– napsütéses napok száma
число солнечных часов	– napfényes órák száma
число телефонных аппаратов в общей телефонной сети	– telefonállomások száma a közhasznú hálózatban
чистая продукция	– nettó termelés
(о)чистка	– megtisztítás
чистота природных вод	– természetes vizek tisztasága
чистый доход	– tiszta/nettó jövedelem
чистый общественный доход	– társadalmi tiszta jövedelem
членение	– feldarabolás (területé); felosztás; tagolás
членистый	– tagolt
членство	– tagság (tagok)
чрезмерная концентрация	– túlzott (mértékű) koncentráció
чрезмерная эксплуатация	– túlzott igénybevétel
чрезмерное использование	– túlzott igénybevétel
чрезмерное различие	– túlzott különbség
чрезмерный рост крупных городов	– nagyvárosok túlzott növekedése

Ш

шанс	— esély
шахта	— bányá
шахтерский поселок	— bányásztelepülés
швейная промышленность	— konfekcióipar; ruházati ipar
шелководство	— selyemhernyótenyésztés
шерстопрядильный завод	— gyapjúfonó üzem
шерстяная промышленность	— gyapjúipar
шестипольный	— hatszakaszos
широкий ассортимент	— bő választék
широкий план	— nagyarányú terv
шкала предпочтений	— preferenciaskála
шоссе	— országút
шассейная дорога	— országút
штандорт	— telephely
штат	— létszám; státus(hely)
штатный состав	— állományi létszám
штраф	— pénzbírság
шум	— zaj

эвристический метод	– heurisztikus módszer
эквивалент	– egyenérték
эквивалентный	– egyenértékű (vmivel); ekvivalens
экзогенный фактор	– exogén tényező
экологический кризис	– ökológiai válság
экология	– ökológia
эконометрия	– ökonometria
эконометрический анализ	– ökonometriai elemzés
экономизм	– ökonomizmus
экономика	– gazdaság; (köz)gazdaságtan gazdaságtudomány
экономико-математический метод	– gazdaság-matematikai módszer
экономика промышленности	– ipargazdaságtan
экономика труда	– munkaerő-gazdálkodás
экономико-административный центр	– gazdasági-igazgatási körzet
экономико-географическая формация	– gazdaságföldrajzi formáció
экономико-математические методы	– közgazdasági-matematikai módszerek
экономико-географическое положение	– gazdaságföldrajzi helyzet
экономическая база	– gazdasági alap
экономическая власть	– gazdasági hatalom
экономическая география	– gazdaságföldrajz
экономическая интеграция	– gazdasági integráció
экономическая категория	– gazdasági kategória
экономическая модель	– gazdasági modell
экономическая наука	– gazdaságtudomány; közgazdaságtudomány
экономическая независимость	– gazdasági függetlenség
экономическая отсталость	– gazdasági elmaradottság
экономическая оценка	– gazdasági értékelés
экономическая политика	– gazdaságpolitika
экономическая потребность	– gazdasági követelmény
экономическая проблема	– gazdasági kérdés
экономическая система	– gazdasági rendszer
экономическая структура	– gazdasági struktúra
экономическая экспансия	– gazdasági expanzió
экономическая эффективность	– gazdasági hatékonyság; gazdaságosság
экономически активное население	– gazdaságilag aktív népesség
экономические интересы	– gazdasági érdekek
экономические ограничения	– gazdasági kötöttségek

экономические ресурсы (мн. ч.)	— gazdasági erőforrás
экономические связи	— gazdasági kapcsolatok; közgazdasági összefüggések
экономические стимулы	— gazdasági ösztönzők
экономические условия/отношения	— gazdasági viszonyok/feltételek
экономически истощенная территория	— gazdaságilag kimerült terület
экономический закон	— gazdasági törvény
экономический застой	— gazdasági pangás
экономический и территориальный раздел мира	— világ gazdasági és területi felosztása és újrafelosztása
экономический кризис	— gazdasági válság
экономический подъем	— gazdasági fellendülés
экономический прогноз	— gazdasági előrejelzés (prognózis)
экономический прогресс	— gazdasági fejlődés/haladás
экономический процесс	— gazdasági folyamat
экономический район	— gazdasági körzet
экономический рост	— gazdasági növekedés
экономический рычаг	— gazdasági szabályozóeszköz
экономический уровень	— gazdasági színvonal
экономически неразвитая территория	— gazdaságilag fejletlen terület
экономически отсталый район	— gazdaságilag elmaradott körzet
экономическое исследование	— közgazdasági vizsgálat/kutatás
экономическое обособление	— gazdasági elkülönültség
экономическое освоение	— gazdasági hasznosítás
экономическое планирование	— gazdasági tervezés
экономическое положение	— gazdasági helyzet
экономическое принуждение	— gazdasági kényszer
экономическое пространство	— gazdasági tér
экономическое равновесие	— gazdasági egyensúly
экономическое районирование	— gazdasági körzetesítés
экономическое сотрудничество	— gazdasági együttműködés
экономическое стимулирование	— gazdasági ösztönzés
экономическое сцепление	— gazdasági kohézió
экономическое тяготение к центру	— központtól való gazdasági függés
с экономической точки зрения	— gazdasági szempontból
экономичность	— gazdaságosság
экономичный	— gazdaságos
экономия	— takarékoság
экономия рабочей силы	— munkaerő-megtakarítás
экономосфера	— ökonoszféra
экссистема	— ökorendszer
экотип	— tájtypus
эксперимент	— kísérlet
экспериментальная модель	— kísérleti modell
экспериментальный проект	— kísérleti terv
эксплуатационные расходы (мн. ч.)	— fenntartási költség
эксплуатация	— üzemeltetés

эксплуатация города	– városüzemeltetés
эксплуатация поселений	– települések üzemeltetése
эксплуатированный	– kiaknázott; üzemeltetett
экстенсивное развитие экономики	– extenzív gazdaságfejlesztés
экстенсивное сельское хозяйство	– külterjes mezőgazdaság
экстенсивное хозяйство	– külterjes gazdálkodás
экстраполяция	– extrapoláció
экстремальная точка	– csúcspont
экстремальное значение	– szélső érték
эластичность	– rugalmasság
эластичность предложения	– kínálat-rugalmasság
эластичный	– rugalmas
элеваторно-складочная сеть	– gabonatárházak hálózata
электрификация	– villamosítás
электрификация страны	– ország elektrifikálása
электрическая подстанция	– elektromos állomás
электрическая силовая установка	– erőmű
электрическая станция	– villanytelep
электрическая энергия	– elektromos/villamos energia
электрическое энергоснабжение	– elektromos energiaellátás
электровооруженность	– villamosítotttság; villamos energiával való ellátottság
	– erőmű
электрокомбинат	– elektronikus számítógép
электронная вычислительная машина (ЭВМ)	
электронная обработка данных	– elektronikus adatfeldolgozás
электронная промышленность	– elektronikus ipar
электроцентраль	– erőmű
элементарная зона тяготения	– elemi vonzáskörzet
элементарный подрегион	– elemi alrégió
элемент ландшафта	– tájelem
эмиграция	– kivándorlás; elvándorlás
эмиссия	– emisszió
эмпирическая ковариация	– empirikus kovariancia
эмпирическое распределение	– tapasztalati eloszlás
эндемический	– helyi jellegű
эндогенный	– belső tulajdonságokból fakadó; endogén
энергетическая база	– energiabázis
энергетическая ось	– energiatengely
энергетическая система	– energiahálózat; energetikai hálózat
энергетические отрасли	– energiagazdálkodási ágazatok
энергетический узел	– energetikai góc/pont/
энергетическое хозяйство	– energiagazdálkodás
энерговооруженность	– energiaellátottság
энергоемкость	– energiaigényesség
энергоресурсы (мн. ч.)	– energiaforrás
энергоснабжение	– energiaellátás
эпидемиологическая станция	– járványügyi állomás
эпоха	– korszak

эродированная почва	— erodált talaj
эрозионная деятельность	— eróziós hatás
эрозия	— erózió
эрозия почвы	— talajerózió
эскиз	— előtanulmány
эстетика ландшафта	— tájésztétika
этапизация	— ütemezés
этап планирования	— tervezési szakasz
этап развития	— fejlődési/fejlesztési szakasz
этнографические условия (мн. ч.)	— néprajzi adottság
эффект	— hatás
эффективное средство	— hatékony eszköz
эффективность	— hatékonyság
эффективность капиталовложения	— beruházás hatékonysága
эффективность развития	— fejlesztés hatékonysága
эффективные нужды	— effektív szükségletek
эффективные потребности	— effektív szükségletek
эффективный	— gazdaságos; hatékony

Ю

юридически
юридический статус

— jogilag
— jogállás

Я

явление
ядерная область
ядерная энергия
ядерное поселение
ядро
ядро агломерации
ядро города
ядро концентрации
ядро поселения
языковая ассимиляция
ясли (детские)

— jelenség; megmutatkozás
— mag-terület
— atomenergia; nukleáris energia
— magtelepülés
— mag (vminek a központja)
— agglomerációs mag
— városmag
— koncentrációs mag
— településmag
— nyelvi asszimiláció
— bölcsőde

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

RÖVIDÍTÉSEK

A

ААССР Абхазская Автономная Советская Социалистическая Республика	— Abház Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság
абс. абсолютный	— abszolút
АзССР Азербайджанская Советская Социалистическая Республика	— Azerbajdzsán Szovjet Szocialista Köztársaság
АрмССР Армянская Советская Социалистическая Республика	— Örmény Szovjet Szocialista Köztársaság
АИС автоматизированная информационная система	— automatizált információs rendszer
АИУС автоматизированная информационно-управляющая система	— automatizált információs irányítási rendszer
АМН Академия медицинских наук СССР	— a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiája
АН Академия наук	— tudományos akadémia
АО автономная область	— autonóm terület
a/o автономная область	— autonóm terület
АОН Академия общественных наук при ЦК КПСС	— az SzKP KB Társadalomtudományi Akadémiája
АПК аграрно-промышленный комплекс	— agrár-ipari komplexum (Bulgáriában)
АСиА Академия строительства и архитектуры СССР	— a Szovjetunió Építésügyi és Építészeti Akadémiája
АСОИ автоматизированная система сбора и обработки информации	— automatizált adatgyűjtési és -feldolgozási rendszer
АСПУ автоматизированная система планирования и управления	— automatizált tervezési és irányítási rendszer

АССР автономная советская социалистическая республика	– autonóm szovjet szocialista köztársaság
АСУ автоматизированная система управления	– automatizált irányítási rendszer
АСУП автоматизированная система управления предприятием	– automatizált vállalatirányítási rendszer
Б	
БАМ Байкало-Амурская (железнодорожная) Магистраль	– Bajkál-Amur Vasútvonal
БАССР Башкирская Автономная Советская Социалистическая Республика	– Baskír Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság
БАСР Бурятская Автономная Советская Социалистическая Республика	– Burját Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság
б. г. без года	– évszám nélkül (bibliográfiában)
БИНТИ Бюро иностранной научно-технической информации	– Külföldi Tudományos-Műszaki Információs Központ
б-к библиотека	– könyvtár
б. м. и г. без места и года	– évszám és hely nélkül (bibliográfiában)
бр. брутто	– brutto
БССР Белорусская Советская Социалистическая Республика	– Belorusz Szovjet Szocialista Köztársaság
БСЭ Большая Советская Энциклопедия	– Nagy Szovjet Enciklopédia

	В
в.	– (év)század
век	
в.	– kelet
восток	
ВАЗ	– Volgai Autógyár
Волжский автомобильный завод	
ВАН	– Magyar Tudományos Akadémia
Венгерская Академия наук	
ВАН	– a Szovjetunió Tudományos
Вестник Академии наук СССР	Akadémiájának Értesítője
ВБ	– vízmérleg
водный баланс	
введ.	– bevezetés
введение	
ВВТ	– belföldi víziközeledés
внутренний водный транспорт	
ВГ	– Voproszű geografii (folyóirat)
Вопросы географии	
ВГО	– Össz-szövetségi Földrajzi Társaság
Всесоюзное географическое общество	
ВКП/б/	– Össz-szövetségi Kommunista
Всесоюзная Коммунистическая партия (большевиков)	(Bolsevik) Párt
ВНИИ	– össz-szövetségi tudományos
всесоюзный научно-исследовательский институт	kutatóintézet
ВНП	– bruttó nemzeti termék
валовой национальный продукт	
ВНР	– Magyar Népköztársaság
Венгерская Народная Республика	
ВСНХ	– a Szovjetunió Minisztertanácsának
Высший совет народного хозяйства Совета Министров СССР	Légfelsőbb Népgazdasági Tanácsa
ВСРП	– Magyar Szocialista Munkáspárt
Венгерская социалистическая рабочая партия	
вуз	– felsőoktatási intézmény
высшее учебное заведение	
ВЦ	– számítőközpont
вычислительный центр	

Г

г.	— év
год	
г.	— város
город	
г.	— kormányzóság
губерния	
ГАЗ	— Gorkiji Autógyár
Горьковский автомобильный завод	
ГАН	— Német Tudományos Akadémia (NDK)
Германская Академия наук	
ГАТП	— városi autóközlekedési vállalat
городское автотранспортное предприятие	
ГДР	— Német Demokratikus Köztársaság
Германская Демократическая Республика	
ген . . .	— általános; fő
генеральный	
генсхема	— általános vázlat
генеральная схема	
гео . . .	— geológiai
геологический	
геогр.	— földrajz; földrajzi
география; географический	
ГК	— városi bizottság
городской комитет	
ГКХ	— városi kommunális gazdaság
городское коммунальное хозяйство	
гл.	— fejezet
глава	
гл.	— fő-
главный	
главк	— főigazgatóság
главное управление	
главснаб	— (anyag-műszaki) ellátási főigazgatóság
главное управление (материально-технического) снабжения	
ГНИИ	— állami tudományos kutatóintézet
государственный научно-исследовательский институт	
ГНТК	— a Szovjetunió Minisztertanácsának Tudományos és Műszaki Állami Bizottsága
Государственный комитет Совета Министров СССР по науке и технике	

гор.	— város; városi
город; городской	
горком	— városi bizottság
городской комитет	
горсовет	— városi tanács
городской Совет	
гос.	— állami
государственный	
гос-во	— állam
государство	
Госплан СССР	— a Szovjetunió Állami Tervbizottsága
Государственная плановая комиссия СССР	
Госснаб СССР	— a Szovjetunió Minisztertanácsa Állami Anyagi-Műszaki Ellátási Bizottsága
Государственный комитет Совета Министров СССР по материально-техническому снабжению	
госхоз	— állami gazdaság
государственное хозяйство	
ГОЭЛРО	— Oroszország Villamosításának Állami Bizottsága (GOELRO)
Государственная комиссия по электрификации России	
гр.	— gráf
граф	
ГССР	— Grúz Szovjet Szocialista Köztársaság
Грузинская Советская Социалистическая Республика	
ГСУ	— statisztikai főigazgatóság
главное статистическое управление	
ГТС	— városi telefonhálózat
городская телефонная сеть	
ГУ	— főigazgatóság
главное управление	
губ.	— kormányzóság; kormányzósági
губерния; губернский	
губсовнархоз	— kormányzósági népgazdasági tanács
губернский совет народного хозяйства	
ГУЦР	— Központi körzetek Területi Geológiai Igazgatósága
Территориальное геологическое управление центральных районов	
ГХО	— állami gazdasági egyesülés (Bulgáriában)
государственное хозяйственное объединение	
ГЭУ	— gazdasági főigazgatóság
главное экономическое управление	

Д	Д
дальность	— távolság; hosszúság
д.	— falu
деревня	
ДАССР	— Dagesztán Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság
Дагестанская Автономная Советская Социалистическая Республика	
деп.	— tartomány
департамент	
д. и. н.	— a történelemtudományok doktora
доктор исторических наук	
дис.	— disszertáció; értekezés
диссертация	
Донбасс	— Donyeci szénmedence
Донецкий угольный бассейн	
дор.	— út
дорога	
доц.	— docens
доцент	
ДС	— Távoli Észak
Дальний Север	
ДСК	— házgyár
домостроительный комбинат	
д. с.-х. н.	— a mezőgazdasági tudományok doktora
доктор сельскохозяйственных наук	
д. т. н.	— a műszaki tudományok doktora
доктор технических наук	
д. э. н.	— a közgazdaságtudományok doktora
доктор экономических наук	
д. ю. н.	— a jogtudományok doktora
доктор юридических наук	
	E
ЕАСС	— a Szovjetunió egységes automatizált távközlési rendszere
Единая автоматизированная система связи СССР	
европ.	— európai
европейский	
ед.	— egység
единица	

ЕЕЭС	— a Szovjetunió európai területeinek egységes energetikai rendszere
Единая энергетическая система Европейской части СССР	
ЕСР	— egységes településrendszer
единая система расселений	
ЕЭС	— egységes energetikai rendszer
единая энергетическая система	

Ж

ж.	— népesség; lakosság
жители	
ж. д.	— vasút
железная дорога	
ж/д	— vasút
железная дорога	
ЖКУ	— lakás- és kommunális igazgatóság
жилищно-коммунальное управление	
ЖКХ	— lakás- és kommunális gazdálkodás
жилищно-коммунальное хозяйство	

З

з.	— nyugat
запад	
З	— nyugat
запад	
зав.	— vezető
заведующий	
зам.	— helyettes
заместитель	
зап.	— nyugati
западный	
з-д	— üzem
завод	

И

- ИАН — a Tudományos Akadémia Közleményei
Известия Академии наук
- ИВП — a Szovjetunió Tudományos
Институт водных проблем Академии наук СССР
Akadémiájának Vízügyi Intézete
- ИВС — információs-számítástechnikai
информационно-вычислительная rendszer
система
- ИВХ — vízgazdálkodási intézet
институт водного хозяйства
- ИГ — a Szovjetunió Tudományos
Институт географии Академии наук СССР
Akadémiájának Földrajzi Intézete
- ИГПАН — a Szovjetunió Tudományos
Институт государства и права Академии наук СССР
Akadémiájának Állam- és Jogtudományi Intézete
- ИГУ — Irkutszki A. A Zsdanov Állami
Иркутский государственный университет имени Egyetem
А. А. Жданова
- ИДВ — a Szovjetunió Tudományos
Институт Дальнего Востока Академии наук СССР
Akadémiájának Távol-Keleti Intézete
- изд. — kiadás; kiadó
издание; издатель
- изд-во — kiadó
издательство
- ИК — végrehajtó bizottság
исполнительный комитет
- ИМЛ — az SzKP KB Marxizmus-Leninizmus
Институт марксизма-ленинизма Intézete
при ЦК КПСС
- ИМЭМО — a Szovjetunió Tudományos
Ордена Трудового Красного Акадеmiájának Munka Vörös
Знамени институт мировой Zászló Érdemrenddel kitüntetett
экономики и международных Világgazdasági és Nemzetközi
отношений Академии наук Kapcsolatok Intézete
СССР
- ИНИОН — (a SZUTA) Társadalomtudományi
Институт научной информации Tájékoztatási Intézete(e)
по общественным наукам
- ин-т — intézet
институт
- ИП — mérési pont
измерительный пункт

КПЧ	— Csehszlovákia Kommunista Pártja
Коммунистическая партия Чехословакии	
кр.	— határterület
край	
кр.	— kritikus
критический	
крайком	— határterületi bizottság
краевой комитет	
крайплан	— határterületi tervbizottság
краевая плановая комиссия	
крит.	— kritikus
критический	
КССР	— Kazah Szovjet Szocialista Köztársaság
Казахская Советская Социалистическая Республика	
к. с.-х. н.	— mezőgazdasági tudományok kandidátusa
кандидат сельскохозяйственных наук	
к-т	— kombinát
комбинат	
к. т.	— bizottság
комитет	
к. т. н.	— a műszaki tudományok kandidátusa
кандидат технических наук	
Кузбасс	— Kuznyeckei szénmedence
Кузнецкий угольный бассейн	
к. э. н.	— a közgazdaságtudományok kandidátusa
кандидат экономических наук	
к. ю. н.	— a jogtudományok kandidátusa
кандидат юридических наук	
Л	
Л.	— Leningrád (bibliográfiában)
Ленинград	
ЛатвССР	— Lett Szovjet Szocialista Köztársaság
Латвийская Советская Социалистическая Республика	
ЛГК	— Leningrádi városi bizottság
Ленинградский городской комитет	
ЛГУ	— a Leningrádi Lenin renddel és a Munka Vörös Zászló Érdemrendjével kitüntetett A. A. Zsdanov Állami Egyetem
Ленинградский ордена Ленина и ордена Трудового Красного Знамени государственный университет имени А. А. Жданова	

Леноблисполком	– a Leningrádi területi Tanács
Исполнительный комитет Ленинградского областного Совета депутатов трудящихся	Végrehajtó Bizottsága
ЛитССР	– Litván Szovjet Szocialista Köztársaság
Литовская Советская Социалистическая Республика	
ЛО	– Leningrádi terület
Ленинградская область	
ЛФЭИ	– a Leningrádi N. A. Voznyeszenszkij
Ленинградский финансово-экономический институт имени Н. А. Вознесенского	Pénzügyi-Közgazdasági Főiskola

M

М	– méret
масштаб	
М.	– Moszkva (bibliográfiában)
Москва	
МАССР	– Mari Autonóm Szovjet
Марийская Автономная Советская Социалистическая Республика	Szocialista Köztársaság
МАССР	– Mordvin Autonóm Szovjet
Мордовская Автономная Советская Социалистическая Республика	Szocialista Köztársaság
м-б	– méret
масштаб	
м-во	– minisztérium
министерство	
МГС	– Nemzetközi Földrajzi Szövetség
Международный географический союз	
МГУ	– a Moszkvai Lenin renddel és a Munka
Московский ордена Ленина и ордена Трудового Красного Знамени государственный университет имени М. В. Ломоносова	Vörös Zászló Érdemrenddel kitüntetett M. V. Lomonoszov Állami Egyetem
мин.	– miniszter
министр	

Минбумпром	— a Szovjetunió Cellulóz- és Papíripari Minisztériuma
Министерство целлюлозно-бумажной промышленности СССР	
мин-во	— minisztérium
министерство	
Минводхоз	— a Szovjetunió Talajjavítási és Vízgazdálkodási Minisztériuma
Министерство мелиорации и водного хозяйства СССР	
Мингазпром	— a Szovjetunió Gázipari Minisztériuma
Министерство газовой промышленности СССР	
Минкоммунхоз	— Lakás- és Kommunális Gazdálkodási Minisztérium
Министерство жилищно-коммунального хозяйства	
Минлегпром	— Könnyűipari Minisztérium
Министерство легкой промышленности	
Минлесдревпром	— Erdő- és Fafeldolgozóipari Minisztérium
Министерство лесной и дерево-обрабатывающей промышленности	
Минлесхоз	— Erdőgazdasági Minisztérium
Министерство лесного хозяйства	
Минмаш	— a Szovjetunió Gépipari Minisztériuma
Министерство машиностроения СССР	
Минместпром	— Helyiipari Minisztérium
Министерство местной промышленности	
Минсельхоз	— Mezőgazdasági Minisztérium
Министерство сельского хозяйства	
Минфин	— Pénzügyminisztérium
Министерство финансов	
МКА	— Nemzetközi Kartográfiai Társaság
Международная картографическая ассоциация	
млрд.	— milliárd
миллиард	
МНИИПУ	— Irányítási problémák Nemzetközi Kutatóintézete
Международный научно-исследовательский институт проблем управления	
МНР	— Mongol Népköztársaság
Монгольская Народная Республика	

МО	— Moszkvai terület
Московская область	
Мосбасс	— Moszkvai szénmedence
Московский угольный бассейн	
Моссовет	— Moszkva város Tanácsa
Московский Совет депутатов трудящихся	
МССР	— Moldvai Szovjet Szocialista Köztársaság
Молдавская Советская Социалистическая Республика	
МТС	— anyagi-műszaki ellátás
материально-техническое снабжение	

Н

нар.	— népi
народный	
Наркомат	— népbiztosság
народный комиссариат	
Наркомместпром	— Helyiipari Népbiztosság
Народный комиссариат местной промышленности	
НГУ	— Novoszibirszki Állami Egyetem
Новосибирский государственный университет	
нер-во	— egyenlőtlenség
неравенство	
НИИОТ	— Területszervezési Tudományos Kutatóintézet
Научно-исследовательский институт организации территории	
НРБ	— Bolgár Népköztársaság
Народная Республика Болгария	
НТР	— tudományos-technikai (műszaki) forradalom
научно-техническая революция	

О

о.	— terület
область	
ОАСУ	— automatizált ágazati irányítási rendszer
отраслевая автоматизированная система управления	
обл.	— terület; területi
область; областной	
облисполком	— területi tanács végrehajtó bizottsága
исполнительный комитет областного Совета депутатов тремящихся	
окр.	— körzet (közigazgatási)
округ	
окрсовнархоз	— körzeti népgazdasági tanács
окружной совет народного хозяйства	
окр. ц.	— körzetközpont; kerületközpont
окружной центр	
ООН	— Egyesült Nemzetek Szervezete
Организация Объединенных Наций	
ОС	— visszacsatolás
обратная связь	
ОТО	— általános relativitáselmélet
общая теория относительности	

П

п.	— település
поселение	
п.	— pont
пункт	
ПАН	— Lengyel Tudományos Akadémia
Польская Академия наук	
ПТТ	— városi típusú település
поселок городского типа	
п/о	— termelési egyesülés
производственное объединение	
п-ов	— félsziget
полуостров	
пол.	— fél
половина	
ПОРП	— Lengyel Egyesült Munkáspárt
Польская объединенная рабочая партия	

пр-во	— kormány
правительство	
прил.	— melléklet
приложение	
пров.	— tartomány; vidék
провинция	
пром.	— ipari
промышленный	
Промплан	— Ipari Tervbizottság
Промышленная плановая комиссия	
пром-сть	— ipar
промышленность	
п/с	— községi tanács
поселковый Совет депутатов трудящихся	

P

р.	— folyó
река	
рай . . .	— járási; kerületi; körzeti
районный	
райком	— járási/kerületi bizottság
районный комитет	
райплан	— járási tervbizottság
районная плановая комиссия	
райсовет	— járási/kerületi tanács
районный Совет депутатов трудящихся	
Р/Д	— Rosztov-na-Donu
Ростов-на-Дону	
ред.	— szerkesztő; szerkesztőség; szerkesztői
редактор; редакция; редакционный	
респ.	— köztársasági
республиканский	
РЖ	— Referativnűj zszurnal
Реферативный журнал	
РК	— járási/kerületi bizottság
районный комитет	
РКП(б)	— Oroszországi Kommunista (bolsevik) Párt
Российская Коммунистическая партия (большевиков)	
PMЦ	— központok közötti távolság
расстояние между центрами	

p-n	– járás; kerület; körzet
район	
РНТБ	– köztársasági tudományos-műszaki könyvtár
республиканская научно-техническая библиотека	
рос . . .	– oroszországi
российский	
РП	– köztársasági vezetőség
республиканское правление	
р/п	– munkástelepülés
рабочий поселок	
р. п.	– munkástelepülés
рабочий поселок	
рр.	– folyók
реки	
РС	– köztársasági tanács
республиканский совет	
РС	– járási/kerületi tanács
районный Совет депутатов трудящихся	
РСФСР	– Oroszországi Szovjet Szövetségi Szocialista Köztársaság
Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика	
РТС	– körzeti telefonhálózat
районная телефонная сеть	
руб.	– rubel
рубль	
рус.	– orosz
русский	

C

C	– észak
север	
с.	– közép
средний	
с.	– észak; északi
север; северный	
САН	– Szlovák Tudományos Akadémia
Словацкая Академия наук	
САУ	– automatikus irányítási rendszer
система автоматического управления	
сах.	– cukorgyár
сахарный завод	

сб.	— gyűjteményes kötet/kiadvány
сборник	
СВ	— észak-kelet; észak-keleti
северо-восток; северо-восточный	
с.-в.	— észak-kelet; észak-keleti
северо-восток; северо-восточный	
... сель ...	— községi; falusi; mezőgazdasági; mezőgazdaság
сельский; сельскохозяйственный; сельское хозяйство	
сельисполком	— községi tanács végrehajtó bizottsága
исполнительный комитет сельского Совета депутатов трудящихся	
СЕГП	— Német Szocialista Egységpárt
Социалистическая единая партия Германии	
СЗ	— észak-nyugat; észak-nyugati
северо-запад; северо-западный	
СЗ	— a Szovjetunió Törvénytára
Собрание законов СССР	
с.-з.	— észak-nyugat; észak-nyugati
северо-запад; северо-западный	
сиб.	— szibériai
сибирский	
сист.	— rendszer
система	
см.	— lásd
смотри	
СНК	— Népbiztosok Tanácsa
Совет Народных Комиссаров	
СНХ	— népgazdasági tanács
совет народного хозяйства	
ВСНХ	— Összoroszági Népgazdasági Tanács
Всероссийский совет народного хозяйства	
СОАН	— a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Szibériai Tagozata
Сибирское отделение Академии наук СССР	
СОАССР	— Észak-Oszét Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság
Северо-Осетинская Автономная Советская Социалистическая Республика	
сов.	— szovjet
советский	
СОПС	— Termelőerők Tanulmányozásának Tanácsa
Совет по изучению производительных сил	

сотр.	– munkatárs
сотрудник	
СП	– Északi-sark
Северный полюс	
СПК	– Északi-sarkkör
Северный полярный круг	
СПУ	– hálótervezés és -irányítás
сетевое планирование и управление	
СРР	– Román Szocialista Köztársaság
Социалистическая Республика Румыния	
СС	– községi tanács
сельский Совет депутатов трудящихся	
ССР	– Szlovák Szocialista Köztársaság
Словацкая Социалистическая Республика	
ССР	– szovjet szocialista köztársaság
советская социалистическая республика	
ст.	– cikk; cikkely (jogi)
статья	
стат.	– statisztika; statisztikai
статистика; статистический	
СТО	– Munka- és Honvédelmi Tanács
Совет труда и обороны	
стр.	– oldal
страница	
стр-во	– építkezés; építés
строительство	
ст. ст.	– cikkelyek (jogi)
статьи	
СУ	– szakirányítás; szakigazgatás
специальное управление	
СФРЮ	– Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság
Социалистическая Федеративная Республика Югославия	
с. х.	– mezőgazdaság
сельское хозяйство	
с.-х.	– mezőgazdasági
сельскохозяйственный	
с/х	– mezőgazdasági
сельскохозяйственный	
сх.	– séma; vázlat
схема	
СХПК	– mezőgazdasági termelőszövetkezet
сельскохозяйственный производственный кооператив	

США	– Amerikai Egyesült Államok
Соединенные Штаты Америки	
СЭВ	– Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa
Совет Экономической Взаимопомощи	
	T
т.	– kötet
том	
табл.	– táblázat
таблица	
ТаджССР	– Tadzsik Szovjet Szocialista Köztársaság
Таджикская Советская Социалистическая Республика	
ТАССР	– Tatár Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság
Татарская Автономная Советская Социалистическая Республика	
Тб.	– Tbiliszi (bibliográfiában)
Тбилиси	
терр . . .	– területi
территориальный	
терком	– területi bizottság
территориальный комитет	
техэкономсовет	– műszaki-gazdasági tanács
технико-экономический совет	
т. ж.	– ezer lakos
тысяч жителей	
тир.	– példány(szám)
тираж	
ТК	– műszaki bizottság
техническая комиссия/комитет	
ТПК	– területi-termelési komplexum
территориально- производственный комплекс	
ТРТ	– területi munkamegosztás
территориальное разделение труда	
ТССР	– Türkmén Szovjet Szocialista Köztársaság
Туркменская Советская Социалистическая Республика	
ТСХ	– a gazdaság területi szerkezete
территориальная структура хозяйства	

т. ч.	— ezer fő
тысяча человек	
тыс.	— ezer
тысяча	
ТЭО	— műszaki-gazdasági megalapozás
технико-экономическое обоснование	
ТЭЦ	— hőerőmű
тепловая электроцентраль	
у	
у.	— járás (a cári Oroszországban)
уезд	
УАН	— az Ukrán SzSzK Tudományos Akadémiája
Академия наук Украинской ССР	
УАССР	— Udmurt Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság
Удмуртская Автономная Советская Социалистическая Республика	
Уз/б/ССР	— Üzbég Szovjet Szocialista Köztársaság
Узбекская Советская Социалистическая Республика	
укр.	— ukrán
украинский	
УКС	— beruházási igazgatóság
управление капитального строительства	
УМП	— helyiipari igazgatóság
управление местной промышленности	
ун-т	— egyetem
университет	
УНЦ	— a SZUTA Urali Tudományos Központja
Уральский научный центр АН СССР	
УПП	— élelmiszeripari igazgatóság
управление пищевой промышленности	
упр.	— irányítás; igazgatóság
управление	
управхоз	— gazdaságirányító; gazdaságirányítási
управляющий хозяйством	
уприщемпром	— élelmiszeripari igazgatóság
управление пищевой промышленности	

УССР	— Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság
Украинская Советская Социалистическая Республика	
УСХ	— mezőgazdasági igazgatóság
управление сельского хозяйства	
УФАН	— a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Urali Tagozata
Уральский филиал Академии наук СССР	
	Ф
Ф	— Frunze (bibliográfiában)
Фрунзе	
фак.	— kar (felsőokt. int.)
факультет	
ФАН	— a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának tagozata
филиал Академии наук СССР	— beralap
ФЗК	— tagozat; részleg
фонд заработной платы	
фил.	— gyár
филиал	
ф-ка	— Német Szövetségi Köztársaság
фабрика	
ФРГ	— kar (felsőokt. int.)
Федеративная Республика Германии	
ф-т	
факультет	
	X
х.	— tanya
хутор	
х-во	— gazdaság
хозяйство	
хоз.	— gazdaság; gazdasági
хозяйство; хозяйственный	
хоз-во	— gazdaság
хозяйство	
ХОЗУ	— gazdasági igazgatóság
хозяйственное управление	

хозупр	— gazdasági igazgatóság
хозяйственное управление	
хут.	— tanya
хутор	

Ц

ц.	— központ
центр	
центр.	— központi
центральный	
ЦК КПСС	— az SzKP Központi Bizottsága
Центральный Комитет КПСС	
ЦПР	— Központi ipari körzet
Центральный промышленный район	
ЦЧР	— Központi-feketeföldi gazdasági körzet
Централно-черноземный экономический район	
ЦЭНИИ	— Központi Közgazdaságtudományi Kutatóintézet
Центральный научно-исследовательский экономический институт	

Ч

ч.	— rész
часть	
ч.	— fő; személy
человек	
ЧАССР	— Csuvas Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság
Чувашская Автономная Советская Социалистическая Республика	
чел.	— fő; személy
человек	
чеш.	— cseh
чешский	
ЧИАССР	— Csecsen-Ingus Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság
Чечено-Ингушская Автономная Советская Социалистическая Республика	

ЧИБ	— „Ember és bioszféra” (MAB)
„Человек и биосфера”	
чл.	— tag
член	
чл.-кор (р)	— levelező tag
член-корреспондент	
ЧСАН	— Csehszlovák Tudományos Akadémia
Чехословацкая Академия наук	
ЧСР	— Cseh Szocialista Köztársaság
Чешская Социалистическая Республика	
ЧССР	— Csehszlovák Szocialista Köztársaság
Чехословацкая Социалистическая Республика	

Э

ЭВМ	— elektronikus számítógép
электронная вычислительная машина	
ЭГП	— gazdaságföldrajzi helyzet
экономико-географическое положение	
ЭК	— energetikai komplexum
энергетический комплекс	
экз.	— példány
экземпляр	
энергпром	— energetikai ipar
энергетическая промышленность	
ЭССР	— Észti Szovjet Szocialista Köztársaság
Эстонская Советская Социалистическая Республика	

Ю

Ю.	— dél
юг	
ю.	— dél; déli
юг; южный	
ЮВ	— dél-kelet; dél-keleti
юго-восток; юго-восточный	
ю. в.	— dél-kelet; dél-keleti
юго-восток; юго-восточный	

юж.	— déli
южный	
ЮП	— Déli-sark
Южный полюс	
юр.	— jogi
юридический	

Я

Я	— Jaroslavl (bibliográfiában)
Ярославль	
ЯАССР	— Jakut Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság
Якутская Автономная Советская Социалистическая Республика	

